

SE

IMM

FARY

SE

THE GOLDEN BIRD 17

HANS IN LUCK 23

JORINDA AND JORINDE 29

THE TRAVELLING MUSICIAN 33

THE SULTAN 37

THE STRAW, THE COAL, AND THE BEAN 39

BRIAR ROSE 41

THE DOG AND THE SPARROW 45

THE TWELVE DANCING PRINCESSES 49

THE FISHERMAN AND HIS WIFE 53

THE WILLOW-WREN AND THE BEAN 59

THE FROG-PRINCE 63

THE CAT AND MOUSE IN PARTNERSHIP 67

THE GOOSE-GIRL 71

- 18 THE VALIANT LITTLE TAILOR 91
- 19 HANSEL AND GRETEL 99
- 20 THE MOUSE, THE BIRD, AND THE SAUSAGE 107
- 21 MOTHER HOLLE 109
- 22 LITTLE RED-CAP (or LITTLE RED RIDING.. 113
- 23 THE ROBBER BRIDEGROOM 117
- 24 TOM THUMB 121
- 25 RUMPELSTILTSKIN 127
- 26 CLEVER GRETEL 131
- 27 THE OLD MAN AND HIS GRANDSON 135
- 28 THE LITTLE PEASANT 137
- 29 FREDERICK AND CATHERINE 143
- 30 SWEETHEART ROLAND 147
- 31 SNOWDROP 151
- 32 THE PINK 157
- 33 CLEVER ELISE 161

THE ELVES AND THE SHOEMAKER85

THE JUNIPER-TREE87

THE TURNIP97

CLEVER HAN91

THE THREE LANGUAGE95

THE FOX AND THE CAT99

THE FOURCLEVER BROTHERS111

LILY AND THE LION115

THE FOX AND THE HORSE121

THE BLUE LIGHT123

THE RAVE127

THE GOLDENGOOSE133

THE WATER OF LIFE137

THE TWELVE HUNTSMEN143

THE KING OF THE GOLDEN MOUNTAIN147

59 KING GRISLY-BEARD

60 IRON HANS

61 CAT-SKIN

62 SNOW-WHITE AND ROSE-RED

A ABOUT THE BROTHERS GRIMM

IRD

Certain king had a beautiful garden, and in the garden stood a tree which bore golden apples. These apples were always counted, and about the time when they began to grow ripe it was found that every night one of them was missing. The king became very angry at this, and ordered the gardener to keep watch all night under the tree. The gardener set his eldest son to watch; but about twelve o'clock he fell asleep, and in the morning another of the apples was missing. Then the second son was ordered to watch; and at midnight he too fell asleep, and in the morning another apple was gone. Then the third son offered to keep watch; but the gardener at first would not let him, for he feared some harm should come to him: however, at last he consented, and the young man laid himself under the tree to watch. As the clock struck five he heard a rustling noise in the air, and a bird came flying that was made of pure gold; and as it was snapping at one of the apples with its beak, the gardener's son jumped up and shot an arrow at it. But the arrow did the bird no harm; only it dropped a golden feather from its tail, and then flew away. The golden feather was brought to the king in the morning, and all the council was called together. Everyone agreed that it was worth more than the wealth of the kingdom: but the king said, 'One feather is of no use to me. I must have the whole bird.'

Then the gardener's eldest son set out and thought to find the golden bird very easily; and when he had gone but a little way, he came to a wood, and by the side of the wood he saw a fox sitting; so he took his bow and arrow and shot at it. Then the fox said, 'Do not shoot at me, for I will

evening came to the village, where the two inns were; and in one of these people singing, and dancing, and feasting; but the other looked very and poor. 'I should be very silly,' said he, 'if I went to that shabby and left this charming place'; so he went into the smart house, and drank at his ease, and forgot the bird, and his country too.

Time passed on; and as the eldest son did not come back, and no tidings were heard of him, the second son set out, and the same thing happened to him. He met the fox, who gave him the good advice: but when he came to the two inns, his eldest brother was standing at the window where the merrymaking was, and called to him to come in; and he could not withstand the temptation, but went in, and forgot the golden bird and his country in the same manner.

Time passed on again, and the youngest son too wished to set out into the wide world to seek for the golden bird; but his father would not listen to it for a long while, for he was very fond of his son, and was afraid that ill luck might happen to him also, and prevent his coming back. However, at last it was agreed he should go, for he would not rest at home; and when he came to the wood, he met the fox, and heard the same good counsel. He was thankful to the fox, and did not attempt his life as his brother had done; so the fox said, 'Sit upon my tail, and you will travel faster.' So he sat down, and the fox began to run, and away they went over stock and stone so quick that their hair whistled in the wind.

When they came to the village, the son followed the fox's counsel, and without looking about him went to the shabby inn and rested there all day at his ease. In the morning came the fox again and met him as he was beginning his journey, and said, 'Go straight forward, till you come to a castle, before which lie a whole troop of soldiers fast asleep and snoring; take no notice of them, but go into the castle and pass on and on till you come to a room, where the golden bird sits in a wooden cage; close by it stands a beautiful golden cage, but do not touch it, take the bird out of the shabby

took hold of it and put it into the golden cage. But the bird set up such a loud scream that all the soldiers awoke, and they took him prisoner and tried him before the king. The next morning the court sat to judge him; when all was heard, it sentenced him to die, unless he should bring the golden horse which could run as swiftly as the wind; and if he did not, he was to have the golden bird given him for his own.

So he set out once more on his journey, sighing, and in great despair, when on a sudden his friend the fox met him, and said, 'You see now what happened on account of your not listening to my counsel. I will still, however, tell you how to find the golden horse, if you will do as I bid you. You must go straight on till you come to the castle where the horse stands in his stall: by his side will lie the groom fast asleep and snoring: take away the horse quietly, but be sure to put the old leathern saddle upon him, and the golden one that is close by it.' Then the son sat down on the fox's back, and away they went over stock and stone till their hair whistled in the wind.

All went right, and the groom lay snoring with his hand upon the golden saddle. But when the son looked at the horse, he thought it a great pity to put the leathern saddle upon it. 'I will give him the good one,' said he; 'I am sure he deserves it.' As he took up the golden saddle the groom awoke and cried out so loud, that all the guards ran in and took him prisoner, and the next morning he was again brought before the court to be judged, and sentenced to die. But it was agreed, that, if he could bring thither the beautiful princess, he should live, and have the bird and the horse given him for his own.

Then he went his way very sorrowful; but the old fox came and said, 'Why do not you listen to me? If you had, you would have carried away both the bird and the horse; yet will I once more give you counsel. Go straight on, and in the evening you will arrive at a castle. At twelve o'clock at night the

moment she came to her father's house the guards awoke and he was prisoner again.

Then he was brought before the king, and the king said, 'You shall have my daughter unless in eight days you dig away the hill that stops the view from my window.' Now this hill was so big that the whole world could not take it away: and when he had worked for seven days, and had done but a little, the fox came and said. 'Lie down and go to sleep; I will work for you.' And in the morning he awoke and the hill was gone; so he went mercifully to the king, and told him that now that it was removed he must give him his princess.

Then the king was obliged to keep his word, and away went the princess, the man and the princess; and the fox came and said to him, 'We will have three, the princess, the horse, and the bird.' 'Ah!' said the young man, 'that would be a great thing, but how can you contrive it?'

'If you will only listen,' said the fox, 'it can be done. When you go to the king, and he asks for the beautiful princess, you must say, "He who has the golden horse is!" Then he will be very joyful; and you will mount the golden horse, and they are to give you, and put out your hand to take leave of them; but take the hands with the princess last. Then lift her quickly on to the horse behind you; clap your spurs to his side, and gallop away as fast as you can.'

All went right: then the fox said, 'When you come to the castle where the bird is, I will stay with the princess at the door, and you will ride in; do not speak to the king; and when he sees that it is the right horse, he will give you the bird; but you must sit still, and say that you want to look at the bird; see whether it is the true golden bird; and when you get it into your hands, ride away.'

This, too, happened as the fox said; they carried off the bird, the princess, and the man mounted again, and they rode on to a great wood. Then the fox came and said, 'Pray kill me, and cut off my head and my feet.' But the young man said, 'I will not do that; I will take you to my father's house, and

people said 'No,' unless he would bestow all his money upon the rascals to buy their liberty. Then he did not stay to think about the matter, but did what was asked, and his brothers were given up, and went on with him towards their home.

And as they came to the wood where the fox first met them, it was so cold and pleasant that the two brothers said, 'Let us sit down by the side of the river, and rest a while, to eat and drink.' So he said, 'Yes,' and heeded not the fox's counsel, and sat down on the side of the river; and while he expected nothing, they came behind, and threw him down the bank, and took the princess, the horse, and the bird, and went home to the king their master, and said. 'All this have we won by our labour.' Then there was great feasting made; but the horse would not eat, the bird would not sing, and the princess wept.

The youngest son fell to the bottom of the river's bed: luckily it was nearly dry, but his bones were almost broken, and the bank was so steep that he could find no way to get out. Then the old fox came once more, and scolded him for not following his advice; otherwise no evil would have befallen him: 'Yet,' said he, 'I cannot leave you here, so lay hold of my tail and hold fast.' Then he pulled him out of the river, and said to him, as he lay upon the bank, 'Your brothers have set watch to kill you, if they find you in the kingdom.' So he dressed himself as a poor man, and came secretly to the king's court, and was scarcely within the doors when the horse began to neigh, and the bird to sing, and the princess left off weeping. Then he went to the king, and told him all his brothers' roguery; and they were seized and punished, and he had the princess given to him again; and after the king's death he was heir to his kingdom.

A long while after, he went to walk one day in the wood, and the old fox met him, and besought him with tears in his eyes to kill him, and cut off his head and feet. And at last he did so, and in a moment the fox was changed

HANS IN LUCK

Some men are born to good luck: all they do or try to do comes right—all that falls to them is so much gain—all their geese are swans—all their cards are trumps—toss them which way you will, they will always, like poor puss, slip right upon their legs, and only move on so much the faster. The world may not be likely not always think of them as they think of themselves, but what can it do for them? what can it know about the matter?

One of these lucky beings was neighbour Hans. Seven long years he had laboured hard for his master. At last he said, 'Master, my time is up; I must go home and see my poor mother once more: so pray pay me my wages and let me go.' And the master said, 'You have been a faithful and good servant, Hans, so your pay shall be handsome.' Then he gave him a lump of silver as his wages for his head.

Hans took out his pocket-handkerchief, put the piece of silver into it, tucked it over his shoulder, and jogged off on his road homewards. As he went lazily on, dragging one foot after another, a man came in sight, trotting briskly along on a capital horse. 'Ah!' said Hans aloud, 'what a fine thing it is to ride on horseback! There he sits as easy and happy as if he was at home, in the chair by his fireside; he trips against no stones, saves shoe-leather, and knows on he hardly knows how.' Hans did not speak so softly but the horseman heard it all, and said, 'Well, friend, why do you go on foot then?' 'Ah!' said Hans, 'I have this load to carry: to be sure it is silver, but it is so heavy that I can't hold up my head, and you must know it hurts my shoulder sadly.' 'What load is that?' said the horseman. 'I will show you.'

his elbows, turned out his toes, cracked his whip, and rode merrily on, minute whistling a merry tune, and another singing,

'No care and no sorrow,
A fig for the morrow!
We'll laugh and be merry,
Sing neigh down derry!'

After a time he thought he should like to go a little faster, so he smacked his lips and cried 'Jip!' Away went the horse full gallop; and before Hans knew what he was about, he was thrown off, and lay on his back by the side of the road. His horse would have ran off, if a shepherd who was coming by, driving a cow, had not stopped it. Hans soon came to himself, and got upon his feet again, sadly vexed, and said to the shepherd, 'This riding is no joke, woe be to the man has the luck to get upon a beast like this that stumbles and flings its rider off as if it would break his neck. However, I'm off now once for all: your cow now a great deal better than this smart beast that played me such a trick, and has spoiled my best coat, you see, in this puddle; which, by the way, smells not very like a nosegay. One can walk along at one's leisure beside that cow—keep good company, and have milk, butter, and cheese, ever at hand, into the bargain. What would I give to have such a prize!' 'Well,' said the shepherd, 'if you are so fond of her, I will change my cow for your horse. I like to do good to my neighbours, even though I lose by it myself.' 'I'll do that,' said Hans, merrily. 'What a noble heart that good man has!' thought Hans. Then the shepherd jumped upon the horse, wished Hans and the cow good morning, and away he rode.

Hans brushed his coat, wiped his face and hands, rested a while, and then drove off his cow quietly, and thought his bargain a very lucky one. 'If I have only a piece of bread (and I certainly shall always be able to get that), I can chop some of the best butter and cheese with it, and

...tied her to the stump of a tree, and held his leathern cap to milk into; not a drop was to be had. Who would have thought that this cow, which to bring him milk and butter and cheese, was all that time utterly dry? Hans had not thought of looking to that.

While he was trying his luck in milking, and managing the matter very busily, the uneasy beast began to think him very troublesome; and at last she gave him such a kick on the head as knocked him down; and there he lay for some time senseless. Luckily a butcher soon came by, driving a pig in a wheelbarrow. 'What is the matter with you, my man?' said the butcher, as he helped him up. Hans told him what had happened, how he was dry, and wanted to milk his cow, but found the cow was dry too. Then the butcher gave him a flask of ale, saying, 'There, drink and refresh yourself; your cow will give you no milk: don't you see she is an old beast, good for nothing but to the slaughter-house?' 'Alas, alas!' said Hans, 'who would have thought of this! What a shame to take my horse, and give me only a dry cow! If I kill her, what will she be good for? I hate cow-beef; it is not tender enough for my horse. If it were a pig now—like that fat gentleman you are driving along at his side—one could do something with it; it would at any rate make sausages.' 'Well,' said the butcher, 'I don't like to say no, when one is asked to do a good and neighbourly thing. To please you I will change, and give you my fat pig for the cow.' 'Heaven reward you for your kindness and selflessness!' said Hans, as he gave the butcher the cow; and taking the pig off the wheelbarrow, drove it away, holding it by the string that was tied to its leg. So on he jogged, and all seemed now to go right with him: he had met with some misfortunes, to be sure; but he was now well repaid for all. How could it be otherwise with such a travelling companion as he had at last got?

The next man he met was a countryman carrying a fine white goose. The countryman stopped to ask what was o'clock; this led to further chat; and Hans told him all his luck, how he had so many good bargains, and how all would be sure to prosper with him. The countryman then drove to

But; you only want a grindstone; the rest will come of itself. Here is one that is but little the worse for wear: I would not ask more than the value of your goose for it—will you buy?' 'How can you ask?' said Hans; 'I should be the happiest man in the world, if I could have money whenever I put my hand in my pocket: what could I want more? there's the goose.' 'Now,' said the grinder, as he gave him a common rough stone that lay by his side, 'this is the most capital stone; do but work it well enough, and you can make an iron nail cut with it.'

Hans took the stone, and went his way with a light heart: his eyes sparkled with joy, and he said to himself, 'Surely I must have been born in a lucky hour; everything I could want or wish for comes of itself. People are so kind; they are really so kind to think I do them a favour in letting them make me rich, and bring me good bargains.'

Meantime he began to be tired, and hungry too, for he had given away his last penny in his joy at getting the cow.

At last he could go no farther, for the stone tired him sadly: and he stopped himself to the side of a river, that he might take a drink of water, and rest a while. So he laid the stone carefully by his side on the bank: but, when he stooped down to drink, he forgot it, pushed it a little, and down it fell, plump into the stream.

For a while he watched it sinking in the deep clear water; then sprang up and danced for joy, and again fell upon his knees and thanked Heaven, with tears in his eyes, for its kindness in taking away his only plague, the ugly grindstone.

'How happy am I!' cried he; 'nobody was ever so lucky as I.' Then up he sprang with a light heart, free from all his troubles, and walked on till he reached his mother's house, and told her how very easy the road to good luck was.

JORINDA AND JORINDEL

There was once an old castle, that stood in the middle of a deep gloomy wood, and in the castle lived an old fairy. Now this fairy could take any shape she pleased. All the day long she flew about in the form of an owl, or crept about the country like a cat; but at night she always became an old man again. When any young man came within a hundred paces of her castle, he became quite fixed, and could not move a step till she came and set him free; which she would not do till he had given her his word never to come there again: but when any pretty maiden came within that space she changed into a bird, and the fairy put her into a cage, and hung her up in a chamber in the castle. There were seven hundred of these cages hanging about the castle, and all with beautiful birds in them.

Now there was once a maiden whose name was Jorinda. She was prettier than all the pretty girls that ever were seen before, and a shepherd lad, whose name was Jorindel, was very fond of her, and they were soon to be married. One day they went to walk in the wood, that they might be alone; and Jorindel said, 'We must take care that we don't go too near to the fairy's castle.' It was a beautiful evening; the last rays of the setting sun shone bright through the long stems of the trees upon the green underwood beneath, and the turtle-doves sang from the tall birches.

Jorinda sat down to gaze upon the sun; Jorindel sat by her side; and both were so sad, they knew not why; but it seemed as if they were to be parted from each other for ever. They had wandered a long way; and when they looked back, which way they should go home, they found themselves at a loss to

Well-a-day! Well-a-day!

He mourn'd for the fate of his darling mate,
Well-a-day!

when her song stopped suddenly. Jorindel turned to see the reason beheld his Jorinda changed into a nightingale, so that her song ended a mournful /jug, jug/. An owl with fiery eyes flew three times round and three times screamed:

'Tu whu! Tu whu! Tu whu!'

Jorindel could not move; he stood fixed as a stone, and could not weep, nor speak, nor stir hand or foot. And now the sun went quite down, the gloomy night came; the owl flew into a bush; and a moment afterwards the old fairy came forth pale and meagre, with staring eyes, and a nose and mouth that almost met one another.

She mumbled something to herself, seized the nightingale, and went away with it in her hand. Poor Jorindel saw the nightingale was gone— but what could he do? He could not speak, he could not move from the spot where he stood. At last the fairy came back and sang with a hoarse voice:

'Till the prisoner is fast,
And her doom is cast,
There stay! Oh, stay!
When the charm is around her,
And the spell has bound her,
Hie away! away!'

On a sudden Jorindel found himself free. Then he fell on his knees before the fairy, and prayed her to give him back his dear Jorinda: but she laid her hand on his forehead, and said, 'You shall never see her again; then she went away.

ened with it was disencharnted, and that there he found his Jorinda again. In the morning when he awoke, he began to search over hill and dale for pretty flower; and eight long days he sought for it in vain: but on the ninth day, early in the morning, he found the beautiful purple flower; and in the middle of it was a large dewdrop, as big as a costly pearl. Then he plucked the flower, and set out and travelled day and night, till he came in to the castle.

He walked nearer than a hundred paces to it, and yet he did not become charmed as before, but found that he could go quite close up to the door. Jorindel was very glad indeed to see this. Then he touched the door with the flower, and the door sprang open; so that he went in through the court, and listened when he heard so many birds singing. At last he came to the chamber where the fairy sat, with the seven hundred birds singing in the seven hundred cages. When she saw Jorindel she was very angry, and screamed with rage; but she would not come within two yards of him, for the flower he held in his hand was his safeguard. He looked around at the birds, but alas! there were many, many nightingales, and how then should he find out which was his Jorinda? While he was thinking what to do, he saw the fairy had taken down one of the cages, and was making the best of her way off through the door. He ran or flew after her, touched the cage with the flower, and Jorinda stood before him, and threw her arms round his neck looking as beautiful as ever, as beautiful as when they walked together in the wood.

Then he touched all the other birds with the flower, so that they all took their old forms again; and he took Jorinda home, where they were married, and lived happily together many years: and so did a good many other lads, whose maidens had been forced to sing in the old fairy's cages by themselves, much longer than they liked.

THE TRAVELLING MUSICIANS

An honest farmer had once an ass that had been a faithful servant to him a great many years, but was now growing old and every day more and more unfit for work. His master therefore was tired of keeping him and began to think of putting an end to him; but the ass, who saw that some mischief was in the wind, took himself slyly off, and began his journey towards the great city. 'For there,' thought he, 'I may turn musician.'

After he had travelled a little way, he spied a dog lying by the roadside, panting as if he were tired. 'What makes you pant so, my friend?' said the ass. 'Alas!' said the dog, 'my master was going to knock me on the head, because I am old and weak, and can no longer make myself useful to him in any way; so I ran away; but what can I do to earn my livelihood?' 'Hark ye!' said the ass, 'I am going to the great city to turn musician: suppose you go on with me, and try what you can do in the same way?' The dog said he was willing, and they jogged on together.

They had not gone far before they saw a cat sitting in the middle of the road and making a most rueful face. 'Pray, my good lady,' said the ass, 'what's the matter with you? You look quite out of spirits!' 'Ah, me!' said the cat, 'how can one be in good spirits when one's life is in danger? Because from my beginning to grow old, and had rather lie at my ease by the fire than about the house after the mice, my mistress laid hold of me, and was

weather for our washing-day, and yet my mistress and the cook don't me for my pains, but threaten to cut off my head tomorrow, and make of me for the guests that are coming on Sunday!' 'Heaven forbid!' said the ass, 'come with us Master Chanticleer; it will be better, at any rate staying here to have your head cut off! Besides, who knows? If we are singing in tune, we may get up some kind of a concert; so come along with us.' 'With all my heart,' said the cock: so they all four went on jollily together.

They could not, however, reach the great city the first day; so when dawn came on, they went into a wood to sleep. The ass and the dog laid themselves down under a great tree, and the cat climbed up into the branches; the cock, thinking that the higher he sat the safer he should be, flew to the very top of the tree, and then, according to his custom, before he went to sleep, looked out on all sides of him to see that everything was well. While doing this, he saw afar off something bright and shining and calling to him. His companions said, 'There must be a house no great way off, for I see a light.' 'If that be the case,' said the ass, 'we had better change our quarters, for our lodging is not the best in the world!' 'Besides,' added the dog, 'I should like to be the worse for a bone or two, or a bit of meat.' So they walked off together towards the spot where Chanticleer had seen the light, and as they drew near it became larger and brighter, till they at last came close to a house in which a gang of robbers lived.

The ass, being the tallest of the company, marched up to the window and peeped in. 'Well, Donkey,' said Chanticleer, 'what do you see?' 'What I see?' replied the ass. 'Why, I see a table spread with all kinds of good things, and robbers sitting round it making merry.' 'That would be a fine lodging for us,' said the cock. 'Yes,' said the ass, 'if we could only get in; so they consulted together how they should contrive to get the robbers out, and at last they hit upon a plan. The ass placed himself upright on his hind legs, with his forefeet resting against the window; the dog got up on his hind legs, the cat scrambled up to the dog's shoulder, and the cock

robbers had left, with as much eagerness as if they had not expected to return again for a month. As soon as they had satisfied themselves, they put out the lights, and each once more sought out a resting-place to his own liking. The donkey laid himself down upon a heap of straw in the yard, the dog stretched himself upon a mat behind the door, the cat rolled herself up on the hearth before the warm ashes, and the cock perched upon a beam on the roof of the house; and, as they were all rather tired with their journey, they all fell asleep.

But about midnight, when the robbers saw from afar that the lights were out and that all seemed quiet, they began to think that they had been in a great hurry to run away; and one of them, who was bolder than the others, went to see what was going on. Finding everything still, he marched into the kitchen, and groped about till he found a match in order to light a candle; and then, espying the glittering fiery eyes of the cat, he mistook them for live coals, and held the match to them to light it. But the cat, not understanding this joke, sprang at his face, and spat, and scratched at him. This frightened him dreadfully, and away he ran to the back door; but there the dog jumped up and bit him in the leg; and as he was crossing over the yard the ass kicked him; and the cock, who had been awakened by the noise, crowed with all his might. At this the robber ran back as fast as he could to his comrades, and told the captain how a horrid witch had got into the house, and had spat at him and scratched his face with her long bony fingers; how a man with a knife in his hand had hidden himself behind the door, and stabbed him in the leg; how a black monster stood in the yard and struck him with a club, and how the devil had sat upon the top of the house and roared out, 'Throw the rascal up here!' After this the robbers never dared to return to the house; but the musicians were so pleased with their quarters that they took up their abode there; and there they are, I dare say, at this very day.

OLD SULTAN

A shepherd had a faithful dog, called Sultan, who was grown very old, and had lost all his teeth. And one day when the shepherd and his wife were standing together before the house the shepherd said, 'I will shoot old Sultan tomorrow morning, for he is of no use now.' But his wife said, 'Pray let the poor faithful creature live; he has served us well a great many years, and we ought to give him a livelihood for the rest of his days.' 'But what can we do with him?' said the shepherd, 'he has not a tooth in his head, and the sheep does not care for him at all; to be sure he has served us, but then he does not earn his livelihood; tomorrow shall be his last day, depend upon it.'

Poor Sultan, who was lying close by them, heard all that the shepherd and his wife said to one another, and was very much frightened to think that tomorrow would be his last day; so in the evening he went to his good friend the wolf, who lived in the wood, and told him all his sorrows, and how his master meant to kill him in the morning. 'Make yourself easy,' said the wolf, 'I will give you some good advice. Your master, you know, goes out every morning very early with his wife into the field; and they take their little child with them, and lay it down behind the hedge in the shade while they are at work. Now do you lie down close by the child, and pretend to be watching it, and I will come out of the wood and run away with it; you must run after me as fast as you can, and I will let it drop; then you may carry it back, and your master will think you have saved their child, and will be so thankful to you that he will take care of you as long as you live.' The dog liked this plan very much, and did as he was bid. The next morning, with the child, little

good fellow, you must tell no tales, but turn your head the other way and want to taste one of the old shepherd's fine fat sheep.' 'No,' said the Sultan, 'I will be true to my master.' However, the wolf thought he was in joke, and came one night to get a dainty morsel. But Sultan had told his master what the wolf meant to do; so he laid wait for him behind the barn door, and as the wolf was busy looking out for a good fat sheep, he had a stout comb laid about his back, that combed his locks for him finely.

Then the wolf was very angry, and called Sultan 'an old rogue,' and said he would have his revenge. So the next morning the wolf sent the boar to challenge Sultan to come into the wood to fight the matter. Now Sultan had nobody he could ask to be his second but the shepherd's old three-legged cat; so he took her with him, and as the poor thing limped along with much trouble, she stuck up her tail straight in the air.

The wolf and the wild boar were first on the ground; and when they espied their enemies coming, and saw the cat's long tail standing straight in the air, they thought she was carrying a sword for Sultan to fight with. Every time she limped, they thought she was picking up a stone to throw at them; so they said they should not like this way of fighting, and the boar hid down behind a bush, and the wolf jumped up into a tree. Sultan and the cat soon came up, and looked about and wondered that no one was there. The boar, however, had not quite hidden himself, for his ears stuck out from the bush; and when he shook one of them a little, the cat, seeing some motion, and thinking it was a mouse, sprang upon it, and bit and scratched so that the boar jumped up and grunted, and ran away, roaring out, 'Up in the tree, there sits the one who is to blame.' So they looked up and espied the wolf sitting amongst the branches; and they called him a cowardly rascal, and would not suffer him to come down till he was heartily ashamed of himself, and had promised to be good friends again with old Sultan.

THE STRAW, THE COAL, AND THE BEAN

In a village dwelt a poor old woman, who had gathered together a dish of beans and wanted to cook them. So she made a fire on her hearth, and that it might burn the quicker, she lighted it with a handful of straw. When she was putting the beans into the pan, one dropped without her observing it, and fell on the ground beside a straw, and soon afterwards a burning coal from the fire leapt down to the two. Then the straw began and said: 'Dear friends, whence do you come here?' The coal replied: 'I fortunately sprang out of the fire, and if I had not escaped by sheer force, my death would have been certain,—I should have been burnt to ashes.' The bean said: 'I too have escaped with a whole skin, but if the old woman had got me into the pan, I should have been made into broth without any mercy, like my comrades.' 'And would a better fate have fallen to my lot?' said the straw. 'The old woman has destroyed all my brethren in fire and smoke; she seized sixty of them at once, and took their lives. I luckily slipped through her fingers.'

'But what are we to do now?' said the coal.

'I think,' answered the bean, 'that as we have so fortunately escaped death, we should keep together like good companions, and lest a new misfortune should overtake us here, we should go away together, and repair to a foreign country.'

The proposition pleased the two others, and they set out on their way together. Soon they saw the sea, and a little boat, and as there was no

coal slipped after her, missed when she got into the water, and breath
last. The bean, who had prudently stayed behind on the shore, could
but laugh at the event, was unable to stop, and laughed so heartily th
burst. It would have been all over with her, likewise, if, by good fo
a tailor who was travelling in search of work, had not sat down to r
the brook. As he had a compassionate heart he pulled out his need
thread, and sewed her together. The bean thanked him most prettily,
the tailor used black thread, all beans since then have a black seam.

RIAR ROSE

ing and queen once upon a time reigned in a country a great way off, ere there were in those days fairies. Now this king and queen had plenty money, and plenty of fine clothes to wear, and plenty of good things to eat and drink, and a coach to ride out in every day: but though they had been married many years they had no children, and this grieved them very much indeed. But one day as the queen was walking by the side of the river, at the bottom of the garden, she saw a poor little fish, that had thrown itself out of the water, and lay gasping and nearly dead on the bank. Then the queen took pity on the little fish, and threw it back again into the river; and before it swam away it lifted its head out of the water and said, 'I know what your wish is, and it shall be fulfilled, in return for your kindness to me—you will soon have a daughter.' What the little fish had foretold soon came to pass; and the queen had a little girl, so very beautiful that the king could not cease looking on it for joy, and said he would hold a great feast and make merry, and show the child to all the land. So he asked his kinsmen, and nobles, and friends, and neighbours. But the queen said, 'I will have the fairies also, that they might be kind and good to our little daughter.' Now there were twelve fairies in the kingdom; but as the king and queen had only twelve silver dishes for them to eat out of, they were forced to leave one of the dishes without asking her. So twelve fairies came, each with a high red cap on her head, and red shoes with high heels on her feet, and a long white wand in her hand: and after the feast was over they gathered round in a ring to give each all their best gifts to the little princess. One made her a dress

king's daughter shall, in her fifteenth year, be wounded by a spindle, and fall down dead.' Then the twelfth of the friendly fairies, who had not yet given her gift, came forward, and said that the evil wish must be fulfilled, but she could soften its mischief; so her gift was, that the king's daughter, if the spindle wounded her, should not really die, but should only fall into a deep sleep for a hundred years.

However, the king hoped still to save his dear child altogether from the threatened evil; so he ordered that all the spindles in the kingdom should be bought up and burnt. But all the gifts of the first eleven fairies were meantime fulfilled; for the princess was so beautiful, and well behaved, and good, and wise, that everyone who knew her loved her.

It happened that, on the very day she was fifteen years old, the king and queen were not at home, and she was left alone in the palace. So she went about by herself, and looked at all the rooms and chambers, till at last she came to an old tower, to which there was a narrow staircase ending in a little door. In the door there was a golden key, and when she turned it the door sprang open, and there sat an old lady spinning away very busily. 'Why, how now, good mother,' said the princess; 'what are you doing there?' 'Spinning,' said the old lady, and nodded her head, humming a tune, and the buzz! went the wheel. 'How prettily that little thing turns round!' said the princess, and took the spindle and began to try and spin. But scarcely she touched it, before the fairy's prophecy was fulfilled; the spindle wounded her, and she fell down lifeless on the ground.

However, she was not dead, but had only fallen into a deep sleep. In the morning the king and the queen, who had just come home, and all their courtiers, were asleep too; and the horses slept in the stables, and the dogs in the courtyard, and the pigeons on the house-top, and the very flies slept upon the walls. Even the fire on the hearth left off blazing, and went to sleep; the jack stopped turning, and the spit that was turning about with a goose upon it for the king's

the king's daughter (who was called): so that, from time to time, several kings came, and tried to break through the thicket into the palace. This, however, none of them could ever do; for the thorns and bushes laid hold of them, as it were with hands; and there they stuck fast, and died wretchedly. After many, many years there came a king's son into that land: and an old man told him the story of the thicket of thorns; and how a beautiful palace stood behind it, and how a wonderful princess, called Briar Rose, lay in it asleep, with all her court. He told, too, how he had heard from his grandfather that many, many princes had come, and had tried to break through the thicket, but that they had all stuck fast in it, and died. Then the young prince said, 'All this shall not frighten me; I will go and see this fair Rose.' The old man tried to hinder him, but he was bent upon going. Now that very day the hundred years were ended; and as the prince came through the thicket he saw nothing but beautiful flowering shrubs, through which he went with ease, and they shut in after him as thick as ever. Then he came close to the palace, and there in the court lay the dogs asleep; and the horses were standing in the stables; and on the roof sat the pigeons fast asleep, with their heads under their wings. And when he came into the palace, the flies were sleeping on the walls; the spit was standing still; the butler had the jug to his lips, going to drink a draught; the maid sat with a fowl in her hand ready to be plucked; and the cook in the kitchen was still holding up her hand, as if she was going to beat the boy.

Then he went on still farther, and all was so still that he could hear every breath he drew; till at last he came to the old tower, and opened the door of a little room in which Briar Rose was; and there she lay, fast asleep on a couch by the window. She looked so beautiful that he could not take his eyes from her, so he stooped down and gave her a kiss. But the moment he kissed her she opened her eyes and awoke, and smiled upon him; and they went together; and soon the king and queen also awoke, and all the court, and

THE DOG AND THE PARROW

A shepherd's dog had a master who took no care of him, but often let him suffer from the greatest hunger. At last he could bear it no longer; so he took to his heels, and off he ran in a very sad and sorrowful mood. On the road he met a sparrow that said to him, 'Why are you so sad, my friend?' 'Because,' answered the dog, 'I am very very hungry, and have nothing to eat.' 'If that be true,' answered the sparrow, 'come with me into the next town, and I will soon give you plenty of food.' So on they went together into the town: and as they passed by a butcher's shop, the sparrow said to the dog, 'Stand there a little while till I peck you down a piece of meat.' So the sparrow perched on the shelf: and having first looked carefully about her to see if anyone was watching her, she pecked and scratched at a steak that lay upon the top of the shelf, till at last down it fell. Then the dog snapped it up, and stumbled away with it into a corner, where he soon ate it all up. 'Well,' said the sparrow, 'you shall have some more if you will; so come with me to the next shop, and I will peck you down another steak.' When the dog had eaten this too, the sparrow said to him, 'Well, my good friend, have you had enough now?' 'I have had plenty of meat,' answered he, 'but I should like to have a piece of bread to eat after it.' 'Come with me then,' said the sparrow, 'and you shall soon have that too.' So she took him to a baker's shop, and pecked at two rolls that lay in the window, till they fell down: and as the dog

sparrow, seeing that the carter did not turn out of the way, but went on in the track in which the dog lay, so as to drive over him, called 'Stop! stop! Mr Carter, or it shall be the worse for you.' But the carter grumbling to himself, 'You make it the worse for me, indeed! what can I do?' cracked his whip, and drove his cart over the poor dog, so that his wheels crushed him to death. 'There,' cried the sparrow, 'thou cruel wretch thou hast killed my friend the dog. Now mind what I say. This deed of thine shall cost thee all thou art worth.' 'Do your worst, and welcome,' said the brute, 'what harm can you do me?' and passed on. But the sparrow crept under the tilt of the cart, and pecked at the bung of one of the casks till she loosened it; and then all the wine ran out, without the carter seeing it. At last he looked round, and saw that the cart was dripping, and the cask empty. 'What an unlucky wretch I am!' cried he. 'Not wretch enough yet!' said the sparrow, as she alighted upon the head of one of the horses, and pecked at him till he reared up and kicked. When the carter saw this, he drew out his hatchet and aimed a blow at the sparrow, meaning to kill her; but she flew away, and the blow fell upon the poor horse's head with great force, that he fell down dead. 'Unlucky wretch that I am!' cried he. 'Not wretch enough yet!' said the sparrow. And as the carter went on with the other two horses, she again crept under the tilt of the cart, and pecked at the bung of the second cask, so that all the wine ran out. When the carter saw this, he again cried out, 'Miserable wretch that I am!' But the sparrow answered, 'Not wretch enough yet!' and perched on the head of the second horse, and pecked at him too. The carter ran up and struck at her with his hatchet; but away she flew, and the blow fell upon the second horse, and killed him on the spot. 'Unlucky wretch that I am!' said he. 'Not wretch enough yet!' said the sparrow; and perching upon the third horse, she pecked at him too. The carter was mad with fury; and without looking back at his third horse, or caring what he was about, struck again at the sparrow; but she flew away, and the blow fell upon the third horse, and killed that too. 'Alas! miserable wretch that I am!' said the carter, as he saw his cart empty, and his horses dead.

thousands of birds sitting upon the floor eating up his corn, with the crow in the midst of them. 'Unlucky wretch that I am!' cried the carter; he saw that the corn was almost all gone. 'Not wretch enough yet!' said the sparrow; 'thy cruelty shall cost thee thy life yet!' and away she flew. The carter seeing that he had thus lost all that he had, went down into the kitchen; and was still not sorry for what he had done, but sat himself sulkily and sulkily in the chimney corner. But the sparrow sat on the outside of the window, and cried 'Carter! thy cruelty shall cost thee thy life!' With that he jumped up in a rage, seized his hatchet, and threw it at the sparrow; but it missed her, and only broke the window. The sparrow now hopped in, perched upon the window-seat, and cried, 'Carter! it shall cost thee thy life yet!' Then he became mad and blind with rage, and struck the window-seat with such force that he cleft it in two: and as the sparrow flew from place to place, the carter and his wife were so furious, that they broke all their furniture, glasses, chairs, benches, the table, and at last the walls, without catching the bird at all. In the end, however, they caught her: and the wife said, 'Shall I kill her at once?' 'No,' cried he, 'that is letting her off too easily: she shall die a much more cruel death; I will eat her.' But the sparrow began to flutter about, and stretch out her neck and cried, 'Carter! it shall cost thee thy life yet!' With that he could wait no longer: so he gave his wife the hatchet, and cried, 'Wife, strike at the bird and kill her in my hand.' And the wife struck; but she missed her aim, and hit her husband on the head so that he fell down dead, and the sparrow flew quietly home to her nest.

THE TWELVE DANCING PRINCESSES

There was a king who had twelve beautiful daughters. They slept in twelve beds all in one room; and when they went to bed, the doors were shut and locked up; but every morning their shoes were found to be quite worn through as if they had been danced in all night; and yet nobody could find out how it happened, or where they had been.

Then the king made it known to all the land, that if any person could discover the secret, and find out where it was that the princesses danced in all night, he should have the one he liked best for his wife, and should be king after his death; but whoever tried and did not succeed, after three days and three nights, should be put to death.

A king's son soon came. He was well entertained, and in the evening was taken to the chamber next to the one where the princesses lay in their twelve beds. There he was to sit and watch where they went to dance; and, in order that nothing might pass without his hearing it, the door of his chamber was left open. But the king's son soon fell asleep; and when he awoke in the morning he found that the princesses had all been dancing, for the soles of their shoes were full of holes. The same thing happened the second and third night: so the king ordered his head to be cut off. After him came several others; but they had all the same luck, and all lost their lives in the same manner.

Now it should be said that an old soldier, who had been wounded in battle, and

Then she gave him a cloak, and said, 'As soon as you put that on you will become invisible, and you will then be able to follow the princesses when they go.' When the soldier heard all this good counsel, he determined to try his luck: so he went to the king, and said he was willing to undertake the task.

He was as well received as the others had been, and the king ordered his royal robes to be given him; and when the evening came he was led to his outer chamber. Just as he was going to lie down, the eldest of the princesses brought him a cup of wine; but the soldier threw it all away secretly, and took care not to drink a drop. Then he laid himself down on his bed, and in a little while began to snore very loud as if he was fast asleep. When the twelve princesses heard this they laughed heartily; and the eldest said, 'This fellow too might have done a wiser thing than lose his life in this way!' They then rose up and opened their drawers and boxes, and took out all their dresses and clothes, and dressed themselves at the glass, and skipped about as if they were eager to begin dancing. But the youngest said, 'I don't know how to dance, while you are so happy I feel very uneasy; I am sure some mischance will befall us.' 'You simpleton,' said the eldest, 'you are always afraid; have you forgotten how many kings' sons have already watched in vain? And this soldier, even if I had not given him his sleeping draught, he would have slept soundly enough.'

When they were all ready, they went and looked at the soldier; but he snored on, and did not stir hand or foot: so they thought they were safe; and the eldest went up to her own bed and clapped her hands, and her bed sank into the floor and a trap-door flew open. The soldier saw this, and going down through the trap-door one after another, the eldest leading the way; and thinking he had no time to lose, he jumped up, put on the cloak which the old woman had given him, and followed them; but in the middle of the stairs he trod on the gown of the youngest princess, and she cried out to her sisters, 'All is not right, someone has taken hold of my gown!' 'No,

men they came to another grove of trees, where all the leaves were of gold; and afterwards to a third, where the leaves were all glittering diamonds. Then the soldier broke a branch from each; and every time there was a loud noise, which made the youngest sister tremble with fear; but the eldest still held her tongue, it was only the princes, who were crying for joy. So they went on till they came to a great lake; and at the side of the lake there lay twelve little boats with twelve handsome princes in them, who seemed to be waiting there for the princesses.

One of the princesses went into each boat, and the soldier stepped into the same boat with the youngest. As they were rowing over the lake, the youngest prince who was in the boat with the youngest princess and the soldier said, 'I do not know why it is, but though I am rowing with all my might we do not get on so fast as usual, and I am quite tired: the boat seems very heavy to-day.' 'It is only the heat of the weather,' said the princess: 'I feel it very warm too.'

On the other side of the lake stood a fine illuminated castle, from which came the merry music of horns and trumpets. There they all landed, and went into the castle, and each prince danced with his princess; and the soldier, who was all the time invisible, danced with them too; and when any of the princesses had a cup of wine set by her, he drank it all up, so that when she brought the cup to her mouth it was empty. At this, too, the youngest sister was terribly frightened, but the eldest always silenced her. They danced on till three o'clock in the morning, and then all their shoes were worn out, so that they were obliged to leave off. The princes rowed them back again across the lake (but this time the soldier placed himself in the boat with the youngest princess); and on the opposite shore they took leave of each other, the princesses promising to come again the next night.

When they came to the stairs, the soldier ran on before the princesses, and laid himself down; and as the twelve sisters slowly came up very much surprised at the soldier's odd behaviour, they said, 'Now, tell us, what is the

before the king with the three branches and the golden cup; and the princesses stood listening behind the door to hear what he would say when the king asked him. 'Where do my twelve daughters dance at night?' he answered, 'With twelve princes in a castle under ground.' And the king told the king all that had happened, and showed him the three branches and the golden cup which he had brought with him. Then the king called the princesses, and asked them whether what the soldier said was true; and when they saw that they were discovered, and that it was of no use to deny what had happened, they confessed it all. And the king asked the soldier which of them he would choose for his wife; and he answered, 'I am now very young, so I will have the eldest.'—And they were married that very day, and the soldier was chosen to be the king's heir.

THE FISHERMAN AND HIS WIFE

There was once a fisherman who lived with his wife in a pigsty, close by the shore. The fisherman used to go out all day long a-fishing; and one day, as he sat on the shore with his rod, looking at the sparkling waves and watching his line, all on a sudden his float was dragged away deep into the water: and drawing it up he pulled out a great fish. But the fish said, 'Pray let me go! I am not a real fish; I am an enchanted prince: put me in the water again, and let me go!' 'Oh, ho!' said the man, 'you need not make so many words about the matter; I will have nothing to do with a fish that can talk: swim away, sir, as soon as you please!' Then he put him back into the water, and the fish darted straight down to the bottom, and left a long streak of blood behind him on the wave.

When the fisherman went home to his wife in the pigsty, he told her how he had caught a great fish, and how it had told him it was an enchanted prince, and how, on hearing it speak, he had let it go again. 'Did not you ask for anything?' said the wife, 'we live very wretchedly here, in this nasty pigsty; do go back and tell the fish we want a snug little cottage.'

The fisherman did not much like the business: however, he went to the shore; and when he came back there the water looked all yellow and green. And he stood at the water's edge, and said:

go; she does not like living any longer in the pigsty, and wants a snug cottage.' 'Go home, then,' said the fish; 'she is in the cottage already.' The man went home, and saw his wife standing at the door of a nice little cottage. 'Come in, come in!' said she; 'is not this much better than the filthy pigsty we had?' And there was a parlour, and a bedchamber, and a kitchen; and behind the cottage there was a little garden, planted with all sorts of flowers and fruits; and there was a courtyard behind, full of geese and chickens. 'Ah!' said the fisherman, 'how happily we shall live now!' 'I will try to do so, at least,' said his wife.

Everything went right for a week or two, and then Dame Ilsabill said to her husband, 'Husband, there is not near room enough for us in this cottage; the courtyard and the garden are a great deal too small; I should like to have a large castle to live in: go to the fish again and tell him to give us a castle.' 'I will try,' said the fisherman, 'I don't like to go to him again, for perhaps he will be angry; we ought to be easy with this pretty cottage to live in.' 'Nonsense!' said the wife; 'he will do it very willingly, I know; go along and try!'

The fisherman went, but his heart was very heavy: and when he came back to the sea, it looked blue and gloomy, though it was very calm; and he stood close to the edge of the waves, and said:

'O man of the sea!
Hearken to me!
My wife Ilsabill
Will have her own will,
And hath sent me to beg a boon of thee!'

'Well, what does she want now?' said the fish. 'Ah!' said the fisherman dolefully, 'my wife wants to live in a stone castle.' 'Go home, then,' said the fish; 'she is standing at the gate of it already.' So away went the fisherman, and found his wife standing before the gate of a great castle. 'Come in,

The next morning when Dame Ilsabill awoke it was broad daylight, and she jogged the fisherman with her elbow, and said, 'Get up, husband, and stir yourself, for we must be king of all the land.' 'Wife, wife,' said the man, 'why should we wish to be the king? I will not be king.' 'Then I will,' said she. 'But, wife,' said the fisherman, 'how can you be king—the fish cannot make you a king?' 'Husband,' said she, 'say no more about it, but do as I bid and try! I will be king.' So the man went away quite sorrowful to think that his wife should want to be king. This time the sea looked a dark grey colour, and was overspread with curling waves and the ridges of foam as he sailed out:

'O man of the sea!
Hearken to me!
My wife Ilsabill
Will have her own will,
And hath sent me to beg a boon of thee!'

'Well, what would she have now?' said the fish. 'Alas!' said the poor man, 'my wife wants to be king.' 'Go home,' said the fish; 'she is king already.' Then the fisherman went home; and as he came close to the palace he saw a troop of soldiers, and heard the sound of drums and trumpets. And when he went in he saw his wife sitting on a throne of gold and diamonds, with a golden crown upon her head; and on each side of her stood six fair attendants, each a head taller than the other. 'Well, wife,' said the fisherman, 'are you king?' 'Yes,' said she, 'I am king.' And when he had looked at her for a long time, he said, 'Ah, wife! what a fine thing it is to be king! Now we shall never have anything more to wish for as long as we live.' 'I don't know what that may be,' said she; 'never is a long time. I am king, it is true; but I begin to be tired of that, and I think I should like to be emperor.' 'Alas,

blew over the waves and rolled them about, but he went as near as he could to the water's brink, and said:

'O man of the sea!
Hearken to me!
My wife Ilsabill
Will have her own will,
And hath sent me to beg a boon of thee!'

'What would she have now?' said the fish. 'Ah!' said the fisherman, 'she wants to be emperor.' 'Go home,' said the fish; 'she is emperor already.'

So he went home again; and as he came near he saw his wife Ilsabill sitting on a very lofty throne made of solid gold, with a great crown on her head full two yards high; and on each side of her stood her guards and attendants in a row, each one smaller than the other, from the tallest giant down to a little dwarf no bigger than my finger. And before her stood princes, dukes, and earls: and the fisherman went up to her and said, 'Wife, art thou an emperor?' 'Yes,' said she, 'I am emperor.' 'Ah!' said the man, as he looked upon her, 'what a fine thing it is to be emperor!' 'Husband,' said she, 'should we stop at being emperor? I will be pope next.' 'O wife, wife!' said he, 'how can you be pope? there is but one pope at a time in Christendom.' 'Husband,' said she, 'I will be pope this very day.' 'But,' replied the fisherman, 'the fish cannot make you pope.' 'What nonsense!' said she; 'if he cannot make an emperor, he can make a pope: go and try him.'

So the fisherman went. But when he came to the shore the wind was blowing and the sea was tossed up and down in boiling waves, and the ship was in trouble, and rolled fearfully upon the tops of the billows. In the north of the heavens there was a little piece of blue sky, but towards the south it was red, as if a dreadful storm was rising. At this sight the fisherman was dreadfully frightened, and he trembled so that his knees knocked together.

wants to be pope. 'Go home,' said the fish; 'she is pope already. Then the fisherman went home, and found IIsabill sitting on a throne that was two miles high. And she had three great crowns on her head, and around her stood all the pomp and power of the Church. And on each side of her were two rows of burning lights, of all sizes, the greatest as large as the highest and biggest tower in the world, and the least no larger than a small rushlight. 'Wife,' said the fisherman, as he looked at all this greatness, 'you pope?' 'Yes,' said she, 'I am pope.' 'Well, wife,' replied he, 'it is a hard thing to be pope; and now you must be easy, for you can be nothing harder.' 'I will think about that,' said the wife. Then they went to bed: but IIsabill could not sleep all night for thinking what she should be next. At last, as she was dropping asleep, morning broke, and the sun rose. 'Ha!' thought she, as she woke up and looked at it through the window, 'after all I cannot prevent the sun rising.' At this thought she was very angry, and she awakened her husband, and said, 'Husband, go to the fish and tell him I must have the word of the sun and moon.' The fisherman was half asleep, but the thought frightened him so much that he started and fell out of bed. 'Alas, wife!' said he, 'cannot you be easy with being pope?' 'No,' said she, 'I am very uneasy as long as the sun and moon rise without my leave. Go to the fish at once!' Then the man went shivering with fear; and as he was going down to the shore a dreadful storm arose, so that the trees and the very rocks shook. And all the heavens became black with stormy clouds, and the lightnings flashed, and the thunders rolled; and you might have seen in the sea great black waves, swelling up like mountains with crowns of white foam upon their heads. And the fisherman crept towards the sea, and cried out, as well as he could:

'O man of the sea!

Hearken to me!

Man, if IIsabill

THE WILLOW-WREN AND THE BEAR

Once in summer-time the bear and the wolf were walking in the forest, and the bear heard a bird singing so beautifully that he said: 'Brother wolf, what is it that sings so well?' 'That is the King of birds,' said the wolf, 'before whom we must bow down.' In reality the bird was the willow-wren. 'If that's the case,' said the bear, 'I should very much like to see his royal palace; come, take me thither.' 'That is not done quite as you seem to think,' said the wolf; 'I must wait until the Queen comes.' Soon afterwards, the Queen arrived with some food in her beak, and the lord King came too, and they began to feed their young ones. The bear would have liked to go at once, but the wolf held him back by the sleeve, and said: 'No, you must wait until the lord and lady Queen have gone away again.' So they took stock of the hole where the nest lay, and trotted away. The bear, however, could not rest until he had seen the royal palace, and when a short time had passed, went to it in disguise. The King and Queen had just flown out, so he peeped in and saw five or six young ones lying there. 'Is that the royal palace?' cried the bear; 'it is a wretched palace, and you are not King's children, you are disreputable children!' When the young wrens heard that, they were frightfully angry, and screamed: 'No, that we are not! Our parents are honest people! Bear, you will have to pay for that!'

The bear and the wolf grew uneasy, and turned back and went into their hole. The willow-wren, however, was not satisfied to see his royal parents

and every other animal of the earth contained. And the willow-wren summoned everything which flew in the air, not only birds, large and small, but moths and hornets, bees and flies had to come.

When the time came for the war to begin, the willow-wren sent out a gnat to discover who was the enemy's commander-in-chief. The gnat, who was the most crafty, flew into the forest where the enemy was assembled, and hid herself beneath a leaf of the tree where the password was to be announced. There stood the bear, and he called the fox before him and said: 'Fox, you are the most cunning of all animals, you shall be general and lead us.' 'O bear,' said the fox, 'but what signal shall we agree upon?' No one knew that, so the fox said: 'I have a fine long bushy tail, which almost looks like a plume of feathers. When I lift my tail up quite high, all is going well, and you may charge; but if I let it hang down, run away as fast as you can.' When the gnat had heard that, she flew away again, and revealed everything, down to the minutest detail, to the willow-wren. When day broke, and the battle was to begin, all the four-footed animals came running up with such a noise that the earth trembled. The willow-wren with his army also came flying through the air with such a humming, and whirring, and swarming that every animal was uneasy and afraid, and on both sides they advanced against each other. But the willow-wren sent down the hornet, with orders to settle beneath the fox's tail, and sting with all his might. When the fox felt the first sting, he started so that he one leg, from pain, but he bore it, and still kept his tail high in the air; at the second sting, he was forced to put it down for a moment; at the third, he could hold out no longer, screamed, and put his tail between his legs. When the animals saw that, they thought all was over, and began to flee, each into his hole, and the birds had won the battle.

Then the King and Queen flew home to their children and cried: 'My children, rejoice, eat and drink to your heart's content, we have won the battle.' But the young wrens said: 'We will not eat yet, the bear must come first, and then we will eat and drink to our heart's content, and then we will

THE FROG-PRINCE

On a fine evening a young princess put on her bonnet and clogs, and went to take a walk by herself in a wood; and when she came to a cool spring of water, that rose in the midst of it, she sat herself down to rest a while. In her hand she had a golden ball in her hand, which was her favourite plaything; and she was always tossing it up into the air, and catching it again as it fell. One time she threw it up so high that she missed catching it as it fell; and the ball bounded away, and rolled along upon the ground, till at last it fell down into the spring. The princess looked into the spring after her ball, but it was very deep, so deep that she could not see the bottom of it. Then she began to bewail her loss, and said, 'Alas! if I could only get my ball again, I would give all my fine clothes and jewels, and everything that I have in the world.'

Whilst she was speaking, a frog put its head out of the water, and said, 'Princess, why do you weep so bitterly?' 'Alas!' said she, 'what can you do for me, you nasty frog? My golden ball has fallen into the spring.' The frog said, 'I want not your pearls, and jewels, and fine clothes; but if you will love me, and let me live with you and eat from off your golden plate, and sleep in your bed, I will bring you your ball again.' 'What nonsense,' thought the princess, 'this silly frog is talking! He can never even get out of the spring to visit me, though he may be able to get my ball for me, and therefore I will tell him he shall have what he asks.' So she said to the frog, 'Well, if you will bring me my ball, I will do all you ask.' Then the frog put his head

marble staircase: and soon afterwards there was a gentle knock at the door, and a little voice cried out and said:

'Open the door, my princess dear,
Open the door to thy true love here!
And mind the words that thou and I said
By the fountain cool, in the greenwood shade.'

Then the princess ran to the door and opened it, and there she saw the frog, whom she had quite forgotten. At this sight she was sadly frightened, and shutting the door as fast as she could came back to her seat. Then her father, seeing that something had frightened her, asked her what was the matter. 'There is a nasty frog,' said she, 'at the door, that lifted my brother out of the spring this morning: I told him that he should live with me here, thinking that he could never get out of the spring; but there he is now at the door, and he wants to come in.'

While she was speaking the frog knocked again at the door, and said:

'Open the door, my princess dear,
Open the door to thy true love here!
And mind the words that thou and I said
By the fountain cool, in the greenwood shade.'

Then the king said to the young princess, 'As you have given your word, you must keep it; so go and let him in.' She did so, and the frog hopped into the room, and then straight on—tap, tap—plash, plash—from the bottom of the room to the top, till he came up close to the table where the princess sat. 'Pray lift me upon chair,' said he to the princess, 'and let me sit next to you.' As soon as she had done this, the frog said, 'Put your plate next to me, that I may eat out of it.' This she did, and he ate and drank

'Open the door, my princess dear,
Open the door to thy true love here!
And mind the words that thou and I said
By the fountain cool, in the greenwood shade.'

And when the princess opened the door the frog came in, and slept upon pillow as before, till the morning broke. And the third night he did same. But when the princess awoke on the following morning she was astonished to see, instead of the frog, a handsome prince, gazing on her with most beautiful eyes she had ever seen, and standing at the head of her

He told her that he had been enchanted by a spiteful fairy, who had changed him into a frog; and that he had been fated so to abide till some princess should take him out of the spring, and let him eat from her plate, and sleep upon her bed for three nights. 'You,' said the prince, 'have broken the cruel charm, and now I have nothing to wish for but that you should go with me into my father's kingdom, where I will marry you, and love you as long as you live.'

The young princess, you may be sure, was not long in saying 'Yes' to all this; and as they spoke a gay coach drove up, with eight beautiful horses, decked with plumes of feathers and a golden harness; and behind the coach rode the prince's servant, faithful Heinrich, who had bewailed the misfortunes of his dear master during his enchantment so long and so bitterly, that his heart had well-nigh burst.

They then took leave of the king, and got into the coach with eight horses, and all set out, full of joy and merriment, for the prince's kingdom, which they reached safely; and there they lived happily a great many years.

THE CAT AND MOUSE IN PARTNERSHIP

Certain cat had made the acquaintance of a mouse, and had said so much of her about the great love and friendship she felt for her, that at length the mouse agreed that they should live and keep house together. 'But we must make a provision for winter, or else we shall suffer from hunger,' said the cat; 'and you, little mouse, cannot venture everywhere, or you will be caught in a trap some day.' The good advice was followed, and a pot of fat was bought, but they did not know where to put it. At length, after much consideration, the cat said: 'I know no place where it will be better stored than in the church, for no one dares take anything away from there. We will set it beneath the altar, and not touch it until we are really in need of it. So the pot was placed in safety, but it was not long before the cat had a great yearning for it, and said to the mouse: 'I want to tell you something, little mouse; my cousin has brought a little son into the world, and has asked me to be godmother; he is white with brown spots, and I am to hold him over the font at the christening. Let me go out today, and you look after the house by yourself.' 'Yes, yes,' answered the mouse, 'by all means go, and you get anything very good to eat, think of me. I should like a drop of the best red christening wine myself.' All this, however, was untrue; the cat had no cousin, and had not been asked to be godmother. She went straight to the church, stole to the pot of fat, began to lick at it, and licked the top of the fat off. Then she took a walk over the roof of the town, looked out

Before long the cat was seized by another fit of yearning. She said to the mouse: 'You must do me a favour, and once more manage the household day alone. I am again asked to be godmother, and, as the child has a ring round its neck, I cannot refuse.' The good mouse consented, but the cat crept behind the town walls to the church, and devoured half the pot of fat. 'Nothing ever seems so good as what one keeps to oneself,' said the mouse, and was quite satisfied with her day's work. When she went home the next day she inquired: 'And what was the child christened?' 'Half-done,' answered the cat. 'Half-done! What are you saying? I never heard the name in my life. I'll wager anything it is not in the calendar!'

The cat's mouth soon began to water for some more licking. 'All things go in threes,' said she, 'I am asked to stand godmother again, and this child is quite black, only it has white paws, but with that exception, it has not a single white hair on its whole body; this only happens once every three years, you will let me go, won't you?' 'Top-off! Half-done!' answered the mouse, 'they are such odd names, they make me very thoughtful.' 'You are at home,' said the cat, 'in your dark-grey fur coat and long tail, and your eyes filled with fancies, that's because you do not go out in the daytime.' During the cat's absence the mouse cleaned the house, and put it in order, but the greedy cat entirely emptied the pot of fat. 'When everything is eaten up, I shall have some peace,' said she to herself, and well filled with fat she did not go home till night. The mouse at once asked what name had been given to the third child. 'It will not please you more than the others,' said the cat, 'it is called All-gone.' 'All-gone,' cried the mouse 'that is the most suspicious name of all! I have never seen it in print. All-gone; what can that mean?' and she shook her head, curled herself up, and lay down to sleep.

From this time forth no one invited the cat to be godmother, but when the winter had come and there was no longer anything to be found out of the mouse thought of their provision, and said: 'Come, cat, we will go to the pot of fat which you have hidden for me, and I will allow you to lick it, that

seized her, and swallowed her down. verily, that is the way of the world.

THE GOOSE-GIRL

A king of a great land died, and left his queen to take care of their only child. This child was a daughter, who was very beautiful; and her mother loved her dearly, and was very kind to her. And there was a good fairy who was fond of the princess, and helped her mother to watch over her. When she grew up, she was betrothed to a prince who lived a great way off; and as the time drew near for her to be married, she got ready to set off on her journey to his country. Then the queen her mother, packed up a great many costly things; jewels, and gold, and silver; trinkets, fine dresses, and in short everything that became a royal bride. And she gave her a waiting-maid to ride with her, and give her into the bridegroom's hands; and each had a horse for the journey. Now the princess's horse was the fairy's gift, and it was called Falada, and could speak.

When the time came for them to set out, the fairy went into her bed-chamber, and took a little knife, and cut off a lock of her hair, and gave it to the princess, and said, 'Take care of it, dear child; for it is a charm that may be of use to you on the road.' Then they all took a sorrowful leave of the princess; and she put the lock of hair into her bosom, got upon her horse, and set off on her journey to her bridegroom's kingdom.

One day, as they were riding along by a brook, the princess began to feel very thirsty: and she said to her maid, 'Pray get down, and fetch me some water in my golden cup out of yonder brook, for I want to drink.' 'Nay,' said the maid, 'if you are thirsty, get off yourself, and stoop down by the water to drink. I shall not be long sitting, and I can do you no harm.' Then she rode

Then all rode farther on their journey, till the day grew so warm the sun so scorching, that the bride began to feel very thirsty again; and at last, when they came to a river, she forgot her maid's rude speech, and said, 'Pray get down, and fetch me some water to drink in my golden cup.' Then the maid answered her, and even spoke more haughtily than before: 'I will if you will, but I shall not be your waiting-maid.' Then the princess was so thirsty that she got off her horse, and lay down, and held her head over the running stream, and cried and said, 'What will become of me?' And the lock of hair answered her again:

'Alas! alas! if thy mother knew it,
Sadly, sadly, would she rue it.'

And as she leaned down to drink, the lock of hair fell from her head, and floated away with the water. Now she was so frightened that she did not see it; but her maid saw it, and was very glad, for she knew the charm. When she saw that the poor bride would be in her power, now that she had lost her hair. So when the bride had done drinking, and would have got upon her horse again, the maid said, 'I shall ride upon Falada, and you may have my horse instead'; so she was forced to give up her horse, and soon afterwards to take off her royal clothes and put on her maid's shabby ones.

At last, as they drew near the end of their journey, this treacherous servant threatened to kill her mistress if she ever told anyone what had happened. But Falada saw it all, and marked it well.

Then the waiting-maid got upon Falada, and the real bride rode upon the other horse, and they went on in this way till at last they came to the royal court. There was great joy at their coming, and the prince flew to meet them, and lifted the maid from her horse, thinking she was the one who was to be his wife; and she was led upstairs to the royal chamber; but the lock of hair told the truth, and the prince was so angry that he

he said, 'I have a lad who takes care of my geese; she may go and help
' Now the name of this lad, that the real bride was to help in watching
king's geese, was Curdken.

But the false bride said to the prince, 'Dear husband, pray do me one
of kindness.' 'That I will,' said the prince. 'Then tell one of your
daughterers to cut off the head of the horse I rode upon, for it was very
silly, and plagued me sadly on the road'; but the truth was, she was very
much afraid lest Falada should some day or other speak, and tell all she
had done to the princess. She carried her point, and the faithful Falada was
killed; but when the true princess heard of it, she wept, and begged the man
to nail up Falada's head against a large dark gate of the city, through which
she had to pass every morning and evening, that there she might still see
it sometimes. Then the slaughterer said he would do as she wished; and
he cut off the head, and nailed it up under the dark gate.

Early the next morning, as she and Curdken went out through the gate,
she said sorrowfully:

'Falada, Falada, there thou hangest!'

And the head answered:

'Bride, bride, there thou gangest!

Alas! alas! if thy mother knew it,

Sadly, sadly, would she rue it.'

Then they went out of the city, and drove the geese on. And when she
came to the meadow, she sat down upon a bank there, and let down her
long locks of hair, which were all of pure silver; and when Curdken saw it
gleam in the sun, he ran up, and would have pulled some of the locks out,
but she cried:

Then there came a wind, so strong that it blew off Curdken's hat away it flew over the hills: and he was forced to turn and run after it; but the time he came back, she had done combing and curling her hair, and put it up again safe. Then he was very angry and sulky, and would not talk to her at all; but they watched the geese until it grew dark in the evening and then drove them homewards.

The next morning, as they were going through the dark gate, the girl looked up at Falada's head, and cried:

'Falada, Falada, there thou hangest!'

and the head answered:

'Bride, bride, there thou gangest!

Alas! alas! if they mother knew it,

Sadly, sadly, would she rue it.'

Then she drove on the geese, and sat down again in the meadow began to comb out her hair as before; and Curdken ran up to her and wanted to take hold of it; but she cried out quickly:

'Blow, breezes, blow!

Let Curdken's hat go!

Blow, breezes, blow!

Let him after it go!

O'er hills, dales, and rocks,

Away be it whirl'd

Till the silvery locks

Are all comb'd and curl'd!

happened. And Curdken said, 'When we go in the morning through the dark gate with our flock of geese, she cries and talks with the head of a horse that hangs upon the wall, and says:

'Falada, Falada, there thou hangest!'

and the head answers:

'Bride, bride, there thou gangest!

Alas! alas! if they mother knew it,

Sadly, sadly, would she rue it.'

And Curdken went on telling the king what had happened upon the meadow where the geese fed; how his hat was blown away; and how he was obliged to run after it, and to leave his flock of geese to themselves. But the king told the boy to go out again the next day: and when morning came, he placed himself behind the dark gate, and heard how she spoke to Falada, and how Falada answered. Then he went into the field, and hid himself in a bush by the meadow's side; and he soon saw with his own eyes how they drove the flock of geese; and how, after a little time, she let down her hair that glittered in the sun. And then he heard her say:

'Blow, breezes, blow!

Let Curdken's hat go!

Blow, breezes, blow!

Let him after it go!

O'er hills, dales, and rocks,

Away be it whirl'd

Till the silvery locks

Are all comb'd and curl'd!

for her that she did so, for when she had done the king ordered royal o to be put upon her, and gazed on her with wonder, she was so beautiful. Then he called his son and told him that he had only a false bride; for she was merely a waiting-maid, while the true bride stood by. And the king rejoiced when he saw her beauty, and heard how meek and patient she had been; and without saying anything to the false bride, the king ordered a great feast to be got ready for all his court. The bridegroom sat at the top, with the false princess on one side, and the true one on the other. Nobody knew her again, for her beauty was quite dazzling to their eyes. She did not seem at all like the little goose-girl, now that she had her beautiful dress on.

When they had eaten and drank, and were very merry, the old king said he would tell them a tale. So he began, and told all the story of the princess as if it was one that he had once heard; and he asked the true waiting-maid what she thought ought to be done to anyone who would behave so. 'Nothing better,' said this false bride, 'than that she should be thrown into a cask stuck round with sharp nails, and that two white horses should be put to it, and should drag it from street to street till she was dead.' 'That shall she!' said the old king; 'and as thou has judged thyself, so shall it be done to thee.' And the young king was then married to his true wife, and reigned over the kingdom in peace and happiness all their lives; and the fairy came to see them, and restored the faithful Falada to life again.

THE ADVENTURES OF CHANTICLEER AND PARTLET

.1 HOW THEY WENT TO THE MOUNTAINS TO EAT NUTS

'The nuts are quite ripe now,' said Chanticleer to his wife Partlet, 'suppose we go together to the mountains, and eat as many as we can, before the rascal takes them all away.' 'With all my heart,' said Partlet, 'let us go and make a holiday of it together.'

So they went to the mountains; and as it was a lovely day, they stayed there till the evening. Now, whether it was that they had eaten so many nuts that they could not walk, or whether they were lazy and would not, I do not know: however, they took it into their heads that it did not become them to go home on foot. So Chanticleer began to build a little carriage of shells: and when it was finished, Partlet jumped into it and sat down, and bid Chanticleer harness himself to it and draw her home. 'That's a good idea!' said Chanticleer; 'no, that will never do; I had rather by half walk home; I'll sit on the box and be coachman, if you like, but I'll not draw.' While this was passing, a duck came quacking up and cried out, 'You thieving couple! what business have you in the mountains? I'll nip it up and pull for you.'

walking together along the road: and the needle cried out, 'Stop, stop,' said it was so dark that they could hardly find their way, and such walking they could not get on at all: he told them that he and his friend Pin, had been at a public-house a few miles off, and had sat drinking till he had forgotten how late it was; he begged therefore that the travellers would be so kind as to give them a lift in their carriage. Chanticleer observed that they were but thin fellows, and not likely to take up much room in the carriage; but they might ride, but made them promise not to dirty the wheels of the carriage in getting in, nor to tread on Partlet's toes.

Late at night they arrived at an inn; and as it was bad travelling and dark, and the duck seemed much tired, and waddled about a good deal from one side to the other, they made up their minds to fix their quarters in the inn; but the landlord at first was unwilling, and said his house was full, though they might not be very respectable company: however, they spoke civilly to him, and gave him the egg which Partlet had laid by the way, and said they would give him the duck, who was in the habit of laying one every day; at last he let them come in, and they bespoke a handsome supper, and spent the evening very jollily.

Early in the morning, before it was quite light, and when nobody was stirring in the inn, Chanticleer awakened his wife, and, fetching the egg, they pecked a hole in it, ate it up, and threw the shells into the fire; then they went to the pin and needle, who were fast asleep, and seizing them by the heads, stuck one into the landlord's easy chair and the other into a handkerchief; and, having done this, they crept away as softly as possible. However, the duck, who slept in the open air in the yard, heard them coughing and jumping into the brook which ran close by the inn, soon swam to their reach.

An hour or two afterwards the landlord got up, and took his handkerchief to wipe his face, but the pin ran into him and pricked him: then he went into the kitchen to light his pipe, and the needle, who had been sitting

.2 HOW CHANTICLEER AND PARTLET WENT TO VIST MR KORBES

Another day, Chanticleer and Partlet wished to ride out together; so Chanticleer built a handsome carriage with four red wheels, and harnessed six mice to it; and then he and Partlet got into the carriage, and away they drove. Soon afterwards a cat met them, and said, 'Where are you going?' And Chanticleer replied,

'All on our way
A visit to pay
To Mr Korbes, the fox, today.'

Then the cat said, 'Take me with you,' Chanticleer said, 'With all my heart: get up behind, and be sure you do not fall off.'

'Take care of this handsome coach of mine,
Nor dirty my pretty red wheels so fine!
Now, mice, be ready,
And, wheels, run steady!
For we are going a visit to pay
To Mr Korbes, the fox, today.'

Soon after came up a millstone, an egg, a duck, and a pin; and Chanticleer let them all leave to get into the carriage and go with them.

When they arrived at Mr Korbes's house, he was not at home; so the mice drove the carriage into the coach-house, Chanticleer and Partlet flew upon the roof, the cat sat down in the fire place, the duck sat in the wash tub,

became quite furious, and, jumping up, would have run out of the house when he came to the door, the millstone fell down on his head, and killed him on the spot.

15.3 HOW PARTLET DIED AND WAS BURIED, AND HOW CHANTICLEER DIED OF GRIEF

Another day Chanticleer and Partlet agreed to go again to the mountain to eat nuts; and it was settled that all the nuts which they found should be shared equally between them. Now Partlet found a very large nut; but she said nothing about it to Chanticleer, and kept it all to herself: however, the nut was so big that she could not swallow it, and it stuck in her throat. When she was in a great fright, and cried out to Chanticleer, 'Pray run as fast as you can, and fetch me some water, or I shall be choked.' Chanticleer ran as fast as he could to the river, and said, 'River, give me some water, for Partlet lies in the mountain, and will be choked by a great nut.' The river said, 'Run first to the bride, and ask her for a silken cord to draw up the water.' Chanticleer ran to the bride, and said, 'Bride, you must give me a silken cord, for then the river will give me water, and the water I will carry to Partlet, who lies on the mountain, and will be choked by a great nut.' But the bride said, 'Run first, and bring me my garland that is hanging on a willow in the garden.' Then Chanticleer ran to the garden, and took the garland from the bough where it hung, and brought it to the bride; and the bride gave him the silken cord, and he took the silken cord to the river, and the river gave him water, and he carried the water to Partlet; but meantime she was choked by the great nut, and lay quite dead, and never moved any more.

climbed upon the hearse.

So on they went till they came to a rapid stream. 'How shall we get over?' said Chanticleer. Then said a straw, 'I will lay myself across, and you may pass over upon me.' But as the mice were going over, the straw slipped away and fell into the water, and the six mice all fell in and were drowned. What was to be done? Then a large log of wood came and said, 'I am big enough; I will lay myself across the stream, and you shall pass over upon me.' So he lay himself down; but they managed so clumsily, that the log of wood fell and was carried away by the stream. Then a stone, who saw what had happened, came up and kindly offered to help poor Chanticleer by laying himself across the stream; and this time he got safely to the other side with his hearse, and managed to get Partlet out of it; but the fox and the other crows, who were sitting behind, were too heavy, and fell back into the stream and were all carried away by the stream and drowned.

Thus Chanticleer was left alone with his dead Partlet; and having dug a grave for her, he laid her in it, and made a little hillock over her. Then he lay down by the grave, and wept and mourned, till at last he died too; and all were dead.

RAPUNZEL

There were once a man and a woman who had long in vain wished for a child. At length the woman hoped that God was about to grant her desire. These people had a little window at the back of their house from which a verdant garden could be seen, which was full of the most beautiful flowers and herbs. It was, however, surrounded by a high wall, and no one dared go into it because it belonged to an enchantress, who had great power and was dreaded by all the world. One day the woman was standing by this window and looking down into the garden, when she saw a bed which was watered with the most beautiful rampion (rapunzel), and it looked so fresh and green that she longed for it, she quite pined away, and began to look pale and miserable. Then her husband was alarmed, and asked: 'What ails you, my wife?' 'Ah,' she replied, 'if I can't eat some of the rampion, which is in the garden behind our house, I shall die.' The man, who loved her, thought: 'Better than let your wife die, bring her some of the rampion yourself, let me lose what it will.' At twilight, he clambered down over the wall into the garden of the enchantress, hastily clutched a handful of rampion, and took it to his wife. She at once made herself a salad of it, and ate it greedily. It tasted so good to her—so very good, that the next day she longed for it three times as much as before. If he was to have any rest, her husband must ever more descend into the garden. In the gloom of evening therefore, he went himself down again; but when he had clambered down the wall he was terribly afraid, for he saw the enchantress standing before him. 'How can

The man in his terror consented to everything, and when the woman brought to bed, the enchantress appeared at once, gave the child the name of Rapunzel, and took it away with her.

Rapunzel grew into the most beautiful child under the sun. When she was twelve years old, the enchantress shut her into a tower, which stood in a forest, and had neither stairs nor door, but quite at the top was a window. When the enchantress wanted to go in, she placed herself before it and cried:

'Rapunzel, Rapunzel,
Let down your hair to me.'

Rapunzel had magnificent long hair, fine as spun gold, and when she heard the voice of the enchantress she unfastened her braided tresses, wound them round one of the hooks of the window above, and then the hair fell twenty ells down, and the enchantress climbed up by it.

After a year or two, it came to pass that the king's son rode through the forest and passed by the tower. Then he heard a song, which was so charming that he stood still and listened. This was Rapunzel, who in her solitude passed her time in letting her sweet voice resound. The king's son wanted to climb up to her, and looked for the door of the tower, but it was not to be found. He rode home, but the singing had so deeply touched his heart, that every day he went out into the forest and listened to it. One day when he was thus standing behind a tree, he saw that an enchantress came there, and he heard how she cried:

'Rapunzel, Rapunzel,
Let down your hair to me.'

Then Rapunzel let down the braids of her hair, and the king's son climbed up to her, and they lived happily ever after.

like a friend, and told her that his heart had been so stirred that it had
him have no rest, and he had been forced to see her. Then Rapunzel lost
fear, and when he asked her if she would take him for her husband, and
saw that he was young and handsome, she thought: 'He will love me more
an old Dame Gothel does'; and she said yes, and laid her hand in his. She
said: 'I will willingly go away with you, but I do not know how to get down.
Bring with you a skein of silk every time that you come, and I will weave
ladder with it, and when that is ready I will descend, and you will take
me on your horse.' They agreed that until that time he should come to her
every evening, for the old woman came by day. The enchantress remarked
nothing of this, until once Rapunzel said to her: 'Tell me, Dame Gothel,
why it happens that you are so much heavier for me to draw up than the
young king's son—he is with me in a moment.' 'Ah! you wicked child,' cried
the enchantress. 'What do I hear you say! I thought I had separated you
from all the world, and yet you have deceived me!' In her anger she clutched
Rapunzel's beautiful tresses, wrapped them twice round her left hand, seized
a pair of scissors with the right, and snip, snap, they were cut off, and the
loose braids lay on the ground. And she was so pitiless that she took poor
Rapunzel into a desert where she had to live in great grief and misery.

On the same day that she cast out Rapunzel, however, the enchantress
fastened the braids of hair, which she had cut off, to the hook of the window,
and when the king's son came and cried:

'Rapunzel, Rapunzel,
Let down your hair to me.'

she let the hair down. The king's son ascended, but instead of finding his
rest Rapunzel, he found the enchantress, who gazed at him with wicked
and venomous looks. 'Aha!' she cried mockingly, 'you would fetch your
rest, but the beautiful bird sits no longer singing in the nest, the nest has

heard a voice, and it seemed so familiar to him that he went towards it. When he approached, Rapunzel knew him and fell on his neck and wept. Her tears wetted his eyes and they grew clear again, and he could see her as before. He led her to his kingdom where he was joyfully received, and they lived for a long time afterwards, happy and contented.

UNDEVOGEL

There was once a forester who went into the forest to hunt, and as he entered he heard a sound of screaming as if a little child were there. He followed the sound, and at last came to a high tree, and at the top of this a little child was sitting, for the mother had fallen asleep under the tree with the child, and a bird of prey had seen it in her arms, had flown down, snatched the child away, and set it on the high tree.

The forester climbed up, brought the child down, and thought to himself: 'You will take him home with you, and bring him up with your Lina.' He took the child home, therefore, and the two children grew up together. And the bird, which he had found on a tree was called Fundevogel, because a bird had carried it away. Fundevogel and Lina loved each other so dearly that when they did not see each other they were sad.

Now the forester had an old cook, who one evening took two pails and went out to fetch water, and did not go once only, but many times, out to the well. Lina saw this and said, 'Listen, old Sanna, why are you fetching so much water?' 'If you will never repeat it to anyone, I will tell you why.' So Lina said, no, she would never repeat it to anyone, and then the cook said: 'Early tomorrow morning, when the forester is out hunting, I will heat the kettle, and when it is boiling in the kettle, I will throw in Fundevogel, and boil him in it.'

Early next morning the forester got up and went out hunting, and when he was gone the children were still in bed. Then Lina said to Fundevogel:

bedroom to fetch Fundevogel and throw him into it. But when she came and went to the beds, both the children were gone. Then she was terribly alarmed, and she said to herself: 'What shall I say now when the father comes home and sees that the children are gone? They must be found instantly to get them back again.'

Then the cook sent three servants after them, who were to run and take the children. The children, however, were sitting outside the forest when they saw from afar the three servants running, Lina said to Fundevogel: 'Never leave me, and I will never leave you.' Fundevogel said: 'Neither now; nor ever.' Then said Lina: 'Do you become a rose-tree, and I the rose on it.' When the three servants came to the forest, nothing was there but a rose-tree and one rose on it, but the children were nowhere. Then said the cook: 'There is nothing to be done here,' and they went home and told the father that they had seen nothing in the forest but a little rose-bush with one rose on it. Then the old cook scolded and said: 'You simpletons, you should have cut the rose-bush in two, and have broken off the rose and brought it home with you; go, and do it at once.' They had therefore to go out and look for the second time. The children, however, saw them coming from a distance. Then Lina said: 'Fundevogel, never leave me, and I will never leave you.' Fundevogel said: 'Neither now; nor ever.' Said Lina: 'Then do you become a church, and I'll be the chandelier in it.' So when the three servants came to the forest, nothing was there but a church, with a chandelier in it. They said then to each other: 'What can we do here, let us go home.' When they got home the cook asked if they had not found them; so they said no, they had seen nothing but a church, and there was a chandelier in it. And the cook scolded them and said: 'You fools! why did you not pull the church to pieces and bring the chandelier home with you?' And now the old cook herself got up on her legs, and went with the three servants in pursuit of the children. The children, however, saw from afar that the three servants were coming, and the cook and his men after them. Then said Lina: 'Fundevogel, never

THE VALIANT LITTLE TAILOR

One summer's morning a little tailor was sitting on his table by the window; he was in good spirits, and sewed with all his might. Then came a peasant woman down the street crying: 'Good jams, cheap! Good jams, cheap!' This came pleasantly in the tailor's ears; he stretched his delicate head out of the window, and called: 'Come up here, dear woman; here you will get rid of your goods.' The woman came up the three steps to the tailor with her wicker basket, and he made her unpack all the pots for him. He inspected the first one, lifted it up, put his nose to it, and at length said: 'The jam seems to me to be good, so weigh me out four ounces, dear woman, and if it is a quarter of a pound that is of no consequence.' The woman who had hoped to find a good sale, gave him what he desired, but went away quite angry and grumbling. 'Now, this jam shall be blessed by God,' cried the little tailor, 'and give me health and strength'; so he brought the bread out of the cupboard, cut himself a piece right across the loaf and spread the jam over it. 'This won't taste bitter,' said he, 'but I will just finish the jacket before I take a bite.' He laid the bread near him, sewed on, and in his joy, made larger and bigger stitches. In the meantime the smell of the sweet jam rose up where the flies were sitting in great numbers, and they were attracted and descended on it in hosts. 'Hi! who invited you?' said the little tailor, and drove the unbidden guests away. The flies, however, who understood no more, could not be so easily driven away, but came back again in an increasing

near of it!' and his heart wagged with joy like a lamb's tail. The tailor
on the girdle, and resolved to go forth into the world, because he thought
his workshop was too small for his valour. Before he went away, he searched
about in the house to see if there was anything which he could take with
him; however, he found nothing but an old cheese, and that he put in his
pocket. In front of the door he observed a bird which had caught it in
the thicket. It had to go into his pocket with the cheese. Now he took
the road boldly, and as he was light and nimble, he felt no fatigue. The
road led him up a mountain, and when he had reached the highest part
of it, there sat a powerful giant looking peacefully about him. The
tailor went bravely up, spoke to him, and said: 'Good day, comrade, you
are sitting there overlooking the wide-spread world! I am just on my way
thither, and want to try my luck. Have you any inclination to go with me?
The giant looked contemptuously at the tailor, and said: 'You ragabag!
You miserable creature!

'Oh, indeed?' answered the little tailor, and unbuttoned his coat. He
showed the giant the girdle, 'there may you read what kind of a man I am.
The giant read: 'Seven at one stroke,' and thought that they had been
whom the tailor had killed, and began to feel a little respect for the
fellow. Nevertheless, he wished to try him first, and took a stone in his
hand and squeezed it together so that water dropped out of it. 'Do that like
said the giant, 'if you have strength.' 'Is that all?' said the tailor, 'that's
child's play with us!' and put his hand into his pocket, brought out the
cheese, and pressed it until the liquid ran out of it. 'Faith,' said he, 'that's
a little better, wasn't it?' The giant did not know what to say, and could not
believe it of the little man. Then the giant picked up a stone and threw it
high that the eye could scarcely follow it. 'Now, little mite of a man, do
likewise,' 'Well thrown,' said the tailor, 'but after all the stone came down
earth again; I will throw you one which shall never come back at all,' and

self on a branch, and the giant, who could not look round, had to carry the whole tree, and the little tailor into the bargain: he behind, was so merry and happy, and whistled the song: 'Three tailors rode forth from the gate,' as if carrying the tree were child's play. The giant, after he had dragged the heavy burden part of the way, could go no further, and cried: 'Fork you, I shall have to let the tree fall!' The tailor sprang nimbly down, and held the tree with both arms as if he had been carrying it, and said to the giant: 'You are such a great fellow, and yet cannot even carry the tree!'

They went on together, and as they passed a cherry-tree, the giant laid hold of the top of the tree where the ripest fruit was hanging, bent it down, and gave it into the tailor's hand, and bade him eat. But the little tailor was so weak too to hold the tree, and when the giant let it go, it sprang back again, and the tailor was tossed into the air with it. When he had fallen down again without injury, the giant said: 'What is this? Have you not strength enough to hold the weak twig?' 'There is no lack of strength,' answered the little tailor. 'Do you think that could be anything to a man who has struck seven at one blow? I leapt over the tree because the huntsmen are shooting down there in the thicket. Jump as I did, if you can do it.' The giant made the attempt but he could not get over the tree, and remained hanging in the branches, so that in this also the tailor kept the upper hand.

The giant said: 'If you are such a valiant fellow, come with me into my cavern and spend the night with us.' The little tailor was willing, and followed him. When they went into the cave, other giants were sitting there round the fire, and each of them had a roasted sheep in his hand and was eating it. The little tailor looked round and thought: 'It is much more spacious here than in my workshop.' The giant showed him a bed, and said he was to lie down in it and sleep. The bed, however, was too big for the little tailor; he could not lie down in it, but crept into a corner. When it was midnight, and the giant thought that the little tailor was lying in a sound sleep, he got up, and with a great iron bar, cut through the bed with one blow, and thought he

he lay there, the people came and inspected him on all sides, and read the girdle: 'Seven at one stroke.' 'Ah!' said they, 'what does the great warrior want here in the midst of peace? He must be a mighty lord.' They were announced him to the king, and gave it as their opinion that if war should break out, this would be a weighty and useful man who ought on no account to be allowed to depart. The counsel pleased the king, and he sent for his courtiers to the little tailor to offer him military service when he awoke. The ambassador remained standing by the sleeper, waited until he stretched his limbs and opened his eyes, and then conveyed to him this proposal. 'For this very reason have I come here,' the tailor replied, 'I am ready to enter the king's service.' He was therefore honourably received, and a special division was assigned him.

The soldiers, however, were set against the little tailor, and wished to drive him a thousand miles away. 'What is to be the end of this?' they said among themselves. 'If we quarrel with him, and he strikes about him, seven of us will fall at every blow; not one of us can stand against him.' They were brought therefore to a decision, betook themselves in a body to the king, and begged for their dismissal. 'We are not prepared,' said they, 'to stay with a man who kills seven at one stroke.' The king was sorry that for the sake of a man he should lose all his faithful servants, wished that he had never set eyes on the tailor, and would willingly have been rid of him again. But he did not venture to give him his dismissal, for he dreaded lest he should strike down and all his people dead, and place himself on the royal throne. He thought about it for a long time, and at last found good counsel. He sent to the little tailor and caused him to be informed that as he was a great warrior, he had one request to make to him. In a forest of his country lived two giants who caused great mischief with their robbing, murdering, ravaging, and burning, and no one could approach them without putting himself in danger of death. If the tailor conquered and killed these two giants, he would give him his daughter to wife, and half of his kingdom, as a reward, like a king would do.

waiting here, I alone will soon finish off the giants.' Then he bounded
the forest and looked about right and left. After a while he perceived
h giants. They lay sleeping under a tree, and snored so that the branches
ed up and down. The little tailor, not idle, gathered two pocketsful of
oes, and with these climbed up the tree. When he was halfway up, he
ped down by a branch, until he sat just above the sleepers, and then let
stone after another fall on the breast of one of the giants. For a long
e the giant felt nothing, but at last he awoke, pushed his comrade, and
d: 'Why are you knocking me?' 'You must be dreaming,' said the other, 'I
not knocking you.' They laid themselves down to sleep again, and then
tailor threw a stone down on the second. 'What is the meaning of this?'
d the other 'Why are you pelting me?' 'I am not pelting you,' answered
first, growling. They disputed about it for a time, but as they were weary
y let the matter rest, and their eyes closed once more. The little tailor
an his game again, picked out the biggest stone, and threw it with all his
ht on the breast of the first giant. 'That is too bad!' cried he, and sprang
like a madman, and pushed his companion against the tree until it shook.
e other paid him back in the same coin, and they got into such a rage
t they tore up trees and belaboured each other so long, that at last they
h fell down dead on the ground at the same time. Then the little tailor
ot down. 'It is a lucky thing,' said he, 'that they did not tear up the tree
which I was sitting, or I should have had to sprint on to another like a
irrel; but we tailors are nimble.' He drew out his sword and gave each of
m a couple of thrusts in the breast, and then went out to the horsemen
said: 'The work is done; I have finished both of them off, but it was hard
k! They tore up trees in their sore need, and defended themselves with
m, but all that is to no purpose when a man like myself comes, who can
seven at one blow.' 'But are you not wounded?' asked the horsemen.
u need not concern yourself about that,' answered the tailor, 'they have
t me, and I am fine.' Then he showed them the blood-stained stones, and

He took a rope and an axe with him, went forth into the forest, and bade those who were sent with him to wait outside. He had not long to wait. The unicorn soon came towards him, and rushed directly on the tailor, so that it would gore him with its horn without more ado. 'Softly, softly; it can be done as quickly as that,' said he, and stood still and waited until the unicorn was quite close, and then sprang nimbly behind the tree. The unicorn ran against the tree with all its strength, and stuck its horn so fast in the wood that it had not the strength enough to draw it out again, and thus the tailor was caught. 'Now, I have got the bird,' said the tailor, and came out from behind the tree and put the rope round its neck, and then with his axe he cut off the horn out of the tree, and when all was ready he led the beast away, and took it to the king.

The king still would not give him the promised reward, and made another demand. Before the wedding the tailor was to catch him a wild boar, which had made great havoc in the forest, and the huntsmen should give him their own lives. 'Willingly,' said the tailor, 'that is child's play!' He did not take the huntsmen with him into the forest, and they were well pleased that he did not, for the wild boar had several times received them in such a manner that they had no inclination to lie in wait for him. When the boar perceived the tailor, he ran on him with foaming mouth and whetted tusks, and was about to gore him to the ground, but the hero fled and sprang into a chapel which was near by, and up to the window at once, and in one bound out again. The boar followed after him, but the tailor ran round outside and shut the door behind him, so that then the raging beast, which was much too heavy and awkward to leap through the opening of the window, was caught. The little tailor called the huntsmen thither, so that they might see the prisoner with their own eyes. The hero, however, was taken to the king, who was now, whether he liked it or not, obliged to keep his promise, and gave his daughter and the half of his kingdom. Had he known that it was no warlike hero, but a little tailor who was standing before him, he would not have done so. But he did not know that.

he has fallen asleep shall go in, bind him, and take him on board a ship which shall carry him into the wide world.' The woman was satisfied with this; but the king's armour-bearer, who had heard all, was friendly with the young lord, and informed him of the whole plot. 'I'll put a screw into your business,' said the little tailor. At night he went to bed with his wife at the usual time, and when she thought that he had fallen asleep, she got up, opened the door, and then lay down again. The little tailor, who was only pretending to be asleep, began to cry out in a clear voice: 'Boy, make me a new doublet and patch me the pantaloons, or I will rap the yard-measure over your ears. I smote seven at one blow. I killed two giants, I brought down one unicorn, and caught a wild boar, and am I to fear those who are knocking outside the room.' When these men heard the tailor speaking thus, they were overcome by a great dread, and ran as if the wild huntsman were behind them, and none of them would venture anything further against him. The little tailor was and remained a king to the end of his life.

HANSEL AND GRETEL

By a great forest dwelt a poor wood-cutter with his wife and his two children. The boy was called Hansel and the girl Gretel. He had little to eat and to break, and once when great dearth fell on the land, he could no longer procure even daily bread. Now when he thought over this by night in his bed, and tossed about in his anxiety, he groaned and said to his wife: 'What is to become of us? How are we to feed our poor children, when we no longer have anything even for ourselves?' 'I'll tell you what, husband,' answered the woman, 'early tomorrow morning we will take the children out into the forest to where it is the thickest; there we will light a fire for them, and give each of them one more piece of bread, and then we will go to our work and leave them alone. They will not find the way home again, and we shall be rid of them.' 'No, wife,' said the man, 'I will not do that; how can I ever leave my children alone in the forest?—the wild animals would soon catch and tear them to pieces.' 'O, you fool!' said she, 'then we must all four starve of hunger, you may as well plane the planks for our coffins,' and she left him no peace until he consented. 'But I feel very sorry for the poor children, the same,' said the man.

The two children had also not been able to sleep for hunger, and had heard what their stepmother had said to their father. Gretel wept bitter tears, and said to Hansel: 'Now all is over with us.' 'Be quiet, Gretel,' said Hansel, 'do not distress yourself, I will soon find a way to help us.' And when the old folks had fallen asleep, he got up, put on his little coat, opened the door below, and went outside. The moon shone brightly, and the white pebbles which

else. Gretel took the bread under her apron, as Hansel had the pebbles in his pocket. Then they all set out together on the way to the forest. When they had walked a short time, Hansel stood still and peeped back at the father, and did so again and again. His father said: 'Hansel, what are you looking at there and staying behind for? Pay attention, and do not forget to use your legs.' 'Ah, father,' said Hansel, 'I am looking at my little white cat, which is sitting up on the roof, and wants to say goodbye to me.' His wife said: 'Fool, that is not your little cat, that is the morning sun which is shining on the chimneys.' Hansel, however, had not been looking back at the cat, but had been constantly throwing one of the white pebble-stones into his pocket on the road.

When they had reached the middle of the forest, the father said: 'Now, children, pile up some wood, and I will light a fire that you may not be afraid of.' Hansel and Gretel gathered brushwood together, as high as a little hill. When the brushwood was lighted, and when the flames were burning very high, the old woman said: 'Now, children, lay yourselves down by the fire and rest, and I will go into the forest and cut some wood. When we have done, we will come back and fetch you away.'

Hansel and Gretel sat by the fire, and when noon came, each ate a piece of bread, and as they heard the strokes of the wood-axe they believed that their father was near. It was not the axe, however, but a branch which he had fastened to a withered tree which the wind was blowing back and forwards. And as they had been sitting such a long time, they were now closed with fatigue, and they fell fast asleep. When at last they awoke, it was already dark night. Gretel began to cry and said: 'How are we ever to get out of the forest now?' But Hansel comforted her and said: 'Just wait a little, until the moon has risen, and then we will soon find the way.' When the full moon had risen, Hansel took his little sister by the hand, and they followed the pebbles which shone like newly-coined silver pieces, and so they

Everything is eaten again, we have one half loaf left, and that is the end. The children must go, we will take them farther into the wood, so that they will not find their way out again; there is no other means of saving ourselves!' The man's heart was heavy, and he thought: 'It would be better for you to eat the last mouthful with your children.' The woman, however, would listen to nothing that he had to say, but scolded and reproached him. He always says A must say B, likewise, and as he had yielded the first time, he had to do so a second time also.

The children, however, were still awake and had heard the conversation. When the old folks were asleep, Hansel again got up, and wanted to go out to pick up pebbles as he had done before, but the woman had locked the door, and Hansel could not get out. Nevertheless he comforted his little sister, and said: 'Do not cry, Gretel, go to sleep quietly, the good God will help us.'

Early in the morning came the woman, and took the children out of their beds. Their piece of bread was given to them, but it was still smaller than the one before. On the way into the forest Hansel crumbled his in his pocket, and often stood still and threw a morsel on the ground. 'Hansel, why do you stop and look round?' said the father, 'go on.' 'I am looking back at my little pigeon which is sitting on the roof, and wants to say goodbye to me,' answered Hansel. 'Fool!' said the woman, 'that is not your little pigeon, that is the morning sun that is shining on the chimney.' Hansel, however little by little, threw all the crumbs on the path.

The woman led the children still deeper into the forest, where they had never in their lives been before. Then a great fire was again made, and the mother said: 'Just sit there, you children, and when you are tired you may sleep a little; we are going into the forest to cut wood, and in the evening when we are done, we will come and fetch you away.' When it was noon, Gretel shared her piece of bread with Hansel, who had scattered his by the

and were very hungry, for they had nothing to eat but two or three berries which grew on the ground. And as they were so weary that their legs could carry them no longer, they lay down beneath a tree and fell asleep.

It was now three mornings since they had left their father's house. They began to walk again, but they always came deeper into the forest, and when help did not come soon, they must die of hunger and weariness. When it was mid-day, they saw a beautiful snow-white bird sitting on a bough, which they saw so delightfully that they stood still and listened to it. And when it was over, it spread its wings and flew away before them, and they followed it. When they reached a little house, on the roof of which it alighted; and when they approached the little house they saw that it was built of bread and cakes with cakes, but that the windows were of clear sugar. 'We will set to work on that,' said Hansel, 'and have a good meal. I will eat a bit of the roof, and you Gretel, can eat some of the window, it will taste sweet.' Hansel ran up above, and broke off a little of the roof to try how it tasted, and Gretel leant against the window and nibbled at the panes. Then a soft voice came from the parlour:

'Nibble, nibble, gnaw,
Who is nibbling at my little house?'

The children answered:

'The wind, the wind,
The heaven-born wind,'

and went on eating without disturbing themselves. Hansel, who had tasted the taste of the roof, tore down a great piece of it, and Gretel pushed out the whole of one round window-pane, sat down, and enjoyed herself with it. She did not think of the danger she was in, and did not know that the witch had

The old woman had only pretended to be so kind; she was in reality a wicked witch, who lay in wait for children, and had only built the little house and bread in order to entice them there. When a child fell into her power, she killed it, cooked and ate it, and that was a feast day with her. Witches have no eyes, and cannot see far, but they have a keen scent like the beasts, and are always aware when human beings draw near. When Hansel and Gretel came into her neighbourhood, she laughed with malice, and said mockingly: 'I will eat them, they shall not escape me again!' Early in the morning before the children were awake, she was already up, and when she saw both of them sleeping and looking so pretty, with their plump and rosy cheeks she muttered to herself: 'That will be a dainty mouthful!' Then she seized Hansel with her wrinkled hand, carried him into a little stable, and locked him in behind a closed door. He screamed as he might, it would not help him. Then she went to Gretel, shook her till she awoke, and cried: 'Get up, lazy thing, fetch some water, and cook something good for your brother, he is in the stable outside, and is to be made fat. When he is fat, I will eat him.' Gretel began to weep bitterly, but it was all in vain, for she was forced to do what the wicked witch commanded.

And now the best food was cooked for poor Hansel, but Gretel got nothing but crab-shells. Every morning the woman crept to the little stable, and said: 'Hansel, stretch out your finger that I may feel if you will soon be fat.' Hansel, however, stretched out a little bone to her, and the old woman, who had dim eyes, could not see it, and thought it was Hansel's finger, and was disappointed that there was no way of fattening him. When four weeks had passed by, and Hansel still remained thin, she was seized with impatience and could not wait any longer. 'Now, then, Gretel,' she cried to the girl, 'stir yourself, and bring some water. Let Hansel be fat or lean, tomorrow I will kill him, and cook him.' Ah, how the poor little sister did lament when she had to fetch the water, and how her tears did flow down her cheeks! 'Dear God, help me, help me! If the wild beasts in the forest had but the courage

her bake in it, and then she would eat her, too. But Gretel saw what he had in mind, and said: 'I do not know how I am to do it; how do I go?' 'Silly goose,' said the old woman. 'The door is big enough; just look, get in myself!' and she crept up and thrust her head into the oven. Gretel gave her a push that drove her far into it, and shut the iron door, fastened the bolt. Oh! then she began to howl quite horribly, but Gretel ran away and the godless witch was miserably burnt to death.

Gretel, however, ran like lightning to Hansel, opened his little stable door, and cried: 'Hansel, we are saved! The old witch is dead!' Then Hansel sprang out like a bird from its cage when the door is opened. How they did rejoice and embrace each other, and dance about and kiss each other! And as they were no longer any need to fear her, they went into the witch's house, and in a corner there stood chests full of pearls and jewels. 'These are far better than my pebbles!' said Hansel, and thrust into his pockets whatever could be gotten. And Gretel said: 'I, too, will take something home with me,' and filled her pinafore full. 'But now we must be off,' said Hansel, 'that we may get home from the witch's forest.'

When they had walked for two hours, they came to a great stream of water. 'We cannot cross,' said Hansel, 'I see no foot-plank, and no bridge.' 'And there is also no ferry,' answered Gretel, 'but a white duck is swimming there: if I ask her, she will help us over.' Then she cried:

'Little duck, little duck, dost thou see,
Hansel and Gretel are waiting for thee?
There's never a plank, or bridge in sight,
Take us across on thy back so white.'

The duck came to them, and Hansel seated himself on its back, and Gretel her sister to sit by him. 'No,' replied Gretel, 'that will be too heavy for thee.' 'The little duck shall take me on my back, and after that she will take you, too.' Then she said little

they lived together in perfect happiness. My tale is done, there runs a
use; whosoever catches it, may make himself a big fur cap out of it.

THE MOUSE, THE BIRD, AND THE SAUSAGE

Once upon a time, a mouse, a bird, and a sausage, entered into partnership and set up house together. For a long time all went well; they lived in great comfort, and prospered so far as to be able to add considerably to their means. The bird's duty was to fly daily into the wood and bring in fuel; the mouse fetched the water, and the sausage saw to the cooking.

When people are too well off they always begin to long for something more. And so it came to pass, that the bird, while out one day, met a fellow bird, to whom he boastfully expatiated on the excellence of his household arrangements. But the other bird sneered at him for being a poor simpleton, who did all the hard work, while the other two stayed at home and had a good time of it. For, when the mouse had made the fire and fetched in the water, she could retire into her little room and rest until it was time to set the table. The sausage had only to watch the pot to see that the food was properly cooked, and when it was near dinner-time, he just threw himself into the broth, or rolled in and out among the vegetables three or four times, and there they were, buttered, and salted, and ready to be served. Then, when the bird came home and had laid aside his burden, they sat down to eat, and when they had finished their meal, they could sleep their fill till the following morning: and that was really a very delightful life.

Influenced by those remarks, the bird next morning refused to bring in

till the sausage returned with the fuel for the following day. But the sausage remained so long away, that they became uneasy, and the bird flew to meet him. He had not flown far, however, when he came across a dog. Having met the sausage, he regarded him as his legitimate booty, and seized and swallowed him. The bird complained to the dog of this bare robbery, but nothing he said was of any avail, for the dog answered that he found false credentials on the sausage, and that was the reason his life had been forfeited.

He picked up the wood, and flew sadly home, and told the mouse what he had seen and heard. They were both very unhappy, but agreed to make the best of things and to remain with one another.

So now the bird set the table, and the mouse looked after the food. In wishing to prepare it in the same way as the sausage, by rolling in and among the vegetables to salt and butter them, she jumped into the pot. She stopped short long before she reached the bottom, having already parted not only with her skin and hair, but also with life.

Presently the bird came in and wanted to serve up the dinner, but he could nowhere see the cook. In his alarm and flurry, he threw the wood about and there about the floor, called and searched, but no cook was to be seen. Then some of the wood that had been carelessly thrown down, caught fire and began to blaze. The bird hastened to fetch some water, but his pot fell into the well, and he after it, and as he was unable to recover himself, he drowned.

MOTHER HOLLE

Once upon a time there was a widow who had two daughters; one of them beautiful and industrious, the other ugly and lazy. The mother, however, loved the ugly and lazy one best, because she was her own daughter, and so the other, who was only her stepdaughter, was made to do all the work of the house, and was quite the Cinderella of the family. Her stepmother sent her out every day to sit by the well in the high road, there to spin until she made her fingers bleed. Now it chanced one day that some blood fell on to the spindle, and as the girl stopped over the well to wash it off, the spindle suddenly sprang out of her hand and fell into the well. She ran home crying all day of her misfortune, but her stepmother spoke harshly to her, and after giving her a violent scolding, said unkindly, 'As you have let the spindle fall into the well you may go yourself and fetch it out.'

The girl went back to the well not knowing what to do, and at last in her distress she jumped into the water after the spindle.

She remembered nothing more until she awoke and found herself in a beautiful meadow, full of sunshine, and with countless flowers blooming in every direction.

She walked over the meadow, and presently she came upon a baker's oven full of bread, and the loaves cried out to her, 'Take us out, take us out, or we shall be burnt to a cinder; we were baked through long ago.' So she took the bread-shovel and drew them all out.

She went on a little farther, till she came to a tree full of apples. 'Shake

my bed in the right way, for I wish you always to shake it thoroughly that the feathers fly about; then they say, down there in the world, that it is snowing; for I am Mother Holle.' The old woman spoke so kindly, that the girl summoned up courage and agreed to enter into her service.

She took care to do everything according to the old woman's bidding; every time she made the bed she shook it with all her might, so that the feathers flew about like so many snowflakes. The old woman was as good as her word: she never spoke angrily to her, and gave her roast and meats every day.

So she stayed on with Mother Holle for some time, and then she began to grow unhappy. She could not at first tell why she felt sad, but she became conscious at last of great longing to go home; then she knew she was homesick although she was a thousand times better off with Mother Holle than with her mother and sister. After waiting awhile, she went to Mother Holle and said, 'I am so homesick, that I cannot stay with you any longer, for although I am so happy here, I must return to my own people.'

Then Mother Holle said, 'I am pleased that you should want to go to your own people, and as you have served me so well and faithfully, I will take you home myself.'

Thereupon she led the girl by the hand up to a broad gateway. The gate was opened, and as the girl passed through, a shower of gold fell upon her, and the gold clung to her, so that she was covered with it from head to foot.

'That is a reward for your industry,' said Mother Holle, and as she spoke she handed her the spindle which she had dropped into the well.

The gate was then closed, and the girl found herself back in the old world, close to her mother's house. As she entered the courtyard, the cock which was perched on the well, called out:

'Cock-a-doodle-doo!

Your golden daughter's come back to you.'

Like her sister she awoke in the beautiful meadow, and walked over it till she came to the oven. 'Take us out, take us out, or alas! we shall be burnt to cinder; we were baked through long ago,' cried the loaves as before. But the lazy girl answered, 'Do you think I am going to dirty my hands for you?' and walked on.

Presently she came to the apple-tree. 'Shake me, shake me, I pray; my apples, one and all, are ripe,' it cried. But she only answered, 'A nice thing to ask me to do, one of the apples might fall on my head,' and passed on.

At last she came to Mother Holle's house, and as she had heard all about the large teeth from her sister, she was not afraid of them, and engaged herself without delay to the old woman.

The first day she was very obedient and industrious, and exerted herself to please Mother Holle, for she thought of the gold she should get in return.

The next day, however, she began to dawdle over her work, and the third day she was more idle still; then she began to lie in bed in the mornings and refused to get up. Worse still, she neglected to make the old woman's bed properly, and forgot to shake it so that the feathers might fly about. So Mother Holle very soon got tired of her, and told her she might go. The lazy girl was delighted at this, and thought to herself, 'The gold will soon be mine.' Mother Holle led her, as she had led her sister, to the broad gateway; but as she was passing through, instead of the shower of gold, a great bucketful of pitch came pouring over her.

'That is in return for your services,' said the old woman, and she shut the gate.

So the lazy girl had to go home covered with pitch, and the cock on the wall called out as she saw her:

'Cock-a-doodle-doo!

Your dirty daughter's come back to you.'

LITTLE RED-CAP (or LITTLE RED RIDING HOOD)

Once upon a time there was a dear little girl who was loved by everyone who looked at her, but most of all by her grandmother, and there was nothing that she would not have given to the child. Once she gave her a little cap of red velvet, which suited her so well that she would never wear anything else; so she was always called 'Little Red-Cap.'

One day her mother said to her: 'Come, Little Red-Cap, here is a piece of cake and a bottle of wine; take them to your grandmother, she is ill and needs food, and they will do her good. Set out before it gets hot, and when you are going, walk nicely and quietly and do not run off the path, or you may fall and break the bottle, and then your grandmother will get nothing; and when you go into her room, don't forget to say, "Good morning", and don't peep into every corner before you do it.'

'I will take great care,' said Little Red-Cap to her mother, and gave her a kiss and went on its way.

The grandmother lived out in the wood, half a league from the village, and just as Little Red-Cap entered the wood, a wolf met her. Red-Cap did not know what a wicked creature he was, and was not at all afraid of him.

'Good day, Little Red-Cap,' said he.

'Thank you, and in the same way.'

know it,' replied Little Red-Cap.

The wolf thought to himself: 'What a tender young creature! w nice plump mouthful—she will be better to eat than the old woman. I act craftily, so as to catch both.' So he walked for a short time by th of Little Red-Cap, and then he said: 'See, Little Red-Cap, how pret flowers are about here—why do you not look round? I believe, too, th do not hear how sweetly the little birds are singing; you walk gravely as if you were going to school, while everything else out here in the w merry.'

Little Red-Cap raised her eyes, and when she saw the sunbeams da here and there through the trees, and pretty flowers growing everywh thought: 'Suppose I take grandmother a fresh nosegay; that would plea too. It is so early in the day that I shall still get there in good time'; she ran from the path into the wood to look for flowers. And whenev had picked one, she fancied that she saw a still prettier one farther on ran after it, and so got deeper and deeper into the wood.

Meanwhile the wolf ran straight to the grandmother's house and kn at the door.

'Who is there?'

'Little Red-Cap,' replied the wolf. 'She is bringing cake and wine the door.'

'Lift the latch,' called out the grandmother, 'I am too weak, and c get up.'

The wolf lifted the latch, the door sprang open, and without say word he went straight to the grandmother's bed, and devoured her. Th put on her clothes, dressed himself in her cap laid himself in bed and the curtains.

Little Red-Cap, however, had been running about picking flowers when she had gathered so many that she could carry no more, she re lated her own breath, and set out on the road to her

But, grandmother, what big eyes you have!' she said.

'The better to see you with, my dear.'

'But, grandmother, what large hands you have!'

'The better to hug you with.'

'Oh! but, grandmother, what a terrible big mouth you have!'

'The better to eat you with!'

And scarcely had the wolf said this, than with one bound he was out of and swallowed up Red-Cap.

When the wolf had appeased his appetite, he lay down again in the bed, asleep and began to snore very loud. The huntsman was just passing the house, and thought to himself: 'How the old woman is snoring! I must just go and see if she wants anything.' So he went into the room, and when he came to the bed, he saw that the wolf was lying in it. 'Do I find you here, you sinner!' said he. 'I have long sought you!' Then just as he was going to fire at him, it occurred to him that the wolf might have devoured the grandmother, and that she might still be saved, so he did not fire, but took a pair of scissors, and began to cut open the stomach of the sleeping wolf. When he had made two snips, he saw the little Red-Cap shining, and then he made two snips more, and the little girl sprang out, crying: 'Ah, how frightened I have been! How dark it was inside the wolf'; and after that the old grandmother came out alive also, but scarcely able to breathe. Red-Cap, however, quickly fetched great stones with which they filled the wolf's belly, and when he awoke, he wanted to run away, but the stones were so heavy that he collapsed at once, and fell dead.

Then all three were delighted. The huntsman drew off the wolf's skin and went home with it; the grandmother ate the cake and drank the wine which Red-Cap had brought, and revived, but Red-Cap thought to herself: 'As long as I live, I will never by myself leave the path, to run into the wood, as my mother has forbidden me to do so.'

It also related that once when Red-Cap was going to take a cake to the

they did not speak, or open the door, so the grey-beard stole twice or three times round the house, and at last jumped on the roof, intending to wait until Red-Cap went home in the evening, and then to steal after her and catch her in the darkness. But the grandmother saw what was in his thoughts, and in front of the house was a great stone trough, so she said to the child: 'Take the pail, Red-Cap; I made some sausages yesterday, so carry the water to the trough which I boiled them to the trough.' Red-Cap carried until the great trough was quite full. Then the smell of the sausages reached the wolf, and he sneezed and peeped down, and at last stretched out his neck so far that he could no longer keep his footing and began to slip, and slipped down from the roof straight into the great trough, and was drowned. But Red-Cap went joyfully home, and no one ever did anything to harm her again.

THE ROBBER RIDEGROOM

There was once a miller who had one beautiful daughter, and as she was grown up, he was anxious that she should be well married and provided for. He said to himself, 'I will give her to the first suitable man who comes and asks for her hand.' Not long after a suitor appeared, and as he appeared to be very rich and the miller could see nothing in him with which to find fault, he betrothed his daughter to him. But the girl did not care for the man as a girl ought to care for her betrothed husband. She did not feel that she could trust him, and she could not look at him nor think of him without an inward shudder. One day he said to her, 'You have not yet paid me a visit, though we have been betrothed for some time.' 'I do not know where your house is,' she answered. 'My house is out there in the dark forest,' he said. She tried to excuse herself by saying that she would not be able to find the way thither. Her betrothed only replied, 'You must come and see me next day; I have already invited guests for that day, and that you may not lose the way, I will strew ashes along the path.'

When Sunday came, and it was time for the girl to start, a feeling of dread came over her which she could not explain, and that she might be able to find her path again, she filled her pockets with peas and lentils to sprinkle on the ground as she went along. On reaching the entrance to the forest she found the path strewn with ashes, and these she followed, throwing down a few peas on either side of her as she went. She called the whole

The girl looked up and saw that the voice came from a bird hanging in a cage on the wall. Again it cried:

'Turn back, turn back, young maiden fair,
Linger not in this murderers' lair.'

The girl passed on, going from room to room of the house, but they were all empty, and still she saw no one. At last she came to the cellar, and there she sat a very, very old woman, who could not keep her head from shaking. 'You tell me,' asked the girl, 'if my betrothed husband lives here?'

'Ah, you poor child,' answered the old woman, 'what a place for you to come to! This is a murderers' den. You think yourself a promised bride, and that your marriage will soon take place, but it is with death that you will keep your marriage feast. Look, do you see that large cauldron of iron which I am obliged to keep on the fire! As soon as they have you in their power they will kill you without mercy, and cook and eat you, for they are eaters of men. If I did not take pity on you and save you, you would be one of them.'

Thereupon the old woman led her behind a large cask, which quite hid her from view. 'Keep as still as a mouse,' she said; 'do not move or speak, or it will be all over with you. Tonight, when the robbers are all asleep, they will flee together. I have long been waiting for an opportunity to escape.'

The words were hardly out of her mouth when the godless crew returned, dragging another young girl along with them. They were all drunk, and paid no heed to her cries and lamentations. They gave her wine to drink, in three glasses full, one of white wine, one of red, and one of yellow, and with her heart gave way and she died. Then they tore off her dainty clothing, laid her on a table, and cut her beautiful body into pieces, and sprinkled the blood upon it.

The poor betrothed girl crouched trembling and shuddering behind the cask, for she saw what a terrible fate had been intended for her, but she

The old woman is right,' said the robbers, and they ceased looking for finger and sat down.

The old woman then mixed a sleeping draught with their wine, and before long they were all lying on the floor of the cellar, fast asleep and snoring. As soon as the girl was assured of this, she came from behind the cask. She was obliged to step over the bodies of the sleepers, who were lying close together, and every moment she was filled with renewed dread lest she should awaken them. But God helped her, so that she passed safely over them, and then the old woman went upstairs, opened the door, and hastened as fast as they could from the murderers' den. They found the ashes scattered by the wind, but the peas and lentils had sprouted, and grown sufficiently above ground, to guide them in the moonlight along the path. All night long they walked, and it was morning before they reached the mill. Then the girl told her father all that had happened.

The day came that had been fixed for the marriage. The bridegroom invited and also a large company of guests, for the miller had taken care to invite all his friends and relations. As they sat at the feast, each guest in turn was asked to tell a tale; the bride sat still and did not say a word.

'And you, my love,' said the bridegroom, turning to her, 'is there no tale you know? Tell us something.'

'I will tell you a dream, then,' said the bride. 'I went alone through a wood and came at last to a house; not a soul could I find within, but a bird that was hanging in a cage on the wall cried:

'Turn back, turn back, young maiden fair,
Linger not in this murderers' lair.'

and again a second time it said these words.'

'My darling, this is only a dream.'

They gave her three kinds of wine to drink, white, red, and yellow, and that she died.'

'My darling, this is only a dream.'

'Then they tore off her dainty clothing, and cut her beautiful body into pieces and sprinkled salt upon it.'

'My darling, this is only a dream.'

'And one of the robbers saw that there was a gold ring still left on her finger, and as it was difficult to draw off, he took a hatchet and cut off the finger; but the finger sprang into the air and fell behind the great casement on my lap. And here is the finger with the ring.' and with these words the robber drew forth the finger and shewed it to the assembled guests.

The bridegroom, who during this recital had grown deadly pale, now tried to escape, but the guests seized him and held him fast. They delivered him up to justice, and he and all his murderous band were condemned to death for their wicked deeds.

1 TOM THUMB

Our woodman sat in his cottage one night, smoking his pipe by the fireside, while his wife sat by his side spinning. 'How lonely it is, wife,' said he, as he puffed out a long curl of smoke, 'for you and me to sit here by ourselves, without any children to play about and amuse us while other people seem so happy and merry with their children!' 'What you say is very true,' said the wife, sighing, and turning round her wheel; 'how happy should I be if I had but one child! If it were ever so small—nay, if it were no bigger than my thumb—I should be very happy, and love it dearly.' Now—odd as you may think it—it came to pass that this good woman's wish was fulfilled, just in every way she had wished it; for, not long afterwards, she had a little boy, who was quite healthy and strong, but was not much bigger than my thumb. They said, 'Well, we cannot say we have not got what we wished for, and, as he is, we will love him dearly.' And they called him Thomas Thumb. They gave him plenty of food, yet for all they could do he never grew larger, but kept just the same size as he had been when he was born. Still, his eyes were sharp and sparkling, and he soon showed himself to be a clever little fellow, who always knew well what he was about.

One day, as the woodman was getting ready to go into the wood to cut timber, he said, 'I wish I had someone to bring the cart after me, for I want to get home in haste.' 'Oh, father,' cried Tom, 'I will take care of that; the cart shall be brought in the wood by the time you want it.' Then the woodman laughed, and said, 'How can that be? you cannot reach up to the horse's bridle.' 'Never mind that, father; I will do it if I can.' 'You will do it, I think, if you can.' 'I will do it, I think, if you can.' 'You will do it, I think, if you can.' 'I will do it, I think, if you can.'

said one: 'there is a cart going along, and I hear a carter talking to the
but yet I can see no one.' 'That is queer, indeed,' said the other; 'let us
the cart, and see where it goes.' So they went on into the wood, till
they came to the place where the woodman was. Then Tom Thumb,
his father, cried out, 'See, father, here I am with the cart, all right and
now take me down!' So his father took hold of the horse with one hand
with the other took his son out of the horse's ear, and put him down u
straw, where he sat as merry as you please.

The two strangers were all this time looking on, and did not know w
say for wonder. At last one took the other aside, and said, 'That little
will make our fortune, if we can get him, and carry him about from to
town as a show; we must buy him.' So they went up to the woodman
asked him what he would take for the little man. 'He will be better off
they, 'with us than with you.' 'I won't sell him at all,' said the fathe
own flesh and blood is dearer to me than all the silver and gold in the v
But Tom, hearing of the bargain they wanted to make, crept up his fa
coat to his shoulder and whispered in his ear, 'Take the money, fathe
let them have me; I'll soon come back to you.'

So the woodman at last said he would sell Tom to the strangers
large piece of gold, and they paid the price. 'Where would you like t
said one of them. 'Oh, put me on the rim of your hat; that will be
gallery for me; I can walk about there and see the country as we go a
So they did as he wished; and when Tom had taken leave of his fathe
took him away with them.

They journeyed on till it began to be dusky, and then the little man
'Let me get down, I'm tired.' So the man took off his hat, and put him
on a clod of earth, in a ploughed field by the side of the road. But
ran about amongst the furrows, and at last slipped into an old mouse
'Good night, my masters!' said he, 'I'm off! mind and look sharp aft
the next time.' Then the man at once took the hat, and looked the

As he was falling asleep, he heard two men passing by, chatting together; and one said to the other, 'How can we rob that rich parson's house of his silver and gold?' 'I'll tell you!' cried Tom. 'What noise was that?' said the thief, frightened; 'I'm sure I heard someone speak.' They stood still listening, and Tom said, 'Take me with you, and I'll soon show you how to get the parson's money.' 'But where are you?' said they. 'Look out on the ground,' answered he, 'and listen where the sound comes from.' At last the thieves found him out, and lifted him up in their hands. 'You little urchin!' they said, 'what can you do for us?' 'Why, I can get between the iron window-bars of the parson's house, and throw you out whatever you want.' 'That's a good thought,' said the thieves; 'come along, we shall see what you can do.'

When they came to the parson's house, Tom slipped through the window-panes into the room, and then called out as loud as he could bawl, 'Will you show me all that is here?' At this the thieves were frightened, and said, 'Softly, softly! Speak low, that you may not awaken anybody.' But Tom seemed as if he did not understand them, and bawled out again, 'How much will you give me? Shall I throw it all out?' Now the cook lay in the next room; and hearing a noise she raised herself up in her bed and listened. Meantime the thieves were frightened, and ran off a little way; but at last they plucked up their hearts, and said, 'The little urchin is only trying to make fools of us.' They came back and whispered softly to him, saying, 'Now let us have none of your roguish jokes; but throw us out some of the money.' Then Tom called out as loud as he could, 'Very well! hold your hands! here it comes.'

The cook heard this quite plain, so she sprang out of bed, and ran to open the door. The thieves ran off as if a wolf was at their tails: and the maid, who was groped about and found nothing, went away for a light. By the time she came back, Tom had slipped off into the barn; and when she had looked out and searched every hole and corner, and found nobody, she went to bed, thinking she must have been dreaming, with her eyes open.

the hay into the cow's rick, and the cow had taken Tom up in a moment of it. 'Good lack-a-day!' said he, 'how came I to tumble into the mill?' he soon found out where he really was; and was forced to have all his eyes about him, that he might not get between the cow's teeth, and so be carried to death. At last down he went into her stomach. 'It is rather dark,' said he, 'they forgot to build windows in this room to let the sun in; a candle would be no bad thing.'

Though he made the best of his bad luck, he did not like his quarters at all; and the worst of it was, that more and more hay was always carried down, and the space left for him became smaller and smaller. At last he cried out as loud as he could, 'Don't bring me any more hay! Don't bring me any more hay!'

The maid happened to be just then milking the cow; and hearing some one speak, but seeing nobody, and yet being quite sure it was the same voice she had heard in the night, she was so frightened that she fell off her pail and upset the milk-pail. As soon as she could pick herself up out of the dirt, she ran off as fast as she could to her master the parson, and said, 'sir, the cow is talking!' But the parson said, 'Woman, thou art surely bewitched.' However, he went with her into the cow-house, to try and see what was the matter.

Scarcely had they set foot on the threshold, when Tom called out, 'bring me any more hay!' Then the parson himself was frightened; and saying the cow was surely bewitched, told his man to kill her on the spot. The cow was killed, and cut up; and the stomach, in which Tom lay, was taken out upon a dunghill.

Tom soon set himself to work to get out, which was not a very easy matter; but at last, just as he had made room to get his head out, fresh ill-luck befell him. A hungry wolf sprang out, and swallowed up the whole stomach in which Tom was, at one gulp, and ran away.

Tom lay in the dunghill, and did not know what had become of himself.

ry, and ate and drank there to his heart's content. As soon as he had enough he wanted to get away; but he had eaten so much that he could go out by the same way he came in.

This was just what Tom had reckoned upon; and now he began to set a great shout, making all the noise he could. 'Will you be easy?' said the wolf; 'you'll awaken everybody in the house if you make such a clatter.' 'Aunt's that to me?' said the little man; 'you have had your frolic, now I've a mind to be merry myself'; and he began, singing and shouting as loud as he could.

The woodman and his wife, being awakened by the noise, peeped through the crack in the door; but when they saw a wolf was there, you may well suppose that they were sadly frightened; and the woodman ran for his axe, and gave the wolf a scythe. 'Do you stay behind,' said the woodman, 'and when I have struck him on the head you must rip him up with the scythe.' Tom heard this, and cried out, 'Father, father! I am here, the wolf has swallowed me.' And his father said, 'Heaven be praised! we have found our dear child again'; and he told his wife not to use the scythe for fear she should hurt Tom. Then he aimed a great blow, and struck the wolf on the head, and killed him on the spot! and when he was dead they cut open his body, and found Tommy free. 'Ah!' said the father, 'what fears we have had for you!' 'None, father,' answered he; 'I have travelled all over the world, I think, in one way or other, since we parted; and now I am very glad to come home and breathe fresh air again.' 'Why, where have you been?' said his father. 'I have been in a mouse-hole—and in a snail-shell—and down a cow's throat—and in a wolf's belly; and yet here I am again, safe and sound.'

'Well,' said they, 'you are come back, and we will not sell you again for the riches in the world.'

Then they hugged and kissed their dear little son, and gave him plenty of food and drink, for he was very hungry; and then they fetched new clothes for him, for his old ones had been quite spoiled by his journey. So Master

I LUMPELSTILTSKIN

On the side of a wood, in a country a long way off, ran a fine stream of water; and upon the stream there stood a mill. The miller's house was close by, and the miller, you must know, had a very beautiful daughter. She was, moreover, very shrewd and clever; and the miller was so proud of her, that one day he told the king of the land, who used to come and hunt in the forest, that his daughter could spin gold out of straw. Now this king was very fond of money; and when he heard the miller's boast his greediness was excited, and he sent for the girl to be brought before him. Then he led her to a chamber in his palace where there was a great heap of straw, and gave her a spinning-wheel, and said, 'All this must be spun into gold before morning, or you lose your life.' It was in vain that the poor maiden said that it was only a silly boast of her father, for that she could do no such thing as spin straw into gold: the chamber door was locked, and she was left alone.

She sat down in one corner of the room, and began to bewail her hard fate; when on a sudden the door opened, and a droll-looking little man hobbled in and said, 'Good morrow to you, my good lass; what are you weeping about?' 'Alas!' said she, 'I must spin this straw into gold, and I know not how.' 'What will you give me,' said the hobgoblin, 'to do it for you?' 'My necklace,' replied the maiden. He took her at her word, and sat himself down to the wheel, and whistled and sang:

'Round about, round about,

Lo, lo, lo, lo, lo!

'What will you give me to do your task?' 'The ring on my finger,' said she. So her little friend took the ring, and began to work at the wheel again. He whistled and sang:

'Round about, round about,
Lo and behold!
Reel away, reel away,
Straw into gold!'

till, long before morning, all was done again.

The king was greatly delighted to see all this glittering treasure; but he had not enough: so he took the miller's daughter to a yet larger heap, and said, 'All this must be spun tonight; and if it is, you shall be my queen.' Soon as she was alone that dwarf came in, and said, 'What will you give me to spin gold for you this third time?' 'I have nothing left,' said she. 'Then you will give me,' said the little man, 'the first little child that you may have when you are queen.' 'That may never be,' thought the miller's daughter, and as she knew no other way to get her task done, she said she would do what he asked. Round went the wheel again to the old song, and the manikin once more spun the heap into gold. The king came in the morning, and, finding all he wanted, was forced to keep his word; so he married the miller's daughter, and she really became queen.

At the birth of her first little child she was very glad, and forgot the manikin and what she had said. But one day he came into her room, where she was sitting playing with her baby, and put her in mind of it. Then she grieved sorely at her misfortune, and said she would give him all the wealth of the kingdom if he would let her off, but in vain; till at last her tears softened him, and he said, 'I will give you three days' grace, and if during that time you tell me my name, you shall keep your child.'

Now the queen lay awake all night, thinking of all the odd names she had heard of, and she went to see the manikin, and she said to him,

days without hearing of any other names; but yesterday, as I was climbing high hill, among the trees of the forest where the fox and the hare bid each other good night, I saw a little hut; and before the hut burnt a fire; and round about the fire a funny little dwarf was dancing upon one leg, and singing:

”Merrily the feast I’ll make.

Today I’ll brew, tomorrow bake;

Merrily I’ll dance and sing,

For next day will a stranger bring.

Little does my lady dream

Rumpelstiltskin is my name!”’

When the queen heard this she jumped for joy, and as soon as her little maid came she sat down upon her throne, and called all her court round to enjoy the fun; and the nurse stood by her side with the baby in her arms, as she was quite ready to be given up. Then the little man began to chuckle at the thought of having the poor child, to take home with him to his hut in the woods; and he cried out, ‘Now, lady, what is my name?’ ‘Is it JOHN?’ asked she. ‘No, madam!’ ‘Is it TOM?’ ‘No, madam!’ ‘Is it JEMMY?’ ‘It is not,’ said she. ‘Can your name be RUMPELSTILTSKIN?’ said the lady slyly. ‘Somebody told you that!— some witch told you that!’ cried the little man, and he kicked his right foot in a rage so deep into the floor, that he was forced to hold of it with both hands to pull it out.

Then he made the best of his way off, while the nurse laughed and the maids crowed; and all the court jeered at him for having had so much trouble for nothing, and said, ‘We wish you a very good morning, and a merry feast, RUMPLESTILTSKIN!’

LEVER GRETEL

There was once a cook named Gretel, who wore shoes with red heels, and when she walked out with them on, she turned herself this way and that, quite happy and thought: 'You certainly are a pretty girl!' And when she came home she drank, in her gladness of heart, a draught of wine, and as it excited a desire to eat, she tasted the best of whatever she was cooking until she was satisfied, and said: 'The cook must know what the food is like.' It came to pass that the master one day said to her: 'Gretel, there is a guest coming this evening; prepare me two fowls very daintily.' 'I will see to it, master,' answered Gretel. She killed two fowls, scalded them, plucked them, put them on the spit, and towards evening set them before the fire, that they might roast. The fowls began to turn brown, and were nearly ready, but the guest had not yet arrived. Then Gretel called out to her master: 'If the guest does not come, I must take the fowls away from the fire, but it will be a sin and a shame if they are not eaten the moment they are at their best.' The master said: 'I will run myself, and fetch the guest.' When the master had turned his back, Gretel laid the spit with the fowls on one side, and thought: 'Standing so long by the fire there, makes one sweat and weary; who knows when they will come? Meanwhile, I will run into the cellar, and take a drink.' She ran down, set a jug, said: 'God bless it for you, Gretel,' and took a good drink, and thought that wine should flow on, and should not be interrupted, and took yet another hearty draught.

Then she went and put the fowls down again to the fire, basted them, and

went and looked for her master, and did not see him. It suddenly occurred to her: 'Who knows? They are perhaps not coming at all, and have turned somewhere.' Then she said: 'Well, Gretel, enjoy yourself, one fowl has been cut into, take another drink, and eat it up entirely; when it is eaten you will have some peace, why should God's good gifts be spoiled?' So she ran down to the cellar again, took an enormous drink and ate up the one chicken in great glee. When one of the chickens was swallowed down, and still her master did not come, Gretel looked at the other and said: 'What one is, the other should be likewise, the two go together; what's right for the one is right for the other; I think if I were to take another draught it would do me no harm.' So she took another hearty drink, and let the second chicken follow the first.

While she was making the most of it, her master came and cried: 'Get up, Gretel, the guest is coming directly after me!' 'Yes, sir, I will soon be up,' answered Gretel. Meantime the master looked to see what the dinner was properly laid, and took the great knife, wherewith he was going to cut up the chickens, and sharpened it on the steps. Presently the guest came and knocked politely and courteously at the house-door. Gretel ran, and looked to see who was there, and when she saw the guest, she put her finger to her lips and said: 'Hush! hush! go away as quickly as you can, if my master catches you it will be the worse for you; he certainly did ask you to stay, but his intention is to cut off your two ears. Just listen how he is sharpening the knife for it!' The guest heard the sharpening, and hurried down the stairs again as fast as he could. Gretel was not idle; she ran screaming to her master, and cried: 'You have invited a fine guest!' 'Why, Gretel? What do you mean by that?' 'Yes,' said she, 'he has taken the chickens which you were just going to serve up, off the dish, and has run away with them!' 'That's a nice trick!' said her master, and lamented the fine chickens. 'If he had left me one, so that something remained for me to eat.' He called to the guest to stop, but the guest pretended not to hear. Then he ran after him with a whip, still holding the knife in his hand. 'Just listen how he is sharpening that!

THE OLD MAN AND HIS GRANDSON

There was once a very old man, whose eyes had become dim, his ears dull of hearing, his knees trembled, and when he sat at table he could hardly hold the spoon, and spilt the broth upon the table-cloth or let it run out of his mouth. His son and his son's wife were disgusted at this, so the old grandfather at last had to sit in the corner behind the stove, and they gave him his food in an earthenware bowl, and not even enough of it. And he used to look towards the table with his eyes full of tears. Once, too, his trembling hands could not hold the bowl, and it fell to the ground and broke. The young wife scolded him, but he said nothing and only sighed. Then they bought him a wooden bowl for a few half-pence, out of which he had to eat. They were once sitting thus when the little grandson of four years old came to gather together some bits of wood upon the ground. 'What are you doing there?' asked the father. 'I am making a little trough,' answered the child, 'for father and mother to eat out of when I am big.'

The man and his wife looked at each other for a while, and presently began to cry. Then they took the old grandfather to the table, and henceforth always let him eat with them, and likewise said nothing if he did spill a little of anything.

THE LITTLE PEASANT

There was a certain village wherein no one lived but really rich peasants, and not one poor one, whom they called the little peasant. He had not even so much as a cow, and still less money to buy one, and yet he and his wife did much to wish to have one. One day he said to her: 'Listen, I have a good idea, there is our gossip the carpenter, he shall make us a wooden calf, and paint it brown, so that it looks like any other, and in time it will certainly get big and be a cow.' The woman also liked the idea, and their gossip the carpenter made and planed the calf, and painted it as it ought to be, and made it with its head hanging down as if it were eating.

Next morning when the cows were being driven out, the little peasant called the cow-herd in and said: 'Look, I have a little calf there, but it is still small and has to be carried.' The cow-herd said: 'All right,' and took it in his arms and carried it to the pasture, and set it among the grass. The little calf always remained standing like one which was eating, and the cow-herd said: 'It will soon run by itself, just look how it eats already!' At night when he was going to drive the herd home again, he said to the calf: 'If you can stand there and eat your fill, you can also go on your four legs; I don't care to drag you home again in my arms.' But the little peasant stood by his door, and waited for his little calf, and when the cow-herd drove the cows through the village, and the calf was missing, he inquired where it was. The cow-herd answered: 'It is still standing out there eating. It would not go and come with us.' But the little peasant said: 'Oh, but I must have my calf home again.' Then the cow-herd took the calf by the head and the

he might buy a new calf with the proceeds. On the way he passed by the mill and there sat a raven with broken wings, and out of pity he took him and wrapped him in the skin. But as the weather grew so bad and there was a storm of rain and wind, he could go no farther, and turned back to the mill and begged for shelter. The miller's wife was alone in the house, and she said to the peasant: 'Lay yourself on the straw there,' and gave him a slice of bread and cheese. The peasant ate it, and lay down with his skin beside him. In the morning the woman thought: 'He is tired and has gone to sleep.' In the meantime came the parson; the miller's wife received him well, and said: 'My husband is out, so we will have a feast.' The peasant listened, and when he heard of them talk about feasting he was vexed that he had been forced to make do with a slice of bread and cheese. Then the woman served up four dishes: roast meat, salad, cakes, and wine.

Just as they were about to sit down and eat, there was a knocking outside the door. The woman said: 'Oh, heavens! It is my husband!' she quickly hid the meat inside the tiled stove, the wine under the pillow, the salad on the table, the cakes under it, and the parson in the closet on the porch. Then she opened the door for her husband, and said: 'Thank heaven, you are home again! There is such a storm, it looks as if the world were coming to an end.' The miller saw the peasant lying on the straw, and asked, 'What is that fellow doing there?' 'Ah,' said the wife, 'the poor knave came here in a storm and rain, and begged for shelter, so I gave him a bit of bread and cheese, and showed him where the straw was.' The man said: 'I have no objection, but be quick and get me something to eat.' The woman said: 'But I have nothing but bread and cheese.' 'I am contented with anything,' replied the husband, 'so far as I am concerned, bread and cheese will do,' and looked at the peasant and said: 'Come and eat some more with us.' The peasant did not require to be invited twice, but got up and ate.

When this the miller saw the skin in which the raven was, lying on the ground, he asked, 'What has come of that?' The peasant answered, 'I have a good

said: 'In the second place, he says that there is some roast meat in the stove.' 'Upon my word!' cried the miller, and went thither, and found roast meat. The peasant made the raven prophecy still more, and said: 'Thirdly, he says that there is some salad on the bed.' 'That would be a fine thing!' cried the miller, and went there and found the salad. At last the peasant pinched the raven once more till he croaked, and said: 'Fourthly, he says that there are some cakes under the bed.' 'That would be a fine thing!' said the miller, and looked there, and found the cakes.

And now the two sat down to the table together, but the miller's wife was frightened to death, and went to bed and took all the keys with her. The miller would have liked much to know the fifth, but the little peasant said: 'First, we will quickly eat the four things, for the fifth is something else.' So they ate, and after that they bargained how much the miller was to pay for the fifth prophecy, until they agreed on three hundred talers. Then the peasant once more pinched the raven's head till he croaked loudly. The miller asked: 'What did he say?' The peasant replied: 'He says that the devil is hiding outside there in the closet on the porch.' The miller said: 'The Devil must go out,' and opened the house-door; then the woman was forced to give up the keys, and the peasant unlocked the closet. The parson ran out as fast as he could, and the miller said: 'It was true; I saw the black cat with my own eyes.' The peasant, however, made off next morning by the back door with the three hundred talers.

At home the small peasant gradually launched out; he built a beautiful house, and the peasants said: 'The small peasant has certainly been to the place where golden snow falls, and people carry the gold home in shovels.' Then the small peasant was brought before the mayor, and bidden to say whence his wealth came. He answered: 'I sold my cow's skin in the market, for three hundred talers.' When the peasants heard that, they too wanted to enjoy this great profit, and ran home, killed all their cows, and carried off their skins in order to sell them in the market, but the peasant

full of holes. He was led forth, and a priest was brought who was to say mass for his soul. The others were all obliged to retire to a distance when the peasant looked at the priest, he recognized the man who had done with the miller's wife. He said to him: 'I set you free from the close, set me free from the barrel.' At this same moment up came, with a flock of sheep, the very shepherd whom the peasant knew had long been wished to be mayor, so he cried with all his might: 'No, I will not do it; if the world insists on it, I will not do it!' The shepherd hearing that, came to him, and asked: 'What are you about? What is it that you will not do?' The peasant said: 'They want to make me mayor, if I will but put my head into the barrel, but I will not do it.' The shepherd said: 'If nothing more is to be done that is needful in order to be mayor, I would get into the barrel at once.' The peasant said: 'If you will get in, you will be mayor.' The shepherd was willing, and got in, and the peasant shut the top down on him; then he took the shepherd's flock for himself, and drove it away. The parson went to the crowd, and declared that the mass had been said. Then they came and looked into the barrel towards the water. When the barrel began to roll, the shepherd cried: 'I am quite willing to be mayor.' They believed no otherwise than that it was the peasant who was saying this, and answered: 'That is not what we intend, but first you shall look about you a little down below there.' They then rolled the barrel down into the water.

After that the peasants went home, and as they were entering the village the small peasant also came quietly in, driving a flock of sheep and looking quite contented. Then the peasants were astonished, and said: 'Peasant, from whence do you come? Have you come out of the water?' 'Yes,' replied the peasant, 'I sank deep, deep down, until at last I got to the bottom. I pushed the bottom out of the barrel, and crept out, and there were meadows on which a number of lambs were feeding, and from thence I brought this flock away with me.' Said the peasants: 'Are there any more there?' 'No, indeed, there are none more. I would not do that if I could not get out.'

as one man. Then the entire village was dead, and the small peasant, the only heir, became a rich man.

FREDERICK AND CATHERINE

There was once a man called Frederick: he had a wife whose name was Catherine, and they had not long been married. One day Frederick said, 'Well! I am going to work in the fields; when I come back I shall be hungry and let me have something nice cooked, and a good draught of ale.' 'Very well,' said she, 'it shall all be ready.' When dinner-time drew nigh, Catherine took a piece of steak, which was all the meat she had, and put it on the fire to fry. The steak soon began to look brown, and to crackle in the pan; and Catherine looked by with a fork and turned it: then she said to herself, 'The steak is almost ready, I may as well go to the cellar for the ale.' So she left the pan on the fire and took a large jug and went into the cellar and tapped the ale cask. The beer ran into the jug and Catherine stood looking on. At last it dripped into her head, 'The dog is not shut up—he may be running away with the steak; that's well thought of.' So up she ran from the cellar; and sure enough the rascally cur had got the steak in his mouth, and was making off with it.

Away ran Catherine, and away ran the dog across the field: but he ran faster than she, and stuck close to the steak. 'It's all gone, and "what can't be cured must be endured",' said Catherine. So she turned round; and as the dog had run a good way and was tired, she walked home leisurely to cool herself.

Now, all this time the dog was running after Catherine, but she had not turned

upset it; and thus all the ale that had been saved was set swimming on the floor also. 'Ah! well,' said she, 'when one goes another may as well follow. Then she strewed the meal all about the cellar, and was quite pleased with her cleverness, and said, 'How very neat and clean it looks!'

At noon Frederick came home. 'Now, wife,' cried he, 'what have you had for dinner?' 'O Frederick!' answered she, 'I was cooking you a steak; but the dog ran away with it; and while I ran after him, the ale ran out; and when I went to dry up the ale with the sack of meal that we got at the fair, I upset the jug: but the cellar is now quite dry, and looks so clean!' 'Kate, Kate,' said he, 'how could you do all this?' 'Why, you leave the steak to fry, and the ale to run, and then spoil all the rest of the day.' 'Why, Frederick,' said she, 'I did not know I was doing wrong; you should have told me before.'

The husband thought to himself, 'If my wife manages matters to her liking, I must look sharp myself.' Now he had a good deal of gold in the house: he said to Catherine, 'What pretty yellow buttons these are! I shall put them up into a box and bury them in the garden; but take care that you never go near them, or meddle with them.' 'No, Frederick,' said she, 'that I never will.' As he was gone, there came by some pedlars with earthenware plates and dishes, and they asked her whether she would buy. 'Oh dear me, I should like to buy very much, but I have no money: if you had any use for yellow buttons, I might deal with you.' 'Yellow buttons!' said they: 'let us look at them.' 'Go into the garden and dig where I tell you, and you will find the yellow buttons: I dare not go myself.' So the rogues went: and when they found what these yellow buttons were, they took them all away, and left her plenty of plates and dishes. Then she set them all about the garden for a show: and when Frederick came back, he cried out, 'Kate, what are you doing?' 'See,' said she, 'I have bought all these with your yellow buttons: but I did not touch them myself; the pedlars went themselves to the garden.' 'Wife,' said Frederick, 'I had told you to take care of

nd. 'It does not matter,' thought she: 'when we turn back, I shall be so much nearer home than he.'

Presently she came to the top of a hill, down the side of which there was a path so narrow that the cart wheels always chafed the trees on each side as they passed. 'Ah, see now,' said she, 'how they have bruised and wounded these poor trees; they will never get well.' So she took pity on them, and made use of the butter to grease them all, so that the wheels might not hurt them so much. While she was doing this kind office one of her cheeses fell out of the basket, and rolled down the hill. Catherine looked, but could not see where it had gone; so she said, 'Well, I suppose the other will go the same way and find you; he has younger legs than I have.' Then she rolled the other cheese after it; and away it went, nobody knows where, down the hill.

But she said she supposed that they knew the road, and would follow it, and she could not stay there all day waiting for them.

At last she overtook Frederick, who desired her to give him something to eat. Then she gave him the dry bread. 'Where are the butter and cheese?' asked he. 'Oh!' answered she, 'I used the butter to grease those poor trees that the wheels chafed so: and one of the cheeses ran away so I sent the other after it to find it, and I suppose they are both on the road together somewhere.' 'What a goose you are to do such silly things!' said the husband. 'How can you say so?' said she; 'I am sure you never told me not.'

They ate the dry bread together; and Frederick said, 'Kate, I hope you locked the door safe when you came away.' 'No,' answered she, 'you did not tell me.' 'Then go home, and do it now before we go any farther,' said Frederick, 'and bring with you something to eat.'

Catherine did as he told her, and thought to herself by the way, 'Frederick wants something to eat; but I don't think he is very fond of butter and cheese: I will bring him a bag of fine nuts, and the vinegar, for I have often seen him eat some.'

When she reached home, she halted the back door, but the front door she

not carry the nuts and vinegar bottle also—that would be too much of a
so if you please, I'll fasten them to the door.'

Frederick of course made no objection to that plan, and they set out
the wood to look for the thieves; but they could not find them: and when
grew dark, they climbed up into a tree to spend the night there. Scarcely
they up, than who should come by but the very rogues they were looking for.
They were in truth great rascals, and belonged to that class of people who
find things before they are lost; they were tired; so they sat down and
a fire under the very tree where Frederick and Catherine were. Frederick
slipped down on the other side, and picked up some stones. Then he climbed
up again, and tried to hit the thieves on the head with them: but they
said, 'It must be near morning, for the wind shakes the fir-apples down.'

Catherine, who had the door on her shoulder, began to be very tired, and
she thought it was the nuts upon it that were so heavy: so she said to
'Frederick, I must let the nuts go.' 'No,' answered he, 'not now, they will
discover us.' 'I can't help that: they must go.' 'Well, then, make haste
throw them down, if you will.' Then away rattled the nuts down among the
boughs and one of the thieves cried, 'Bless me, it is hailing.'

A little while after, Catherine thought the door was still very heavy, and
she whispered to Frederick, 'I must throw the vinegar down.' 'Pray do not,'
answered he, 'it will discover us.' 'I can't help that,' said she, 'go it then.'
So she poured all the vinegar down; and the thieves said, 'What a heavy
there is!'

At last it popped into Catherine's head that it was the door itself that
was so heavy all the time: so she whispered, 'Frederick, I must throw the
door down soon.' But he begged and prayed her not to do so, for he was
sure it would betray them. 'Here goes, however,' said she: and down
the door with such a clatter upon the thieves, that they cried out 'Murder'
and not knowing what was coming, ran away as fast as they could, and
all the while Catherine, Frederick, and Catherine came down, they the

1 SWEETHEART ROLAND

There was once upon a time a woman who was a real witch and had two daughters, one ugly and wicked, and this one she loved because she was her daughter, and one beautiful and good, and this one she hated, because she was her stepdaughter. The stepdaughter once had a pretty apron, which the other fancied so much that she became envious, and told her mother that she must and would have that apron. 'Be quiet, my child,' said the woman, 'and you shall have it. Your stepsister has long deserved death; tonight when she is asleep I will come and cut her head off. Only be careful that you are at the far side of the bed, and push her well to the front.' It would have been all over with the poor girl if she had not just then been reading in a corner, and heard everything. All day long she dared not go out of doors, and when bedtime had come, the witch's daughter got into bed, so as to lie at the far side, but when she was asleep, the other pushed gently to the front, and took for herself the place at the back, close by the wall. In the night, the old woman came creeping in, she held an axe in her right hand, and felt with her left to see if anyone were lying at the outside, then she grasped the axe with both hands, and cut her own child's head

off. When she had gone away, the girl got up and went to her sweetheart, who was called Roland, and knocked at his door. When he came out, she said to him: 'Listen, dearest Roland, we must fly in all haste; my stepmother wanted to kill me, but has struck her own child. When daylight comes, and you see what she has done, you shall be sorry.' But he said Roland, 'I see, and

again: 'Where are you?' 'Here in the kitchen, I am warming myself, the second drop of blood. She went into the kitchen, but found no one. she cried again: 'Where are you?' 'Ah, here in the bed, I am sleeping, the third drop of blood. She went into the room to the bed. What did she see there? Her own child, whose head she had cut off, bathed in her blood. The witch fell into a passion, sprang to the window, and as she could not fly forth quite far into the world, she perceived her stepdaughter hurrying away with her sweetheart Roland. 'That shall not help you,' cried she, 'even if you have got a long way off, you shall still not escape me.' She put on her iron league boots, in which she covered an hour's walk at every step, and not long before she overtook them. The girl, however, when she saw the old woman striding towards her, changed, with her magic wand, her sweetheart Roland into a lake, and herself into a duck swimming in the middle of it. The witch placed herself on the shore, threw breadcrumbs in, and was in endless trouble to entice the duck; but the duck did not let herself be enticed, and the old woman had to go home at night as she had come. At the dawn the girl and her sweetheart Roland resumed their natural shapes again, and they walked on the whole night until daybreak. Then the maiden changed herself into a beautiful flower which stood in the midst of a briar hedge, and her sweetheart Roland into a fiddler. It was not long before the witch came, striding up towards them, and said to the musician: 'Dear musician, pluck that beautiful flower for myself?' 'Oh, yes,' he replied, 'I will pluck it for you while you do it.' As she was hastily creeping into the hedge and was just going to pluck the flower, knowing perfectly well who the flower was, she began to play, and whether she would or not, she was forced to dance, and it was a magical dance. The faster he played, the more violent springs was she forced to make, and the thorns tore her clothes from her body, and pelted her and wounded her till she bled, and as he did not stop, she had to lie there till she lay dead on the ground.

As the musician went far, Roland said, 'No, I will not do it for you.' The

be fell, however, that a shepherd kept his sheep in the field and saw a flower, and as it was so pretty, plucked it, took it with him, and laid it away in his chest. From that time forth, strange things happened in the shepherd's house. When he arose in the morning, all the work was already done, the room was swept, the table and benches cleaned, the fire in the hearth was lighted, and the water was fetched, and at noon, when he came home, the table was laid, and a good dinner served. He could not conceive how this came to pass, for he never saw a human being in his house, and no one could have concealed himself in it. He was certainly pleased with the good attendance, but still at last he was so afraid that he went to a wise woman and asked for her advice. The wise woman said: 'There is some enchantment behind it, listen very early some morning if anything is moving in the room, and if you see anything, no matter what it is, throw a white cloth over it, and then the magic will be stopped.'

The shepherd did as she bade him, and next morning just as day dawned, he saw the chest open, and the flower come out. Swiftly he sprang towards it and threw a white cloth over it. Instantly the transformation came to an end, and a beautiful girl stood before him, who admitted to him that she had been the flower, and that up to this time she had attended to his house-keeping. She told him her story, and as she pleased him he asked her if she would marry him, but she answered: 'No,' for she wanted to remain faithful to her sweetheart Roland, although he had deserted her. Nevertheless, she promised not to go away, but to continue keeping house for the shepherd.

And now the time drew near when Roland's wedding was to be celebrated, and then, according to an old custom in the country, it was announced that all the girls were to be present at it, and sing in honour of the bridal pair. When the faithful maiden heard of this, she grew so sad that she thought her heart would break, and she would not go thither, but the other girls came and took her. When it came to her turn to sing, she stepped back, until at last she was the only one left, and then she sang about Roland. But she

SNOWDROP

It was the middle of winter, when the broad flakes of snow were falling round and round, that the queen of a country many thousand miles off sat working at her window. The frame of the window was made of fine black ebony, and as she sat looking out upon the snow, she pricked her finger, and three drops of blood fell upon it. Then she gazed thoughtfully upon the red drops that sprinkled the white snow, and said, 'Would that my little daughter may be as white as that snow, as red as that blood, and as black as this ebony window-frame!' And so the little girl really did grow up; her skin was as white as snow, her cheeks as rosy as the blood, and her hair as black as ebony; and she was called Snowdrop.

But this queen died; and the king soon married another wife, who became a queen, and was very beautiful, but so vain that she could not bear to think that anyone could be handsomer than she was. She had a fairy looking-glass, in which she used to go, and then she would gaze upon herself in it, and say:

'Tell me, glass, tell me true!
Of all the ladies in the land,
Who is fairest, tell me, who?'

And the glass had always answered:

'Thou, queen, art the fairest in all the land.'

But Snowdrop grew more and more beautiful; and when she was seven years old, she was so bright and so beautiful, that the queen herself

melted when Snowdrop begged him to spare her life, and he said, 'I will not hurt you, thou pretty child.' So he left her by herself; and though he thought it most likely that the wild beasts would tear her in pieces, he felt a great weight were taken off his heart when he had made up his mind to kill her but to leave her to her fate, with the chance of someone finding her and saving her.

Then poor Snowdrop wandered along through the wood in great fear, and the wild beasts roared about her, but none did her any harm. In the evening she came to a cottage among the hills, and went in to rest, for her little feet would carry her no further. Everything was spruce and neat in the cottage: on the table was spread a white cloth, and there were seven plates, seven little loaves, and seven little glasses with wine in them; and seven knives and forks laid in order; and by the wall stood seven little beds. As she was very hungry, she picked a little piece of each loaf and drank a very little wine out of each glass; and after that she thought she would lie down and rest. So she tried all the little beds; but one was too long and another was too short, till at last the seventh suited her: and there she lay herself down and went to sleep.

By and by in came the masters of the cottage. Now they were seven dwarfs, that lived among the mountains, and dug and searched for treasures. They lighted up their seven lamps, and saw at once that all was not right. The first said, 'Who has been sitting on my stool?' The second, 'Who has been eating off my plate?' The third, 'Who has been picking my bread?' The fourth, 'Who has been meddling with my spoon?' The fifth, 'Who has been handling my fork?' The sixth, 'Who has been cutting with my knife?' The seventh, 'Who has been drinking my wine?' Then the first looked under the beds and said, 'Who has been lying on my bed?' And the rest came running to see him, and everyone cried out that somebody had been upon his bed. But the seventh saw Snowdrop, and called all his brethren to come and see her. They all went out with their lamps and searched all about the house, but

breathe, and very soon came to life again. Then they said, 'The old woman was the queen herself; take care another time, and let no one in when you are away.'

When the queen got home, she went straight to her glass, and spoke to it as before; but to her great grief it still said:

'Thou, queen, art the fairest in all this land:
But over the hills, in the greenwood shade,
Where the seven dwarfs their dwelling have made,
There Snowdrop is hiding her head; and she
Is lovelier far, O queen! than thee.'

Then the blood ran cold in her heart with spite and malice, to see that Snowdrop still lived; and she dressed herself up again, but in quite another dress from the one she wore before, and took with her a poisoned comb. When she reached the dwarfs' cottage, she knocked at the door, and said, 'Fine wares to sell!' But Snowdrop said, 'I dare not let anyone in.' Then the queen said, 'Only look at my beautiful combs!' and gave her the poisoned one. And it looked so pretty, that she took it up and put it into her hair to try it; but the moment it touched her head, the poison was so powerful that she fell down senseless. 'There you may lie,' said the queen, and went away. But by good luck the dwarfs came in very early that evening; and they saw Snowdrop lying on the ground, they thought what had happened, and soon found the poisoned comb. And when they took it away she came to well, and told them all that had passed; and they warned her once more not to open the door to anyone.

Meantime the queen went home to her glass, and shook with rage to see that she read the very same answer as before; and she said, 'Snowdrop shall die if it cost me my life.' So she went by herself into her chamber, and got a poisoned apple; then she took a carriage and went to a town where the

other side was poisoned. Then Snowdrop was much tempted to taste, the apple looked so very nice; and when she saw the old woman eat, she could wait no longer. But she had scarcely put the piece into her mouth, when she fell down dead upon the ground. 'This time nothing will save thee,' said the queen; and she went home to her glass, and at last it said:

'Thou, queen, art the fairest of all the fair.'

And then her wicked heart was glad, and as happy as such a heart could

When evening came, and the dwarfs had gone home, they found Snowdrop on the ground: no breath came from her lips, and they were afraid that she was quite dead. They lifted her up, and combed her hair, and washed her face with wine and water; but all was in vain, for the little girl seemed to be dead. So they laid her down upon a bier, and all seven watched and waited her three whole days; and then they thought they would bury her: but her cheeks were still rosy; and her face looked just as it did while she was alive; so they said, 'We will never bury her in the cold ground.' And they made a coffin of glass, so that they might still look at her, and wrote upon it in golden letters what her name was, and that she was a king's daughter. And the coffin was set among the hills, and one of the dwarfs always sat by it and watched. And the birds of the air came too, and bemoaned Snowdrop; and first of all came an owl, and then a raven, and at last a dove, and sat by her side.

And thus Snowdrop lay for a long, long time, and still only looked as though she was asleep; for she was even now as white as snow, and as red as blood, and as black as ebony. At last a prince came and called at the dwarfs' house; and he saw Snowdrop, and read what was written in golden letters. When he offered the dwarfs money, and prayed and besought them to let him take her away, they said, 'We will not part with her for all the gold in the world.'

To the feast was asked, among the rest, Snowdrop's old enemy the
and as she was dressing herself in fine rich clothes, she looked in the
and said:

'Tell me, glass, tell me true!
Of all the ladies in the land,
Who is fairest, tell me, who?'

And the glass answered:

'Thou, lady, art loveliest here, I ween;
But lovelier far is the new-made queen.'

When she heard this she started with rage; but her envy and cruelty
were so great, that she could not help setting out to see the bride. And
she got there, and saw that it was no other than Snowdrop, who, she
thought, had been dead a long while, she choked with rage, and fell
and died: but Snowdrop and the prince lived and reigned happily over
land many, many years; and sometimes they went up into the mountain
and paid a visit to the little dwarfs, who had been so kind to Snowdrop
her time of need.

THE PINK

There was once upon a time a queen to whom God had given no children. Every morning she went into the garden and prayed to God in heaven to bestow on her a son or a daughter. Then an angel from heaven came to her and said: 'Be at rest, you shall have a son with the power of wishing, so that whatsoever in the world he wishes for, that shall he have.' Then she went to the king, and told him the joyful tidings, and when the time was come she gave birth to a son, and the king was filled with gladness.

Every morning she went with the child to the garden where the wild beasts were kept, and washed herself there in a clear stream. It happened one day when the child was a little older, that it was lying in her arms and she was asleep. Then came the old cook, who knew that the child had the power of wishing, and stole it away, and he took a hen, and cut it in pieces, and dropped some of its blood on the queen's apron and on her dress. Then he carried the child away to a secret place, where a nurse was obliged to suckle it, and he ran to the king and accused the queen of having allowed her child to be taken from her by the wild beasts. When the king saw the blood on the queen's apron, he believed this, fell into such a passion that he ordered a high tower to be built, in which neither sun nor moon could be seen and had his wife put into it, and walled up. Here she was to stay for seven years without food or drink, and die of hunger. But God sent two angels from heaven in the shape of white doves, which flew to her twice a day, and carried her food to her till the seven years were over.

The cook, however, thought to himself, if the child has the power of

The two played together, and loved each other with all their hearts, and the old cook went out hunting like a nobleman. The thought occurred to him, however, that the king's son might some day wish to be with his father, and thus bring him into great peril. So he went out and took the maiden to his room, and said: 'Tonight when the boy is asleep, go to his bed and plunge your knife into his heart, and bring me his heart and tongue, and if you do not do it, you shall lose your life.' Thereupon he went away, and when he returned the next day she had not done it, and said: 'Why should I shed the blood of an innocent boy who has never harmed anyone?' The cook once more threatened her, saying: 'If you do not do it, it shall cost you your own life.' When he had gone away, she had a little hind brought to her, and ordered her to be killed. She took her heart and tongue, and laid them on a plate, and when she saw the old man coming, she said to the boy: 'Lie down in your bed, and draw your clothes over you.' Then the wicked wretch came in and said: 'Where is the boy's heart and tongue?' The girl reached the plate to him, but the king's son threw off the quilt, and said: 'You old sinner, why did you want to kill me? Now will I pronounce thy sentence. You shall become a black poodle, and have a gold collar round your neck, and shall eat burning coals, till the flames burst forth from your throat.' And when he had spoken these words, the old man was changed into a poodle dog, and had a gold collar round his neck, and the cooks were ordered to bring up some live coals, and to feed him with them, until the flames broke forth from his throat. The king's son remained there a short while longer, and he thought of his mother, and wondered if she were still alive. At length he said to the maiden: 'I will go home to my mother's country; if you will go with me, I will provide for you.' 'Ah,' she replied, 'my way is so long, and what shall I do in a strange land where I am unknown?' As she did not seem quite willing, and as they could not be parted from each other, he wished that she might be changed into a beautiful pink, and he took her with him. Then he went away to his own country, and the poodle

skilful and could get game for him, he should come to him, but that he had never taken up their quarters in any part of the district or country. When the huntsman promised to procure as much game for him as he could possibly use at the royal table. So he summoned all the huntsmen together, and bade them go out into the forest with him. And he went with them and made them form a great circle, open at one end where he stationed himself, and he began to wish. Two hundred deer and more came running inside the circle at once, and the huntsmen shot them. Then they were all placed on many country carts, and driven home to the king, and for once he was able to deck his table with game, after having had none at all for years.

Now the king felt great joy at this, and commanded that his entire household should eat with him next day, and made a great feast. When they were assembled together, he said to the huntsman: 'As you are so clever, you shall sit by me.' He replied: 'Lord King, your majesty must excuse me, I am a poor huntsman.' But the king insisted on it, and said: 'You shall sit by me,' until he did it. Whilst he was sitting there, he thought of his dearest mother, and wished that one of the king's principal servants would begin to speak of her, and would ask how it was faring with the queen in the tower, and if she were alive still, or had perished. Hardly had he formed the wish than the eunuch began, and said: 'Your majesty, we live joyously here, but how is the queen living in the tower? Is she still alive, or has she died?' But the king replied: 'She let my dear son be torn to pieces by wild beasts; I will not have her named.' Then the huntsman arose and said: 'Gracious lord father she is still, and I am her son, and I was not carried away by wild beasts, but that wretch the old cook, who tore me from her arms when she was asleep, sprinkled her apron with the blood of a chicken.' Thereupon he took the dog with the golden collar, and said: 'That is the wretch!' and caused live mice to be brought, and these the dog was compelled to devour before the rest of all, until flames burst forth from its throat. On this the huntsman said that if he could like to see the king in his tower, he would indeed

and brought forth the pink, and placed it on the royal table, and it was so beautiful that the king had never seen one to equal it. Then the son said, 'Now will I show her to you in her own form,' and wished that she should become a maiden, and she stood there looking so beautiful that no painter could have made her look more so.

And the king sent two waiting-maids and two attendants into the tower to fetch the queen and bring her to the royal table. But when she was brought in she ate nothing, and said: 'The gracious and merciful God who supported me in the tower, will soon set me free.' She lived three days and then died happily, and when she was buried, the two white doves which she had brought had brought her food to the tower, and were angels of heaven, following her body and seated themselves on her grave. The aged king ordered the crown to be torn in four pieces, but grief consumed the king's own heart, and he died. His son married the beautiful maiden whom he had brought with him as a flower in his pocket, and whether they are still alive or not, is known only to God.

LEVER ELSIE

There was once a man who had a daughter who was called Clever Elsie. And when she had grown up her father said: 'We will get her married.' 'Yes,' said the mother, 'if only someone would come who would have her.' At length a man came from a distance and wooed her, who was called Hans; but he stipulated that Clever Elsie should be really smart. 'Oh,' said the father, 'she has plenty of good sense'; and the mother said: 'Oh, she can see the wind whirling up the street, and hear the flies coughing.' 'Well,' said Hans, 'if she is not really smart, I won't have her.' When they were sitting at dinner and eating, the mother said: 'Elsie, go into the cellar and fetch some beer.' When Clever Elsie took the pitcher from the wall, went into the cellar, and opened the lid briskly as she went, so that the time might not appear long. When she was below she fetched herself a chair, and set it before the barrel so that she had no need to stoop, and did not hurt her back or do herself any unexpected injury. Then she placed the can before her, and turned the tap, and while the beer was running she would not let her eyes be idle, but looked up at the wall, and after much peering here and there, saw a pick-axe exactly above her, which the masons had accidentally left there.

Then Clever Elsie began to weep and said: 'If I get Hans, and we have a child, and he grows big, and we send him into the cellar here to draw beer, and the pick-axe will fall on his head and kill him.' Then she sat and wept and screamed with all the strength of her body, over the misfortune which befell her. Those upstairs waited for the drink, but Clever Elsie still did

where Elsie and the girl are.' The boy went down, and there sat Clever and the girl both weeping together. Then he asked: 'Why are you weeping?' 'Ah,' said Elsie, 'have I not reason to weep? If I get Hans, and we have a child, and he grows big, and has to draw beer here, the pick-axe will fall on his head and kill him.' Then said the boy: 'What a clever Elsie we have!' and sat down by her, and likewise began to howl loudly. Upstairs they waited for the boy, but as he still did not return, the man said to the woman: 'Go down into the cellar and see where Elsie is!' The woman went down and found all three in the midst of their lamentations, and inquired what was the cause; then Elsie told her also that her future child was to be killed by the pick-axe, when it grew big and had to draw beer, and the pick-axe fell on his head. Then said the mother likewise: 'What a clever Elsie we have!' and sat down and wept with them. The man upstairs waited a short time, but as his boy did not come back and his thirst grew ever greater, he said: 'I must go down into the cellar myself and see where Elsie is.' But when he got into the cellar and they were all sitting together crying, and he heard the reason, and that Elsie's child was the cause, and the Elsie might perhaps bring one into the world some day, and that he might be killed by the pick-axe, if he should happen to be sitting beneath it, drawing beer just at the very time when the pick-axe fell down, he cried: 'Oh, what a clever Elsie!' and sat down, and likewise wept with them. The bridegroom stayed upstairs alone for a long time, but as no one would come back he thought: 'They must be waiting for me! I too must go there and see what they are about.' When he got down, all five of them were sitting screaming and lamenting quite piteously, each doing the other. 'What misfortune has happened then?' asked he. 'Ah, Hans,' said Elsie, 'if we marry each other and have a child, and he grows big, and we perhaps send him here to draw something to drink, then the pick-axe which has been left up there might dash his brains out if it were to fall on his head. So have we not reason to weep?' 'Come,' said Hans, 'more understanding than that is not needed for me, but I shall go down and see what is the matter.'

when she was fully satisfied, she once more said: 'What shall I do? Shall I first, or shall I sleep first? I will sleep first.' Then she lay down among the corn and fell asleep. Hans had been at home for a long time, but Elsie did not come; then said he: 'What a clever Elsie I have; she is so industrious that she does not even come home to eat.' But when evening came and she did not stay away, Hans went out to see what she had cut, but nothing was there and she was lying among the corn asleep. Then Hans hastened home and brought a fowler's net with little bells and hung it round about her, and still went on sleeping. Then he ran home, shut the house-door, and sat down in his chair and worked. At length, when it was quite dark, Elsie awoke and when she got up there was a jingling all round about her, and the bells rang at each step which she took. Then she was alarmed, and became uncertain whether she really was Clever Elsie or not, and said: 'Is it I or is it not I?' But she knew not what answer to make to this, and stood a long time in doubt; at length she thought: 'I will go home and ask if it be I, and if it be not I, they will be sure to know.' She ran to the door of her own house, but it was shut; then she knocked at the window and cried: 'Hans, Elsie within?' 'Yes,' answered Hans, 'she is within.' Hereupon she was satisfied, and said: 'Ah, heavens! Then it is not I,' and went to another door; but when the people heard the jingling of the bells they would not open it, and she could get in nowhere. Then she ran out of the village, and no one has seen her since.

THE MISER IN THE BUSH

A farmer had a faithful and diligent servant, who had worked hard for him three years, without having been paid any wages. At last it came into the farmer's head that he would not go on thus without pay any longer; so he went to his master, and said, 'I have worked hard for you a long time, I will trust you to give me what I deserve to have for my trouble.' The farmer was a miser, and knew that his man was very simple-hearted; so he took out his purse, and gave him for every year's service a penny. The poor fellow thought it was a great deal of money to have, and said to himself, 'Why should I work hard, and live here on bad fare any longer? I can now travel to the wide world, and make myself merry.' With that he put his money in his purse, and set out, roaming over hill and valley.

As he jogged along over the fields, singing and dancing, a little dwarf met him, and asked him what made him so merry. 'Why, what should make a down-hearted?' said he; 'I am sound in health and rich in purse, what should I care for? I have saved up my three years' earnings and have it all in my pocket.' 'How much may it come to?' said the little man. 'Full three pence,' replied the countryman. 'I wish you would give them to me,' said the other; 'I am very poor.' Then the man pitied him, and gave him all the money; and the little dwarf said in return, 'As you have such a kind honest heart, I will grant you three wishes—one for every penny; so choose whatever you like.' Then the countryman rejoiced at his good luck, and said, 'I like nothing better than money: first, I will have a bow that will bring down every thing I shoot at, and all the fowls that will eat me, and a decision that

countryman, 'I will soon bring it down.' Then he took up his bow, and fell the thrush into the bushes at the foot of the tree. The miser crept the bush to find it; but directly he had got into the middle, his companion took up his fiddle and played away, and the miser began to dance and caper about, capering higher and higher in the air. The thorns soon began to tear his clothes till they all hung in rags about him, and he himself was scratched and wounded, so that the blood ran down. 'Oh, for heaven's sake,' cried the miser, 'Master! master! pray let the fiddle alone. What have I done to deserve this?' 'Thou hast shaved many a poor soul close enough,' said the other; 'thou art only meeting thy reward': so he played up another tune. Then the miser began to beg and promise, and offered money for his liberty; but he did not come up to the musician's price for some time, and he danced him along brisker and brisker, and the miser bid higher and higher till at last he offered a round hundred of florins that he had in his purse, which he had just gained by cheating some poor fellow. When the countryman saw so much money, he said, 'I will agree to your proposal.' So he took the money and put up his fiddle, and travelled on very pleased with his bargain.

Meanwhile the miser crept out of the bush half-naked and in a piteous plight, and began to ponder how he should take his revenge, and send his late companion some trick. At last he went to the judge, and complained that a rascal had robbed him of his money, and beaten him into the bargain, and that the fellow who did it carried a bow at his back and a fiddle round his neck. Then the judge sent out his officers to bring up the ass wherever they should find him; and he was soon caught and brought before the judge to be tried.

The miser began to tell his tale, and said he had been robbed of his money. 'No, you gave it me for playing a tune to you,' said the countryman; but the judge told him that was not likely, and cut the matter short by ordering him off to the gallows.

Some people are apt to say that as he stood on the steps he said, 'My

ge, clerks, and jailer were in motion; all began capering, and no one could d the miser. At the second note the hangman let his prisoner go, and ced also, and by the time he had played the first bar of the tune, all e dancing together—judge, court, and miser, and all the people who had owed to look on. At first the thing was merry and pleasant enough; but n it had gone on a while, and there seemed to be no end of playing or cing, they began to cry out, and beg him to leave off; but he stopped not hit the more for their entreaties, till the judge not only gave him his life, promised to return him the hundred florins.

Then he called to the miser, and said, 'Tell us now, you vagabond, where got that gold, or I shall play on for your amusement only,' 'I stole it,' d the miser in the presence of all the people; 'I acknowledge that I stole and that you earned it fairly.' Then the countryman stopped his fiddle, left the miser to take his place at the gallows.

SHPUTTEL

the wife of a rich man fell sick; and when she felt that her end drew nigh, called her only daughter to her bed-side, and said, 'Always be a good girl, and I will look down from heaven and watch over you.' Soon afterwards she shut her eyes and died, and was buried in the garden; and the little girl went every day to her grave and wept, and was always good and kind to her mother about her. And the snow fell and spread a beautiful white covering over the grave; but by the time the spring came, and the sun had melted it away, the snow was gone, and in her father had married another wife. This new wife had two daughters of her own, that she brought home with her; they were fair in face but foul of heart, and it was now a sorry time for the poor little girl. 'What does the poor girl want for in the parlour?' said they; 'they who would eat bread should first earn it; away with the kitchen-maid!' Then they took away her fine clothes, and gave her an old grey frock to put on, and laughed at her, and turned her into the kitchen.

There she was forced to do hard work; to rise early before daylight, to fetch the water, to make the fire, to cook and to wash. Besides that, the two new daughters plagued her in all sorts of ways, and laughed at her. In the evening when she was tired, she had no bed to lie down on, but was made to lie by the hearth among the ashes; and as this, of course, made her always dusty and dirty, they called her Ashputtel.

It happened once that the father was going to the fair, and asked his wife's daughters what he should bring them. 'Fine clothes,' said the first; 'Pearls and diamonds,' cried the second; 'No, no, child, you shall be taking your daughter

Three times every day she went to it and cried; and soon a little bird came and built its nest upon the tree, and talked with her, and watched over her, and brought her whatever she wished for.

Now it happened that the king of that land held a feast, which was to last three days; and out of those who came to it his son was to choose a bride for himself. Ashputtel's two sisters were asked to come; so they called her and said, 'Now, comb our hair, brush our shoes, and tie our sashes tight, for we are going to dance at the king's feast.' Then she did as she was bid, but when all was done she could not help crying, for she thought to herself, 'I should so have liked to have gone with them to the ball; and at last my mother begged her mother very hard to let her go. 'You, Ashputtel!' said she, 'who have nothing to wear, no clothes at all, and who cannot even dance, want to go to the ball? And when she kept on begging, she said at last, 'Get rid of her, 'I will throw this dishful of peas into the ash-heap, and in two hours' time you have picked them all out, you shall go to the feast.'

Then she threw the peas down among the ashes, but the little mouse ran out at the back door into the garden, and cried out:

'Hither, hither, through the sky,
Turtle-doves and linnets, fly!
Blackbird, thrush, and chaffinch gay,
Hither, hither, haste away!
One and all come help me, quick!
Haste ye, haste ye!—pick, pick, pick!'

Then first came two white doves, flying in at the kitchen window; then came two turtle-doves; and after them came all the little birds under her, chirping and fluttering in: and they flew down into the ashes. And the two doves stooped their heads down and set to work, pick, pick, pick; and the others began to pick, pick, pick: and among them all they soon picked out all the meal again, and put it into a dish, but left the ashes. Then

into the ashes.

But the little maiden went out into the garden at the back of the house, cried out as before:

'Hither, hither, through the sky,
Turtle-doves and linnets, fly!
Blackbird, thrush, and chaffinch gay,
Hither, hither, haste away!
One and all come help me, quick!
Haste ye, haste ye!—pick, pick, pick!'

Then first came two white doves in at the kitchen window; next came two le-doves; and after them came all the little birds under heaven, chirping and hopping about. And they flew down into the ashes; and the little doves set their heads down and set to work, pick, pick, pick; and then the others came and began to pick, pick, pick; and they put all the good grain into the dishes, and all the ashes. Before half an hour's time all was done, and out they flew again. And then Ashputtel took the dishes to her mother, rejoicing to think that she should now go to the ball. But her mother said, 'It is all of no use, you cannot go; you have no clothes, and cannot dance, and you would only bring us to shame': and off she went with her two daughters to the ball.

Now when all were gone, and nobody left at home, Ashputtel went sorrowfully and sat down under the hazel-tree, and cried out:

'Shake, shake, hazel-tree,
Gold and silver over me!'

Then her friend the bird flew out of the tree, and brought a gold and silver dress for her, and slippers of spangled silk; and she put them on, and showed her sisters to the feast. But they did not know her, and thought it

from him, unawares, and ran off towards home; and as the prince followed her, she jumped up into the pigeon-house and shut the door. Then he waited till her father came home, and told him that the unknown maiden, who had been at the feast, had hid herself in the pigeon-house. But when the father had broken open the door they found no one within; and as they came back to the house, Ashputtel was lying, as she always did, in her dirty frock beneath the ashes, and her dim little lamp was burning in the chimney. For she had run as quickly as she could through the pigeon-house and on to the hazel-tree, and had there taken off her beautiful clothes, and put them beneath the tree, that the bird might carry them away, and had lain down again in the ashes in her little grey frock.

The next day when the feast was again held, and her father, mother, and sisters were gone, Ashputtel went to the hazel-tree, and said:

'Shake, shake, hazel-tree,
Gold and silver over me!'

And the bird came and brought a still finer dress than the one she had worn the day before. And when she came in it to the ball, everyone wondered at her beauty: but the king's son, who was waiting for her, took her by the hand, and danced with her; and when anyone asked her to dance, he said before, 'This lady is dancing with me.'

When night came she wanted to go home; and the king's son followed her here as before, that he might see into what house she went: but she slipped away from him all at once into the garden behind her father's house. In this garden stood a fine large pear-tree full of ripe fruit; and Ashputtel, knowing where to hide herself, jumped up into it without being seen. So the king's son lost sight of her, and could not find out where she was; but waited till her father came home, and said to him, 'The unknown

'Shake, shake, hazel-tree,
Gold and silver over me!'

Then her kind friend the bird brought a dress still finer than the former, and slippers which were all of gold: so that when she came to the feast none knew what to say, for wonder at her beauty: and the king's son danced with nobody but her; and when anyone else asked her to dance, he said, 'This lady is /my/ partner, sir.'

When night came she wanted to go home; and the king's son would go with her, and said to himself, 'I will not lose her this time'; but, however, she again slipped away from him, though in such a hurry that she dropped her left golden slipper upon the stairs.

The prince took the shoe, and went the next day to the king his father, and said, 'I will take for my wife the lady that this golden slipper fits.' Then all the sisters were overjoyed to hear it; for they had beautiful feet, and there was no doubt that they could wear the golden slipper. The eldest went first to the room where the slipper was, and wanted to try it on, and the mother stood by. But her great toe could not go into it, and the shoe was altogether too small for her. Then the mother gave her a knife, and said, 'Never mind, cut it off; when you are queen you will not care about toes; you will want to walk.' So the silly girl cut off her great toe, and thus squeezed her foot into the shoe, and went to the king's son. Then he took her for his bride, and rode beside him on his horse, and rode away with her homewards.

But on their way home they had to pass by the hazel-tree that Ashputtel had planted; and on the branch sat a little dove singing:

'Back again! back again! look to the shoe!

The shoe is too small, and not made for you!

took her to the king's son: and he set her as his bride by his side on horse, and rode away with her.

But when they came to the hazel-tree the little dove sat there still and sang:

'Back again! back again! look to the shoe!
The shoe is too small, and not made for you!
Prince! prince! look again for thy bride,
For she's not the true one that sits by thy side.'

Then he looked down, and saw that the blood streamed so much from the shoe, that her white stockings were quite red. So he turned his horse and brought her also back again. 'This is not the true bride,' said he to his father; 'have you no other daughters?' 'No,' said he; 'there is only a dirty Ashputtel here, the child of my first wife; I am sure she cannot be the true bride.' The prince told him to send her. But the mother said, 'No, no, she is much too dirty; she will not dare to show herself.' However, the prince would have her come; and she first washed her face and hands, and then washed her dress and curtsied to him, and he reached her the golden slipper. Then she took off her clumsy shoe off her left foot, and put on the golden slipper; and it fitted her as if it had been made for her. And when he drew near and looked at her face he knew her, and said, 'This is the right bride.' But the mother and both the sisters were frightened, and turned pale with anger as he rode off with Ashputtel on his horse, and rode away with her. And when they came to the hazel-tree, the white dove sang:

'Home! home! look at the shoe!
Princess! the shoe was made for you!
Prince! prince! take home thy bride,
For she is the true one that sits by thy side!'

THE WHITE SNAKE

Long time ago there lived a king who was famed for his wisdom through the land. Nothing was hidden from him, and it seemed as if news of most secret things was brought to him through the air. But he had a strange custom; every day after dinner, when the table was cleared, and no one else was present, a trusty servant had to bring him one more dish. It was covered, however, and even the servant did not know what was in it, neither did anyone know, for the king never took off the cover to eat of it until he was quite alone.

This had gone on for a long time, when one day the servant, who took the dish, was overcome with such curiosity that he could not help carrying the dish into his room. When he had carefully locked the door, he lifted up the cover, and saw a white snake lying on the dish. But when he saw it he could not deny himself the pleasure of tasting it, so he cut off a little bit and put it into his mouth. No sooner had it touched his tongue than he heard a strange whispering of little voices outside his window. He went out and listened, and then noticed that it was the sparrows who were chattering together, and telling one another of all kinds of things which they had seen in the fields and woods. Eating the snake had given him power of understanding the language of animals.

Now it so happened that on this very day the queen lost her most beautiful jewel, and suspicion of having stolen it fell upon this trusty servant, who was allowed to go everywhere. The king ordered the man to be brought before him, and that he should be punished as he thought fit.

what good food they had found; and one said in a pitiful tone: 'Some lies heavy on my stomach; as I was eating in haste I swallowed a ring lay under the queen's window.' The servant at once seized her by the neck and carried her to the kitchen, and said to the cook: 'Here is a fine duck; kill her.' 'Yes,' said the cook, and weighed her in his hand; 'she has no trouble to fatten herself, and has been waiting to be roasted long enough.' So he cut off her head, and as she was being dressed for the spit, the golden ring was found inside her.

The servant could now easily prove his innocence; and the king, to atone for the wrong, allowed him to ask a favour, and promised him the best place in the court that he could wish for. The servant refused every thing, and only asked for a horse and some money for travelling, as he had a great desire to see the world and go about a little. When his request was granted, he set out on his way, and one day came to a pond, where he saw three ducks caught in the reeds and gasping for water. Now, though it is said that ducks are dumb, he heard them lamenting that they must perish so miserably. As he had a kind heart, he got off his horse and put the three prisoners into the water. They leapt with delight, put out their heads, and cried to him: 'We will remember you and repay you for saving us!'

He rode on, and after a while it seemed to him that he heard a voice as if it came from the sand at his feet. He listened, and heard an ant-king complain: 'Why do you big folks, with their clumsy beasts, keep off our bodies? That stupid horse, with his heavy hoofs, has been treading down my people without mercy.' So he turned on to a side path and the ant-king cried out to him: 'We will remember you—one good turn deserves another!'

The path led him into a wood, and there he saw two old ravens standing by their nest, and throwing out their young ones. 'Out with you, you good-for-nothing creatures!' cried they; 'we cannot find food for you any longer; you are big enough, and can provide for yourselves.' But the servant

band; but whoever seeks her hand must perform a hard task, and if he does not succeed he will forfeit his life.' Many had already made the attempt, in vain; nevertheless when the youth saw the king's daughter he was so overcome by her great beauty that he forgot all danger, went before the king, and declared himself a suitor.

So he was led out to the sea, and a gold ring was thrown into it, before his eyes; then the king ordered him to fetch this ring up from the bottom of the sea, and added: 'If you come up again without it you will be thrown in again and again until you perish amid the waves.' All the people grieved for the handsome youth; then they went away, leaving him alone by the sea.

He stood on the shore and considered what he should do, when suddenly he saw three fishes come swimming towards him, and they were the very fishes whose lives he had saved. The one in the middle held a mussel in its mouth, which it laid on the shore at the youth's feet, and when he had taken it up and opened it, there lay the gold ring in the shell. Full of joy he took it to the king and expected that he would grant him the promised reward.

But when the proud princess perceived that he was not her equal in birth, she scorned him, and required him first to perform another task. She went out into the garden and strewed with her own hands ten sacksful of millet-seed on the grass; then she said: 'Tomorrow morning before sunrise these seeds must be picked up, and not a single grain be wanting.'

The youth sat down in the garden and considered how it might be possible to perform this task, but he could think of nothing, and there he sat sorrowfully awaiting the break of day, when he should be led to death. But soon as the first rays of the sun shone into the garden he saw all the ten ants standing side by side, quite full, and not a single grain was missing. The ant-king had come in the night with thousands and thousands of ants, and the grateful creatures had by great industry picked up all the millet-seed and gathered them into the sacks.

golden apple fell into his hand. At the same time three ravens flew down to him, perched themselves upon his knee, and said: 'We are the three ravens whom you saved from starving; when we had grown big, and that you were seeking the Golden Apple, we flew over the sea to the end of the world, where the Tree of Life stands, and have brought you the Golden Apple.' The youth, full of joy, set out homewards, and took the Golden Apple with him. The king's beautiful daughter, who had now no more excuses left to make, followed him, cut the Apple of Life in two and ate it together; and then her heart became full of love for him, and they lived in undisturbed happiness to a great old age.

THE WOLF AND THE EVEN LITTLE KIDS

There was once upon a time an old goat who had seven little kids, and loved them with all the love of a mother for her children. One day she wanted to go into the forest and fetch some food. So she called all seven to her and said: 'Dear children, I have to go into the forest, be on your guard against the wolf; if he comes in, he will devour you all—skin, hair, and everything. The wretch often disguises himself, but you will know him at once by his rough voice and his black feet.' The kids said: 'Dear mother, we will take good care of ourselves; you may go away without any anxiety.' Then the old goat bleated, and went on her way with an easy mind.

It was not long before someone knocked at the house-door and called: 'Open the door, dear children; your mother is here, and has brought something back with her for each of you.' But the little kids knew that it was the wolf, by the rough voice. 'We will not open the door,' cried they, 'you are not our mother. She has a soft, pleasant voice, but your voice is rough; you are the wolf!' Then the wolf went away to a shopkeeper and bought himself a great lump of chalk, ate this and made his voice soft with it. Then he came back, knocked at the door of the house, and called: 'Open the door, dear children, your mother is here and has brought something back with her for each of you.' But the wolf had laid his black paws against the window, and the children saw them and cried: 'We will not open the door, our mother has

home, and has brought every one of you something back from the forest her.' The little kids cried: 'First show us your paws that we may know are our dear little mother.' Then he put his paws in through the window when the kids saw that they were white, they believed that all he said true, and opened the door. But who should come in but the wolf! They were terrified and wanted to hide themselves. One sprang under the table, the second into the bed, the third into the stove, the fourth into the kitchen, the fifth into the cupboard, the sixth under the washing-bowl, and the seventh into the clock-case. But the wolf found them all, and used no great ceremony, one after the other he swallowed them down his throat. The youngest was in the clock-case, was the only one he did not find. When the wolf was satisfied his appetite he took himself off, laid himself down under a tree in the green meadow outside, and began to sleep. Soon afterwards the old woman came home again from the forest. Ah! what a sight she saw there! The house-door stood wide open. The table, chairs, and benches were tipped down, the washing-bowl lay broken to pieces, and the quilts and pillows were pulled off the bed. She sought her children, but they were nowhere to be found. She called them one after another by name, but no one answered. At last, when she came to the youngest, a soft voice cried: 'Dear mother, I am here in the clock-case.' She took the kid out, and it told her that the wolf had come and had eaten all the others. Then you may imagine how she wept over her poor children.

At length in her grief she went out, and the youngest kid ran with her. When they came to the meadow, there lay the wolf by the tree and snoring so loud that the branches shook. She looked at him on every side and saw something was moving and struggling in his gorged belly. 'Ah, heaven be praised,' she said, 'is it possible that my poor children whom he has swallowed down his throat for supper, can be still alive?' Then the kid had to run home and fetch scissors and a needle and thread, and the goat cut open the monster's stomach, and all the children came out, the youngest little kid the first, it had

in the greatest haste, so that he was not aware of anything and never stirred.

When the wolf at length had had his fill of sleep, he got on his legs, and the stones in his stomach made him very thirsty, he wanted to go to a well to drink. But when he began to walk and to move about, the stones in his stomach knocked against each other and rattled. Then cried he:

'What rumbles and tumbles
Against my poor bones?
I thought 'twas six kids,
But it feels like big stones.'

And when he got to the well and stooped over the water to drink, the heavy stones made him fall in, and he drowned miserably. When the seven kids saw that, they came running to the spot and cried aloud: 'The wolf is dead! The wolf is dead!' and danced for joy round about the well with their mother.

THE QUEEN BEE

Three kings' sons once upon a time went into the world to seek their fortunes; but they soon fell into a wasteful foolish way of living, so that they could not return home again. Then their brother, who was a little insignificant dwarf, went out to seek for his brothers: but when he had found them they only laughed at him, to think that he, who was so young and simple, should have to travel through the world, when they, who were so much wiser, had not been able to get on. However, they all set out on their journey together, and at last came to an ant-hill. The two elder brothers would have pulled down the hill, in order to see how the poor ants in their fright would run about and carry off their eggs. But the little dwarf said, 'Let the poor things enjoy themselves, I will not suffer you to trouble them.'

So on they went, and came to a lake where many many ducks were swimming about. The two brothers wanted to catch two, and roast them. But the dwarf said, 'Let the poor things enjoy themselves, you shall not kill them.' Then they came to a bees'-nest in a hollow tree, and there was so much honey that it ran down the trunk; and the two brothers wanted to light a fire under the tree and kill the bees, so as to get their honey. But the dwarf held them back, and said, 'Let the pretty insects enjoy themselves, I cannot let you hurt them.'

At length the three brothers came to a castle: and as they passed by the windows they saw fine horses standing there, but all were of marble, and no one was to be seen. Then they went through all the rooms, till they came to a door on which were three locks, but in the middle of the door was a

where there were three tablets, containing an account of the means by which the castle might be disenchanted. The first tablet said: 'In the wood, the moss, lie the thousand pearls belonging to the king's daughter; they all be found: and if one be missing by set of sun, he who seeks them v turned into marble.'

The eldest brother set out, and sought for the pearls the whole day; but when the evening came, and he had not found the first hundred: so he was t into stone as the tablet had foretold.

The next day the second brother undertook the task; but he succo no better than the first; for he could only find the second hundred pearls; and therefore he too was turned into stone.

At last came the little dwarf's turn; and he looked in the moss; but so hard to find the pearls, and the job was so tiresome!—so he sat down a stone and cried. And as he sat there, the king of the ants (whose had saved) came to help him, with five thousand ants; and it was no before they had found all the pearls and laid them in a heap.

The second tablet said: 'The key of the princess's bed-chamber m fished up out of the lake.' And as the dwarf came to the brink of it, h the two ducks whose lives he had saved swimming about; and they down and soon brought in the key from the bottom.

The third task was the hardest. It was to choose out the younges the best of the king's three daughters. Now they were all beautiful, a exactly alike: but he was told that the eldest had eaten a piece of suga next some sweet syrup, and the youngest a spoonful of honey; so he v guess which it was that had eaten the honey.

Then came the queen of the bees, who had been saved by the little from the fire, and she tried the lips of all three; but at last she sat the lips of the one that had eaten the honey: and so the dwarf knew was the youngest. Thus the spell was broken, and all who had been t into stone, became as they had been before. And the king of

THE ELVES AND THE SHOEMAKER

There was once a shoemaker, who worked very hard and was very honest: still he could not earn enough to live upon; and at last all he had in the world was gone, save just leather enough to make one pair of shoes.

Then he cut his leather out, all ready to make up the next day, meaning to rise early in the morning to his work. His conscience was clear and his heart light amidst all his troubles; so he went peaceably to bed, left all his cares to Heaven, and soon fell asleep. In the morning after he had said his prayers, he sat himself down to his work; when, to his great wonder, there stood the shoes all ready made, upon the table. The good man knew not what to say or think at such an odd thing happening. He looked at the workmanship; there was not one false stitch in the whole job; all was so neat and true, that it was quite a masterpiece.

The same day a customer came in, and the shoes suited him so well that he willingly paid a price higher than usual for them; and the poor shoemaker, with the money, bought leather enough to make two pairs more. In the evening he cut out the work, and went to bed early, that he might get up to begin betimes next day; but he was saved all the trouble, for when he awoke in the morning the work was done ready to his hand. Soon in came buyers, who paid him handsomely for his goods, so that he bought leather enough for four pair more. He cut out the work again overnight and found it done in the morning as before, and so it went on for some time, what was

As soon as it was midnight, there came in two little naked dwarfs; they sat themselves upon the shoemaker's bench, took up all the work that was cut out, and began to ply with their little fingers, stitching and tapping and tapping away at such a rate, that the shoemaker was all wonder; he could not take his eyes off them. And on they went, till the job was done, and the shoes stood ready for use upon the table. This was long before daybreak; and then they bustled away as quick as lightning.

The next day the wife said to the shoemaker. 'These little wights have made us rich, and we ought to be thankful to them, and do them a good turn if we can. I am quite sorry to see them run about as they do; and indeed it is not very decent, for they have nothing upon their backs to keep off the cold. I'll tell you what, I will make each of them a shirt, and a coat and waistcoat, and a pair of pantaloons into the bargain; and do you make each of them a little pair of shoes.'

The thought pleased the good cobbler very much; and one evening, when all the things were ready, they laid them on the table, instead of the patterns that they used to cut out, and then went and hid themselves, to watch what the little elves would do.

About midnight in they came, dancing and skipping, hopped round the room, and then went to sit down to their work as usual; but when they saw the clothes lying for them, they laughed and chuckled, and seemed much delighted.

Then they dressed themselves in the twinkling of an eye, and danced and capered and sprang about, as merry as could be; till at last they danced at the door, and away over the green.

The good couple saw them no more; but everything went well with them from that time forward, as long as they lived.

THE JUNIPER-TREE

g, long ago, some two thousand years or so, there lived a rich man with good and beautiful wife. They loved each other dearly, but sorrowed much that they had no children. So greatly did they desire to have one, that they prayed for it day and night, but still they remained childless.

In front of the house there was a court, in which grew a juniper-tree. One winter's day the wife stood under the tree to peel some apples, and as she was peeling them, she cut her finger, and the blood fell on the snow. She sighed the woman heavily, 'if I had but a child, as red as blood and as white as snow,' and as she spoke the words, her heart grew light within her, and it seemed to her that her wish was granted, and she returned to her house feeling glad and comforted. A month passed, and the snow had all disappeared; then another month went by, and all the earth was green. So months followed one another, and first the trees budded in the woods, and soon the green branches grew thickly intertwined, and then the blossoms began to fall. Once again the wife stood under the juniper-tree, and it was full of sweet scent that her heart leaped for joy, and she was so overcome in her happiness, that she fell on her knees. Presently the fruit became hard and firm, and she was glad and at peace; but when they were fully ripe she picked the berries and ate eagerly of them, and then she grew sad and ill. A little while later she called her husband, and said to him, weeping, 'die, bury me under the juniper-tree.' Then she felt comforted and happy again, and before another month had passed she had a little child, and when she saw that it was as white as snow and as red as blood, her joy was so

boy, it pierced her heart to think that he would always stand in the way of her own child, and she was continually thinking how she could get the property for her. This evil thought took possession of her more and more, and made her behave very unkindly to the boy. She drove him from place to place with cuffings and buffetings, so that the poor child went in fear, and had no peace from the time he left school to the time he came back.

One day the little daughter came running to her mother in the kitchen, and said, 'Mother, give me an apple.' 'Yes, my child,' said the mother, and she gave her a beautiful apple out of the chest; the chest had a heavy lid and a large iron lock.

'Mother,' said the little daughter again, 'may not brother have one?' The mother was angry at this, but she answered, 'Yes, when he comes home from school.'

Just then she looked out of the window and saw him coming, and she seemed as if an evil spirit entered into her, for she snatched the apple from the hand of her little daughter, and said, 'You shall not have one before your brother.' She threw the apple into the chest and shut it to. The little daughter now came in, and the evil spirit in the wife made her say kindly to her son, 'Will you have an apple?' but she gave him a wicked look. 'Mother, give me the boy, how dreadful you look! Yes, give me an apple.' The thought came to her that she would kill him. 'Come with me,' she said, and she lifted the lid of the chest; 'take one out for yourself.' And as he bent over to do so, the evil spirit urged her, and crash! down went the lid, and off went the boy's head. Then she was overwhelmed with fear at the thought of what she had done. 'If only I can prevent anyone knowing that I did it,' she thought. So she went upstairs to her room, and took a white handkerchief out of the top drawer; then she set the boy's head again on his shoulders, and covered it with the handkerchief so that nothing could be seen, and placed him in a chair by the door, with a candle in his hand.

aming to her mother. 'Oh!' she said, 'I have knocked off brother's head,' then she wept and wept, and nothing would stop her.

'What have you done!' said her mother, 'but no one must know about it, you must keep silence; what is done can't be undone; we will make him puddings.' And she took the little boy and cut him up, made him into puddings, and put him in the pot. But Marleen stood looking on, and wept and wept, and her tears fell into the pot, so that there was no need of salt.

Presently the father came home and sat down to his dinner; he asked, 'Where is my son?' The mother said nothing, but gave him a large dish of black pudding, and Marleen still wept without ceasing.

The father again asked, 'Where is my son?'

'Oh,' answered the wife, 'he is gone into the country to his mother's great uncle; he is going to stay there some time.'

'What has he gone there for, and he never even said goodbye to me!'

'Well, he likes being there, and he told me he should be away quite six weeks; he is well looked after there.'

'I feel very unhappy about it,' said the husband, 'in case it should not be right, and he ought to have said goodbye to me.'

With this he went on with his dinner, and said, 'Little Marleen, why do you weep? Brother will soon be back.' Then he asked his wife for more pudding, and as he ate, he threw the bones under the table.

Little Marleen went upstairs and took her best silk handkerchief out of her bottom drawer, and in it she wrapped all the bones from under the table and carried them outside, and all the time she did nothing but weep. Then she buried them in the green grass under the juniper-tree, and she had no sooner done so, then all her sadness seemed to leave her, and she wept no more. And the juniper-tree began to move, and the branches waved backwards and forwards, first away from one another, and then together again, as it might be someone clapping their hands for joy. After this a mist came round the

'My mother killed her little son;
My father grieved when I was gone;
My sister loved me best of all;
She laid her kerchief over me,
And took my bones that they might lie
Underneath the juniper-tree
Kywitt, Kywitt, what a beautiful bird am I!'

The goldsmith was in his workshop making a gold chain, when he heard the song of the bird on his roof. He thought it so beautiful that he got up and ran out, and as he crossed the threshold he lost one of his slippers. He ran on into the middle of the street, with a slipper on one foot and none on the other; he still had on his apron, and still held the gold chain and the pincers in his hands, and so he stood gazing up at the bird, while the sun came shining brightly down on the street.

'Bird,' he said, 'how beautifully you sing! Sing me that song again.'
'Nay,' said the bird, 'I do not sing twice for nothing. Give that gold chain, and I will sing it you again.'

'Here is the chain, take it,' said the goldsmith. 'Only sing me that song.'
The bird flew down and took the gold chain in his right claw, and when he alighted again in front of the goldsmith and sang:

'My mother killed her little son;
My father grieved when I was gone;
My sister loved me best of all;
She laid her kerchief over me,
And took my bones that they might lie
Underneath the juniper-tree
Kywitt, Kywitt, what a beautiful bird am I!'

Kywitt, Kywitt, what a beautiful bird am I!

The shoemaker heard him, and he jumped up and ran out in his shirt-sleeves, and stood looking up at the bird on the roof with his hand over his eyes to keep himself from being blinded by the sun.

'Bird,' he said, 'how beautifully you sing!' Then he called through the window to his wife: 'Wife, come out; here is a bird, come and look at it and hear how beautifully it sings.' Then he called his daughter and the children, and the apprentices, girls and boys, and they all ran up the street to look at the bird, and saw how splendid it was with its red and green feathers, and its neck like burnished gold, and eyes like two bright stars in its head.

'Bird,' said the shoemaker, 'sing me that song again.'

'Nay,' answered the bird, 'I do not sing twice for nothing; you must give me something.'

'Wife,' said the man, 'go into the garret; on the upper shelf you will see a pair of red shoes; bring them to me.' The wife went in and fetched the shoes.

'There, bird,' said the shoemaker, 'now sing me that song again.'

The bird flew down and took the red shoes in his left claw, and then he flew back to the roof and sang:

'My mother killed her little son;
My father grieved when I was gone;
My sister loved me best of all;
She laid her kerchief over me,
And took my bones that they might lie
Underneath the juniper-tree
Kywitt, Kywitt, what a beautiful bird am I!'

When he had finished his song, he flew away. He had the shoes in his right claw,

My father grieved when I was gone;

two more men left off and listened,

My sister loved me best of all;

then four more left off,

She laid her kerchief over me,

And took my bones that they might lie

now there were only eight at work,

Underneath

And now only five,

the juniper-tree.

and now only one,

Kywitt, Kywitt, what a beautiful bird am I!

then he looked up and the last one had left off work.

'Bird,' he said, 'what a beautiful song that is you sing! Let me hear it too; sing it again.'

'Nay,' answered the bird, 'I do not sing twice for nothing; give me a millstone, and I will sing it again.'

'If it belonged to me alone,' said the man, 'you should have it.'

'Yes, yes,' said the others: 'if he will sing again, he can have it.'

The bird came down, and all the twenty millers set to and lifted up their stones with a heave, when the bird, with his head thrown up, the whole

Kywitt, Kywitt, what a beautiful bird am I!

And when he had finished his song, he spread his wings, and with the tin in his right claw, the shoes in his left, and the millstone round his neck, flew right away to his father's house.

The father, the mother, and little Marleen were having their dinner.

'How lighthearted I feel,' said the father, 'so pleased and cheerful.'

'And I,' said the mother, 'I feel so uneasy, as if a heavy thunderstorm were coming.'

But little Marleen sat and wept and wept.

Then the bird came flying towards the house and settled on the roof.

'I do feel so happy,' said the father, 'and how beautifully the sun shines; it is just as if I were going to see an old friend again.'

'Ah!' said the wife, 'and I am so full of distress and uneasiness that my heart chatters, and I feel as if there were a fire in my veins,' and she tore open her dress; and all the while little Marleen sat in the corner and wept, and her plate on her knees was wet with her tears.

The bird now flew to the juniper-tree and began singing:

'My mother killed her little son;

the mother shut her eyes and her ears, that she might see and hear nothing; but there was a roaring sound in her ears like that of a violent storm, and in her eyes a burning and flashing like lightning:

My father grieved when I was gone;

'Look, mother,' said the man, 'at the beautiful bird that is singing so magnificently; and how warm and bright the sun is, and what a delicious smell is in the air!'

She laid her kerchief over me,
And took my bones that they might lie
Underneath the juniper-tree
Kywitt, Kywitt, what a beautiful bird am I!

With that the bird let fall the gold chain, and it fell just round the neck, so that it fitted him exactly.

He went inside, and said, 'See, what a splendid bird that is; he has me this beautiful gold chain, and looks so beautiful himself.'

But the wife was in such fear and trouble, that she fell on the floor; her cap fell from her head.

Then the bird began again:

'My mother killed her little son;

'Ah me!' cried the wife, 'if I were but a thousand feet beneath the earth that I might not hear that song.'

My father grieved when I was gone;

then the woman fell down again as if dead.

My sister loved me best of all;

'Well,' said little Marleen, 'I will go out too and see if the bird will give me anything.'

So she went out.

She laid her kerchief over me,

And took my bones that they might lie

has given me a pair of red shoes.

The wife sprang up, with her hair standing out from her head like flames of fire. 'Then I will go out too,' she said, 'and see if it will lighten my misery, I feel as if the world were coming to an end.'

But as she crossed the threshold, crash! the bird threw the millstone down on her head, and she was crushed to death.

The father and little Marleen heard the sound and ran out, but they only saw mist and flame and fire rising from the spot, and when these had passed, they stood the little brother, and he took the father and little Marleen by the hand; then they all three rejoiced, and went inside together and sat down to their dinners and ate.

THE TURNIP

There were two brothers who were both soldiers; the one was rich and the other poor. The poor man thought he would try to better himself; so, pulling off his red coat, he became a gardener, and dug his ground well, and sowed turnips.

When the seed came up, there was one plant bigger than all the rest; and it kept getting larger and larger, and seemed as if it would never cease growing; so that it might have been called the prince of turnips for there never was such a one seen before, and never will again. At last it was so big that it filled a cart, and two oxen could hardly draw it; and the gardener knew not what in the world to do with it, nor whether it would be a blessing or a curse to him. One day he said to himself, 'What shall I do with it? if I eat it, it will bring no more than another; and for eating, the little turnips are better than this; the best thing perhaps is to carry it and give it to the king as a mark of respect.'

Then he yoked his oxen, and drew the turnip to the court, and gave it to the king. 'What a wonderful thing!' said the king; 'I have seen many strange things, but such a monster as this I never saw. Where did you get the seed? or is it only your good luck? If so, you are a true child of fortune.' 'No, no!' answered the gardener, 'I am no child of fortune; I am a poor soldier, who never could get enough to live upon; so I laid aside my red coat, and set to work, tilling the ground. I have a brother, who is rich, and your majesty knows him well, and all the world knows him; but because I am a poor soldier, he forgets me.'

gold and fine horses for the king; and thought he must have a much greater gift in return; for if his brother had received so much for only a turnip, must his present be worth?

The king took the gift very graciously, and said he knew not what to give in return more valuable and wonderful than the great turnip; and the soldier was forced to put it into a cart, and drag it home with him. When he reached home, he knew not upon whom to vent his rage and spite; at length wicked thoughts came into his head, and he resolved to kill his brother.

So he hired some villains to murder him; and having shown them where to lie in ambush, he went to his brother, and said, 'Dear brother, I have found a hidden treasure; let us go and dig it up, and share it between us.' The other had no suspicions of his roguery: so they went out together. As they were travelling along, the murderers rushed out upon him, and killed him, and were going to hang him on a tree.

But whilst they were getting all ready, they heard the trampling of a horse at a distance, which so frightened them that they pushed their prisoner's arms and shoulders together into a sack, and swung him up by a cord to the top of the tree where they left him dangling, and ran away. Meantime he worked and worked away, till he made a hole large enough to put out his head.

When the horseman came up, he proved to be a student, a merry fellow who was journeying along on his nag, and singing as he went. As soon as the man in the sack saw him passing under the tree, he cried out, 'Good morning to thee, my friend!' The student looked about everywhere, but seeing no one, and not knowing where the voice came from, cried out, 'Who calls me?'

Then the man in the tree answered, 'Lift up thine eyes, for behold I sit in the sack of wisdom; here have I, in a short time, learned great and wondrous things. Compared to this seat, all the learning of the school is as counting one's fingers. A little longer, and I shall know all that ever was known

politely, 'A little space I may allow thee to sit here, if thou wilt reward well and entreat me kindly; but thou must tarry yet an hour below, till I have learnt some little matters that are yet unknown to me.'

So the student sat himself down and waited a while; but the time hung heavy upon him, and he begged earnestly that he might ascend forthwith, his thirst for knowledge was great. Then the other pretended to give way, and said, 'Thou must let the sack of wisdom descend, by untying yonder knot, and then thou shalt enter.' So the student let him down, opened the sack, and set him free. 'Now then,' cried he, 'let me ascend quickly.' As he began to put himself into the sack heels first, 'Wait a while,' said the searcher, 'that is not the way.' Then he pushed him in head first, tied up the sack, and soon swung up the searcher after wisdom dangling in the air. 'How is it with thee, friend?' said he, 'dost thou not feel that wisdom comes to thee? Rest there in peace, till thou art a wiser man than thou wert.'

So saying, he trotted off on the student's nag, and left the poor fellow to seek for wisdom till somebody should come and let him down.

LEVER HANS

mother of Hans said: 'Whither away, Hans?' Hans answered: 'To Gretel.' 'Behave well, Hans.' 'Oh, I'll behave well. Goodbye, mother.' 'Goodbye, Hans.' Hans comes to Gretel. 'Good day, Gretel.' 'Good day, Hans. What do you bring that is good?' 'I bring nothing, I want to have something given to me.' Gretel presents Hans with a needle, Hans says: 'Goodbye, Gretel.' 'Goodbye, Hans.'

Hans takes the needle, sticks it into a hay-cart, and follows the cart home. 'Good evening, mother.' 'Good evening, Hans. Where have you been?' 'With Gretel.' 'What did you take her?' 'Took nothing; had something given me.' 'What did Gretel give you?' 'Gave me a needle.' 'Where is the needle, Hans?' 'Stuck in the hay-cart.' 'That was ill done, Hans. You should have stuck the needle in your sleeve.' 'Never mind, I'll do better next time.'

'Whither away, Hans?' 'To Gretel, mother.' 'Behave well, Hans.' 'Oh, I'll behave well. Goodbye, mother.' 'Goodbye, Hans.' Hans comes to Gretel. 'Good day, Gretel.' 'Good day, Hans. What do you bring that is good?' 'I bring nothing. I want to have something given to me.' Gretel presents Hans with a knife. 'Goodbye, Gretel.' 'Goodbye, Hans.' Hans takes the knife, sticks it in his sleeve, and goes home. 'Good evening, mother.' 'Good evening, Hans. Where have you been?' 'With Gretel.' 'What did you take her?' 'Took her nothing, she gave me something.' 'What did Gretel give you?' 'Gave me a knife.' 'Where is the knife, Hans?' 'Stuck in my sleeve.' 'That's ill done, Hans, you should have put the knife in your pocket.' 'Never mind, I'll do better next time.'

'What did Gretel give you?' 'She gave me a goat.' 'Where is the goat, Hans?' 'Put it in my pocket.' 'That was ill done, Hans, you should have put it round the goat's neck.' 'Never mind, will do better next time.'

'Whither away, Hans?' 'To Gretel, mother.' 'Behave well, Hans. I'll behave well. Goodbye, mother.' 'Goodbye, Hans.' Hans comes to Gretel. 'Good day, Gretel.' 'Good day, Hans. What good thing do you bring?' 'I bring nothing, I want something given me.' Gretel presents Hans with a piece of bacon. 'Goodbye, Gretel.' 'Goodbye, Hans.'

Hans takes the bacon, ties it to a rope, and drags it away behind him. The dogs come and devour the bacon. When he gets home, he has the rope in his hand, and there is no longer anything hanging on to it. 'Good evening, mother.' 'Good evening, Hans. Where have you been?' 'With Gretel.' 'What did you take her?' 'I took her nothing, she gave me something.' 'What did Gretel give you?' 'Gave me a bit of bacon.' 'Where is the bacon, Hans?' 'I tied it to a rope, brought it home, dogs took it.' 'That was ill done, Hans, you should have carried the bacon on your head.' 'Never mind, will do better next time.'

'Whither away, Hans?' 'To Gretel, mother.' 'Behave well, Hans. I'll behave well. Goodbye, mother.' 'Goodbye, Hans.' Hans comes to Gretel. 'Good day, Gretel.' 'Good day, Hans, What good thing do you bring?' 'I bring nothing, but would have something given.' Gretel presents Hans with a calf. 'Goodbye, Gretel.' 'Goodbye, Hans.'

Hans takes the calf, puts it on his head, and the calf kicks his face. 'Good evening, mother.' 'Good evening, Hans. Where have you been?' 'With Gretel.' 'What did you take her?' 'I took nothing, but had something given me.' 'What did Gretel give you?' 'A calf.' 'Where have you the calf, Hans?' 'I set it on my head and it kicked my face.' 'That was ill done, Hans, you should have led the calf, and put it in the stall.' 'Never mind, will do better next time.'

'Whither away, Hans?' 'To Gretel, mother.' 'Behave well, Hans.

with me.' 'Where have you left Gretel?' 'I led her by the rope, tied her to the rack, and scattered some grass for her.' 'That was ill done, Hans, you should have cast friendly eyes on her.' 'Never mind, will do better.'

Hans went into the stable, cut out all the calves' and sheep's eyes, and sewed them in Gretel's face. Then Gretel became angry, tore herself loose and ran away, and was no longer the bride of Hans.

THE THREE LANGUAGES

aged count once lived in Switzerland, who had an only son, but he was blind, and could learn nothing. Then said the father: 'Hark you, my son, as I will I can get nothing into your head. You must go from hence, I will give you into the care of a celebrated master, who shall see what he will do with you.' The youth was sent into a strange town, and remained a whole year with the master. At the end of this time, he came home again, and his father asked: 'Now, my son, what have you learnt?' 'Father, I have learnt what the dogs say when they bark.' 'Lord have mercy on us!' cried the father; 'is that all you have learnt? I will send you into another town, to another master.' The youth was taken thither, and stayed a year with this master likewise. When he came back the father again asked: 'My son, what have you learnt?' He answered: 'Father, I have learnt what the birds say.' Then the father fell into a rage and said: 'Oh, you lost man, you have spent your precious time and learnt nothing; are you not ashamed to appear before my eyes? I will send you to a third master, but if you learn nothing there also, I will no longer be your father.' The youth remained a whole year with the third master also, and when he came home again, and his father again asked: 'My son, what have you learnt?' he answered: 'Dear father, I have this year learnt what the frogs croak.' Then the father fell into the most furious anger, sprang up, called his people thither, and said: 'This man is no longer my son, I drive him forth, and command you to take him out into the street, and kill him.' They took him forth, but when they should have killed him, they could not do it for pity, and let him go, and they cut the eyes and

without fear, and said: 'Just let me go down to the barking dogs, and give me something that I can throw to them; they will do nothing to harm me. As he himself would have it so, they gave him some food for the wild dogs, and led him down to the tower. When he went inside, the dogs did not bark at him, but wagged their tails quite amicably around him, ate what he brought before them, and did not hurt one hair of his head. Next morning, to the astonishment of everyone, he came out again safe and unharmed, and showed himself to the lord of the castle: 'The dogs have revealed to me, in their own language, why they dwell there, and bring evil on the land. They are bewitched, and are obliged to watch over a great treasure which is below in the tower, and they can have no rest until it is taken away, and I have likewise learnt from their discourse, how that is to be done.' Then all who heard this rejoiced, and the lord of the castle said he would adopt him as a son if he accomplished it successfully. He went down again, and as he knew what he had to do, he did it thoroughly, and brought a chest full of gold out with him. The howling of the wild dogs was henceforth heard no more; they had disappeared, and the country was freed from the trouble.

After some time he took it in his head that he would travel to Jerusalem. On the way he passed by a marsh, in which a number of frogs were sitting and croaking. He listened to them, and when he became aware of what they were saying, he grew very thoughtful and sad. At last he arrived in Rome, where the Pope had just died, and there was great doubt among the cardinals as to whom they should appoint as his successor. They at length agreed that the person should be chosen as pope who should be distinguished by some special divine and miraculous token. And just as that was decided on, the candidate counted entered into the church, and suddenly two snow-white doves flew down on his shoulders and remained sitting there. The ecclesiastics recognized this as the token from above, and asked him on the spot if he would be content to accept the papacy. He was undecided, and knew not if he were worthy of this, but the cardinals recalled him to do it, and at length he said yes. Then he was crowned

THE FOX AND THE CAT

happened that the cat met the fox in a forest, and as she thought to herself: 'This is clever and full of experience, and much esteemed in the world,' she spoke to him in a friendly way. 'Good day, dear Mr Fox, how are you? How are you getting on in these hard times?' The fox, full of all kinds of arrogance, looked at the cat from head to foot, and for a long time did not know whether he would give any answer or not. At last he said: 'Oh, you wretched beard-cleaner, you piebald fool, you hungry mouse-eater, what can you be thinking of? Have you the cheek to ask how I am getting on? What have you learnt? How many arts do you understand?' 'I understand but one,' replied the cat, modestly. 'What art is that?' asked the fox. 'When the hounds are following me, I can spring into a tree and save myself.' 'Is that all?' said the fox. 'I am master of a hundred arts, and I can get into the bargain a sackful of cunning. You make me sorry for you; come with me, I will teach you how people get away from the hounds.' Just then a hunter with four dogs. The cat sprang nimbly up a tree, and sat down at the top of it, where the branches and foliage quite concealed her. 'Open your sack, Mr Fox, open your sack,' cried the cat to him, but the dogs had already seized him, and were holding him fast. 'Ah, Mr Fox,' cried the cat, 'You with your hundred arts are left in the lurch! Had you been able to do like me, you would not have lost your life.'

THE FOUR CLEVER BROTHERS

four children,' said a poor man to his four sons, 'I have nothing to give you; you must go out into the wide world and try your luck. Begin by learning some craft or another, and see how you can get on.' So the four brothers took their walking-sticks in their hands, and their little bundles on their shoulders, and after bidding their father goodbye, went all out at the gate together. When they had got on some way they came to four crossways, each leading to a different country. Then the eldest said, 'Here we must part; but in four days four years we will come back to this spot, and in the meantime each must try what he can do for himself.'

So each brother went his way; and as the eldest was hastening on a man stopped him, and asked him where he was going, and what he wanted. 'I am going to try my luck in the world, and should like to begin by learning some craft or trade,' answered he. 'Then,' said the man, 'go with me, and I will teach you to become the cunningest thief that ever was.' 'No,' said the other, 'that is not an honest calling, and what can one look to earn by it in the end but the gallows?' 'Oh!' said the man, 'you need not fear the gallows; for I will only teach you to steal what will be fair game: I meddle with nothing but what no one else can get or care anything about, and where no one can find me out.' So the young man agreed to follow his trade, and he soon showed himself so clever, that nothing could escape him that he had once set his

The third brother met a huntsman, who took him with him, and taught him so well all that belonged to hunting, that he became very clever in the craft of the woods; and when he left his master he gave him a bow, and said, 'Whatever you shoot at with this bow you will be sure to hit.'

The youngest brother likewise met a man who asked him what he wanted to do. 'Would not you like,' said he, 'to be a tailor?' 'Oh, no!' said the young man; 'sitting cross-legged from morning to night, working backwards and forwards with a needle and goose, will never suit me.' 'Oh!' answered the man, 'that is not my sort of tailoring; come with me, and you will learn quite another kind of craft from that.' Not knowing what better to do, he came into the plan, and learnt tailoring from the beginning; and when he left his master, he gave him a needle, and said, 'You can sew anything with it, be it as soft as an egg or as hard as steel; and the joint will be so fine that no seam will be seen.'

After the space of four years, at the time agreed upon, the four brothers met at the four cross-roads; and having welcomed each other, set off to their father's home, where they told him all that had happened to them, and how each had learned some craft.

Then, one day, as they were sitting before the house under a very large tree, the father said, 'I should like to try what each of you can do in this way. So he looked up, and said to the second son, 'At the top of this tree there is a chaffinch's nest; tell me how many eggs there are in it.' The star-gazer took his glass, looked up, and said, 'Five.' 'Now,' said the father to the second son, 'take away the eggs without letting the bird that is sitting upon them know, and hatching them know anything of what you are doing.' So the cunning thief climbed up the tree, and brought away to his father the five eggs, one under the bird; and it never saw or felt what he was doing, but kept sitting on at its ease. Then the father took the eggs, and put one on each corner of the table, and the fifth in the middle, and said to the huntsman, 'Cut a

her.

'Well done, sons!' said the old man; 'you have made good use of your eyes, and learnt something worth the knowing; but I am sure I do not know which of you ought to have the prize. Oh, that a time might soon come for you to put your skill to some account!'

Not long after this there was a great bustle in the country; for the king's daughter had been carried off by a mighty dragon, and the king mourned for his loss day and night, and made it known that whoever brought her back to him should have her for a wife. Then the four brothers said to each other, 'Here is a chance for us; let us try what we can do.' And they agreed to see whether they could not set the princess free. 'I will soon find out where she is, however,' said the star-gazer, as he looked through his glass; and he then cried out, 'I see her afar off, sitting upon a rock in the sea, and I can see the dragon close by, guarding her.' Then he went to the king, and asked for a ship for himself and his brothers; and they sailed together over the sea, till they came to the right place. There they found the princess sitting, as the star-gazer had said, on the rock; and the dragon was lying asleep, with his head upon her lap. 'I dare not shoot at him,' said the huntsman, 'for I should kill the beautiful young lady also.' 'Then I will try my skill,' said the star-gazer, and went and stole her away from under the dragon, so quietly and softly that the beast did not know it, but went on snoring.

Then away they hastened with her full of joy in their boat towards the shore; but soon came the dragon roaring behind them through the air; for he had seen the boat and missed the princess. But when he got over the boat, and wanted to pounce upon them and carry off the princess, the huntsman took up his bow and shot him straight through the heart so that he fell down dead. They were still not safe; for he was such a great beast that in his fall he upset the boat, and they had to swim in the open sea upon a few planks. So the star-gazer took his needle, and with a few large stitches put some of the planks together, and they were able to get ashore. Then the star-gazer said to the other three, 'I have done my duty, and I will not take any more of your money. You must find your own way out of this. I will not be troubled with you any more.'

not taken her away from the dragon; therefore she ought to be mine. she is mine,' said the huntsman; 'for if I had not killed the dragon, he would after all, have torn you and the princess into pieces.' 'And if I had not mended the boat together again,' said the tailor, 'you would all have been drowned; therefore she is mine.' Then the king put in a word, and said, 'Each of you is right; and as all cannot have the young lady, the best way is for me to give one of you to have her: for the truth is, there is somebody she likes a great deal better. But to make up for your loss, I will give each of you, as a reward for his skill, half a kingdom.' So the brothers agreed that this plan would be much better than either quarrelling or marrying a lady who had no money to have them. And the king then gave to each half a kingdom, as he had said; and they lived very happily the rest of their days, and took good care of their father; and somebody took better care of the young lady, than either the dragon or one of the craftsmen have her again.

LILY AND THE LION

merchant, who had three daughters, was once setting out upon a journey; before he went he asked each daughter what gift he should bring back for

The eldest wished for pearls; the second for jewels; but the third, who called Lily, said, 'Dear father, bring me a rose.' Now it was no easy task to find a rose, for it was the middle of winter; yet as she was his prettiest daughter, and was very fond of flowers, her father said he would try what he could do. So he kissed all three, and bid them goodbye.

And when the time came for him to go home, he had bought pearls and jewels for the two eldest, but he had sought everywhere in vain for the rose; and when he went into any garden and asked for such a thing, the people laughed at him, and asked him whether he thought roses grew in winter. This grieved him very much, for Lily was his dearest child; and as he was journeying home, thinking what he should bring her, he came to a fine castle; and around the castle was a garden, in one half of which it seemed to be summer-time and in the other half winter. On one side the finest flowers were in full bloom, and on the other everything looked dreary and buried in snow. 'A lucky hit!' said he, as he called to his servant, and told him to go to a beautiful bed of roses that was there, and bring him away one of the best flowers.

When this was done, they were riding away well pleased, when up sprang a fierce lion, and roared out, 'Whoever has stolen my roses shall be eaten up alive!' Then the man said, 'I knew not that the garden belonged to you; can nothing be done for me?' 'No!' said the lion, 'nothing can be done for you, unless you

that met him; she came running, and kissed him, and welcomed him and when she saw that he had brought her the rose, she was still more so. But her father began to be very sorrowful, and to weep, saying, 'Alas! my dearest child! I have bought this flower at a high price, for I have said I will give you to a wild lion; and when he has you, he will tear you in pieces and eat you.' Then he told her all that had happened, and said she should go, let what would happen.

But she comforted him, and said, 'Dear father, the word you have said must be kept; I will go to the lion, and soothe him: perhaps he will let me come safe home again.'

The next morning she asked the way she was to go, and took leave of her father, and went forth with a bold heart into the wood. But there was an enchanted prince. By day he and all his court were lions, but in the evening they took their right forms again. And when Lily came to the castle, he welcomed her so courteously that she agreed to marry him. A wedding-feast was held, and they lived happily together a long time. The prince was only to be seen as soon as evening came, and then he held court; but every morning he left his bride, and went away by himself. She knew not whither, till the night came again.

After some time he said to her, 'Tomorrow there will be a great feast at your father's house, for your eldest sister is to be married; and if you will go to go and visit her my lions shall lead you thither.' Then she rejoiced at the thoughts of seeing her father once more, and set out with them, and everyone was overjoyed to see her, for they had thought her dead since. But she told them how happy she was, and stayed till the feast was over, and then went back to the wood.

Her second sister was soon after married, and when Lily was asked to go to the wedding, she said to the prince, 'I will not go alone this time; you must go with me.' But he would not, and said that it would be better to do nothing, for if the least one of the twelve lights should fall out,

upon the prince. In a moment he disappeared, and when his wife came and looked for him, she found only a white dove; and it said to her, 'Seven years must I fly up and down over the face of the earth, but every now and then I will let fall a white feather, that will show you the way I am going; follow it, and at last you may overtake and set me free.'

This said, he flew out at the door, and poor Lily followed; and every now and then a white feather fell, and showed her the way she was to journey. So she went roving on through the wide world, and looked neither to the right hand nor to the left, nor took any rest, for seven years. Then she began to be glad, and thought to herself that the time was fast coming when all her troubles should end; yet repose was still far off, for one day as she was travelling on she missed the white feather, and when she lifted up her eyes she could nowhere see the dove. 'Now,' thought she to herself, 'no aid of man can be of use to me.' So she went to the sun and said, 'Thou shinest everywhere, on the hill's top and the valley's depth—hast thou anywhere seen my white dove?' 'No,' said the sun, 'I have not seen it; but I will give thee a basket—open it when thy hour of need comes.'

So she thanked the sun, and went on her way till eventide; and when the moon arose, she cried unto it, and said, 'Thou shinest through the night, over the field and grove—hast thou nowhere seen my white dove?' 'No,' said the moon, 'I cannot help thee but I will give thee an egg—break it when need comes.'

Then she thanked the moon, and went on till the night-wind blew; and she raised up her voice to it, and said, 'Thou blowest through every tree and over every leaf—hast thou not seen my white dove?' 'No,' said the night-wind, 'but I will ask three other winds; perhaps they have seen it.' Then the east wind and the west wind came, and said they too had not seen it, and the south wind said, 'I have seen the white dove—he has fled to the Red Sea, and is changed once more into a lion, for the seven years are passed, and the dove is fast in a net with a diamond, and the diamond is a great

wind. 'When you are half-way over, throw it down, and out of the hole will immediately spring up a high nut-tree on which the griffin will be obliged to rest, otherwise he would not have the strength to bear you the whole way; if, therefore, thou dost forget to throw down the nut, he will let you booby into the sea.'

So our poor wanderer went forth, and found all as the night-wind said; and she plucked the eleventh rod, and smote the dragon, and the dragon forthwith became a prince, and the dragon a princess again. But no sooner was the princess released from the spell, than she seized the prince by the arm and sprang on to the griffin's back, and went off carrying the wanderer away with her.

Thus the unhappy traveller was again forsaken and forlorn; but she comforted her heart and said, 'As far as the wind blows, and so long as the cock crows, I will journey on, till I find him once again.' She went on for a long, long way, and at length she came to the castle whither the princess had carried the prince, and there was a feast got ready, and she heard that the wedding was to be held. 'Heaven aid me now!' said she; and she took the casket that the sun had given her, and found that within it lay a dress as dazzling as the sun itself. So she put it on, and went into the palace, and all the people looked upon her; and the dress pleased the bride so much that she asked whether the dress was to be sold. 'Not for gold and silver,' said she, 'but for flesh and blood.' The princess asked what she meant, and she said, 'Let me speak with the bridegroom this night in his chamber, and I will give thee the dress.' At last the princess agreed, but she told her chamberlain to give the prince a sleeping draught, that he might not hear or see her. When evening came, and the prince had fallen asleep, she was led into his chamber, and she lay herself down at his feet, and said: 'I have followed thee seven years. I have been to the sun, the moon, and the night-wind, to seek thee, and at last I have helped thee to overcome the dragon. Wilt thou then forget me?' But the prince, all the time that she was talking, had been sleeping soundly.

low, and was so pleased that she came forth and asked her if she would the brood. 'Not for gold or silver, but for flesh and blood: let me again evening speak with the bridegroom in his chamber, and I will give thee whole brood.'

Then the princess thought to betray her as before, and agreed to what she ed: but when the prince went to his chamber he asked the chamberlain y the wind had whistled so in the night. And the chamberlain told him how he had given him a sleeping draught, and how a poor maiden had e and spoken to him in his chamber, and was to come again that night. n the prince took care to throw away the sleeping draught; and when r came and began again to tell him what woes had befallen her, and how hful and true to him she had been, he knew his beloved wife's voice, and ang up, and said, 'You have awakened me as from a dream, for the strange ncess had thrown a spell around me, so that I had altogether forgotten ; but Heaven hath sent you to me in a lucky hour.'

And they stole away out of the palace by night unawares, and seated mselves on the griffin, who flew back with them over the Red Sea. When y were half-way across Lily let the nut fall into the water, and immediately rge nut-tree arose from the sea, whereon the griffin rested for a while, and n carried them safely home. There they found their child, now grown up e comely and fair; and after all their troubles they lived happily together he end of their days.

THE FOX AND THE HORSE

Farmer had a horse that had been an excellent faithful servant to him: but was now grown too old to work; so the farmer would give him nothing to eat, and said, 'I want you no longer, so take yourself off out of my stable; I shall not take you back again until you are stronger than a lion.' Then he opened the door and turned him adrift.

The poor horse was very melancholy, and wandered up and down in the field, seeking some little shelter from the cold wind and rain. Presently a fox met him: 'What's the matter, my friend?' said he, 'why do you hang down your head and look so lonely and woe-begone?' 'Ah!' replied the horse, 'greed and avarice never dwell in one house; my master has forgotten all that I have done for him so many years, and because I can no longer work he has turned me adrift, and says unless I become stronger than a lion he will not take me back again; what chance can I have of that? he knows I have none, and he would not talk so.'

However, the fox bid him be of good cheer, and said, 'I will help you; lie down there, stretch yourself out quite stiff, and pretend to be dead.' The horse did as he was told, and the fox went straight to the lion who lived in a den close by, and said to him, 'A little way off lies a dead horse; come with me and you may make an excellent meal of his carcase.' The lion was greatly pleased, and set off immediately; and when they came to the horse, the fox said, 'You will not be able to eat him comfortably here; I'll tell you what—I will tie you fast to his tail, and then you can draw him to your den, and eat at your leisure.'

'Here he is, master,' said he, 'I have got the better of him : and the farmer saw his old servant, his heart relented, and he said. 'Thou stay in thy stable and be well taken care of.' And so the poor old horse had plenty to eat, and lived—till he died.

THE BLUE LIGHT

There was once upon a time a soldier who for many years had served the king faithfully, but when the war came to an end could serve no longer because of the many wounds which he had received. The king said to him: 'You may return to your home, I need you no longer, and you will not receive any more pay, for he only receives wages who renders me service for them.' Then the soldier did not know how to earn a living, went away greatly troubled, and walked the whole day, until in the evening he entered a forest. When darkness came on, he saw a light, which he went up to, and came to a house wherein lived a witch. 'Do give me one night's lodging, and a little to eat and drink,' said he to her, 'or I shall starve.' 'Oho!' she answered, 'who asks anything to a run-away soldier? Yet will I be compassionate, and take you in, if you will do what I wish.' 'What do you wish?' said the soldier. 'That you should dig all round my garden for me, tomorrow.' The soldier consented, and next day laboured with all his strength, but could not finish it in the evening. 'I see well enough,' said the witch, 'that you can do no more work to-day, but I will keep you yet another night, in payment for which you must tomorrow chop me a load of wood, and chop it small.' The soldier spent the whole day in doing it, and in the evening the witch proposed that he should stay one night more. 'Tomorrow, you shall only do me a very trifling piece of work. Behind my house, there is an old dry well, into which my light has fallen, it burns blue, and never goes out, and you shall bring it up again.' That day the old woman took him to the well, and let him down in a basket. He found the blue light, and made a signal to draw him up again. She did

suddenly he felt in his pocket and found his tobacco pipe, which was half full. 'This shall be my last pleasure,' thought he, pulled it out, lit the blue light and began to smoke. When the smoke had circled about the cavern, suddenly a little black dwarf stood before him, and said: 'Lord, what are your commands?' 'What my commands are?' replied the soldier, astonished. 'I must do everything you bid me,' said the little man. 'Come,' said the soldier; 'then in the first place help me out of this well.' The little man took him by the hand, and led him through an underground passage, but he did not forget to take the blue light with him. On the way the little man showed him the treasures which the witch had collected and hidden in the cavern, and the soldier took as much gold as he could carry. When he was at the mouth of the well he said to the little man: 'Now go and bind the old witch, and carry her before the judge.' In a short time she came by like the wind, riding on a wild tom-cat and screaming frightfully. Nor was it long before the little man reappeared. 'It is all done,' said he, 'and the witch is already hanging on the gallows. What further commands has my lord?' inquired the dwarf. 'At this moment, none,' answered the soldier; 'you can return home, only on your hands and feet, hand immediately, if I summon you.' 'Nothing more is needed than that you should light your pipe at the blue light, and I will appear before you at the well.' Thereupon he vanished from his sight.

The soldier returned to the town from which he came. He went to the inn, ordered himself handsome clothes, and then bade the landlord furnish him a room as handsome as possible. When it was ready and the soldier had taken possession of it, he summoned the little black manikin and said: 'I have served the king faithfully, but he has dismissed me, and left me to hunt for my life, and now I want to take my revenge.' 'What am I to do?' asked the little man. 'Late at night, when the king's daughter is in bed, bring her here to sleep, she shall do servant's work for me.' The manikin said: 'That is a very dangerous thing for me to do, but a very dangerous thing for you, for if it is discovered, you will be hanged.'

Next morning when the princess arose she went to her father, and told that she had had a very strange dream. 'I was carried through the streets in the rapidity of lightning,' said she, 'and taken into a soldier's room, and had to wait upon him like a servant, sweep his room, clean his boots, and do all kinds of menial work. It was only a dream, and yet I am just as tired as if I really had done everything.' 'The dream may have been true,' said the king. 'I will give you a piece of advice. Fill your pocket full of peas, and make a small hole in the pocket, and then if you are carried away again, they will fall out and leave a track in the streets.' But unseen by the king, the black manikin was standing beside him when he said that, and heard all. At night when the sleeping princess was again carried through the streets, some peas certainly did fall out of her pocket, but they made no track, for the crafty manikin had just before scattered peas in every street there was. And again the princess was compelled to do servant's work until cock-crow.

Next morning the king sent his people out to seek the track, but it was in vain, for in every street poor children were sitting, picking up peas, and saying: 'It must have rained peas, last night.' 'We must think of something else,' said the king; 'keep your shoes on when you go to bed, and before you come back from the place where you are taken, hide one of them there, I will contrive to find it.' The black manikin heard this plot, and at night when the soldier again ordered him to bring the princess, revealed it to him, and told him that he knew of no expedient to counteract this stratagem, but that if the shoe were found in the soldier's house it would go badly with him. 'Do what I bid you,' replied the soldier, and again this third night the princess was obliged to work like a servant, but before she went away, she hid her shoe under the bed.

Next morning the king had the entire town searched for his daughter's shoe. It was found at the soldier's, and the soldier himself, who at the treaty of the dwarf had gone outside the gate, was soon brought back, and

'Go wheresoever they take you, and let them do what they will, only
the blue light with you.' Next day the soldier was tried, and though he
done nothing wicked, the judge condemned him to death. When he w
forth to die, he begged a last favour of the king. 'What is it?' ask
king. 'That I may smoke one more pipe on my way.' 'You may smoke
answered the king, 'but do not imagine that I will spare your life.' Th
soldier pulled out his pipe and lighted it at the blue light, and as so
a few wreaths of smoke had ascended, the manikin was there with a
cudgel in his hand, and said: 'What does my lord command?' 'Strike
to earth that false judge there, and his constable, and spare not the kin
has treated me so ill.' Then the manikin fell on them like lightning, d
this way and that way, and whosoever was so much as touched by his
fell to earth, and did not venture to stir again. The king was terrifi
threw himself on the soldier's mercy, and merely to be allowed to live
gave him his kingdom for his own, and his daughter to wife.

THE RAVEN

There was once a queen who had a little daughter, still too young to run alone. One day the child was very troublesome, and the mother could not get her to do what she would. She grew impatient, and seeing the ravens flying about the castle, she opened the window, and said: 'I wish you were a raven; if you would fly away, then I should have a little peace.' Scarcely were the words out of her mouth, when the child in her arms was turned into a raven, and flew away from her through the open window. The bird took its flight to a dark wood and remained there for a long time, and meanwhile the parents could hear nothing of their child.

Long after this, a man was making his way through the wood when he heard a raven calling, and he followed the sound of the voice. As he drew near, the raven said, 'I am by birth a king's daughter, but am now under the spell of some enchantment; you can, however, set me free.' 'What am I to do?' he asked. She replied, 'Go farther into the wood until you come to a house, wherein lives an old woman; she will offer you food and drink, but you must not take of either; if you do, you will fall into a deep sleep, and will not be able to help me. In the garden behind the house is a large tan-heap, and there that you must stand and watch for me. I shall drive there in my carriage at two o'clock in the afternoon for three successive days; the first day it will be drawn by four white, the second by four chestnut, and the last by four black horses; but if you fail to keep awake and I find you sleeping, I shall not be set free.'

The man promised to do all that she wished, but the queen said, 'Alas! I

eat anything, at least you might take a draught of wine; one drink could do nothing,' and at last he allowed himself to be persuaded, and drank.

As it drew towards the appointed hour, he went outside into the garden and mounted the tan-heap to await the raven. Suddenly a feeling of fatigue came over him, and unable to resist it, he lay down for a little while. He determined, however, to keep awake; but in another minute his eyes closed of their own accord, and he fell into such a deep sleep, that all the noises of the world would not have awakened him. At two o'clock the raven came driving along, drawn by her four white horses; but even before she reached the garden she said to herself, sighing, 'I know he has fallen asleep.' When she entered the garden, there she found him as she had feared, lying on the tan-heap fast asleep. She got out of her carriage and went to him; she called his name, she shook him, but it was all in vain, he still continued sleeping.

The next day at noon, the old woman came to him again with food and drink which he at first refused. At last, overcome by her persistent entreaties that he would take something, he lifted the glass and drank again.

Towards two o'clock he went into the garden and on to the tan-heap to watch for the raven. He had not been there long before he began to grow so tired that his limbs seemed hardly able to support him, and he could not stand upright any longer; so again he lay down and fell fast asleep. As the raven drove along her four chestnut horses, she said sorrowfully to herself, 'I know he has fallen asleep.' She went as before to look for him, but he was not there, and it was impossible to awaken him.

The following day the old woman said to him, 'What is this? You are not eating or drinking anything, do you want to kill yourself?'

He answered, 'I may not and will not either eat or drink.'

But she put down the dish of food and the glass of wine in front of him, and when he smelt the wine, he was unable to resist the temptation, and took a deep draught.

When the hour came round again he went out upon the tan-heap to watch for the raven.

placed beside him a loaf, and some meat, and a flask of wine, of such a kind, that however much he took of them, they would never grow less. After that she drew a gold ring, on which her name was engraved, off her finger, and put it upon one of his. Finally, she laid a letter near him, in which, after telling him particulars of the food and drink she had left for him, she finished in the following words: 'I see that as long as you remain here you will never be able to set me free; if, however, you still wish to do so, come to the golden castle of Stromberg; this is well within your power to accomplish.' She then returned to her carriage and drove to the golden castle of Stromberg.

When the man awoke and found that he had been sleeping, he was grieved at heart, and said, 'She has no doubt been here and driven away again, and it is now too late for me to save her.' Then his eyes fell on the things which were lying beside him; he read the letter, and knew from it all that had happened. He rose up without delay, eager to start on his way and to reach the golden castle of Stromberg, but he had no idea in which direction he ought to go. He travelled about a long time in search of it and came at last to a dark forest, through which he went on walking for fourteen days and still could not find a way out. Once more the night came on, and worn out he lay down under a bush and fell asleep. Again the next day he pursued his way through the forest, and that evening, thinking to rest again, he lay down as before, but he heard such a howling and wailing that he found it impossible to sleep. He waited till it was darker and people had begun to light up their houses, and then, seeing a little glimmer ahead of him, he went towards it.

He found that the light came from a house which looked smaller than it really was, from the contrast of its height with that of an immense giant who stood in front of it. He thought to himself, 'If the giant sees me going away, my life will not be worth much.' However, after a while he summoned up courage and went forward. When the giant saw him, he called out, 'It is very late for that you have come, for I have not had anything to eat for a long

asked him if he could direct him to the castle of Stromberg. The giant
'I will look on my map; on it are marked all the towns, villages, and he
So he fetched his map, and looked for the castle, but could not find it.
mind,' he said, 'I have larger maps upstairs in the cupboard, we will
on those,' but they searched in vain, for the castle was not marked even
these. The man now thought he should like to continue his journey, but
giant begged him to remain for a day or two longer until the return of
brother, who was away in search of provisions. When the brother came
they asked him about the castle of Stromberg, and he told them he
look on his own maps as soon as he had eaten and appeased his hunger.
Accordingly, when he had finished his supper, they all went up together
his room and looked through his maps, but the castle was not to be seen.
Then he fetched other older maps, and they went on looking for the castle
until at last they found it, but it was many thousand miles away. 'How
I be able to get there?' asked the man. 'I have two hours to spare,' said
giant, 'and I will carry you into the neighbourhood of the castle; I must
return to look after the child who is in our care.'

The giant, thereupon, carried the man to within about a hundred leagues
of the castle, where he left him, saying, 'You will be able to walk the remainder
of the way yourself.' The man journeyed on day and night till he reached
the golden castle of Stromberg. He found it situated, however, on a high
mountain, and looking up from the foot he saw the enchanted maiden
round her castle and then go inside. He was overjoyed to see her, and longed
to get to the top of the mountain, but the sides were so slippery that
time he attempted to climb he fell back again. When he saw that it was
impossible to reach her, he was greatly grieved, and said to himself, 'I
remain here and wait for her,' so he built himself a little hut, and there
sat and watched for a whole year, and every day he saw the king's daughter
driving round her castle, but still was unable to get nearer to her.

Looking out from his hut one day he saw three robbers sitting

...st any door through which he wished to pass, and it immediately flew n. Another told him that he had found a cloak which rendered its wearer visible; and the third had caught a horse which would carry its rider over obstacle, and even up the glass mountain. They had been unable to de whether they would keep together and have the things in common, whether they would separate. On hearing this, the man said, 'I will give something in exchange for those three things; not money, for that I have got, but something that is of far more value. I must first, however, prove whether all you have told me about your three things is true.' The robbers, therefore, made him get on the horse, and handed him the stick and the cloak, and when he had put this round him he was no longer visible. Then they fell upon them with the stick and beat them one after another, crying, 'Here, you idle vagabonds, you have got what you deserve; are you satisfied with it?'

After this he rode up the glass mountain. When he reached the gate of the castle, he found it closed, but he gave it a blow with his stick, and it flew open at once and he passed through. He mounted the steps and entered a room where the maiden was sitting, with a golden goblet full of wine in front of her. She could not see him for he still wore his cloak. He took the ring which she had given him off his finger, and threw it into the goblet, so that it rang as it touched the bottom. 'That is my own ring,' she exclaimed, 'and if that is so the man must also be here who is coming to set me free.' She sought for him about the castle, but could find him nowhere. Meanwhile he had gone outside again and mounted his horse and thrown off the cloak. When therefore she came to the castle gate she saw him, and cried out for joy. Then he dismounted and took her in his arms; and she kissed him, and said, 'Now you have indeed set me free, and tomorrow we will celebrate our marriage.'

THE GOLDEN GOOSE

There was a man who had three sons, the youngest of whom was called Dummling,¹ and was despised, mocked, and sneered at on every occasion.

It happened that the eldest wanted to go into the forest to hew wood, and before he went his mother gave him a beautiful sweet cake and a bottle of wine in order that he might not suffer from hunger or thirst.

When he entered the forest he met a little grey-haired old man who bade him good day, and said: 'Do give me a piece of cake out of your pocket, and let me have a draught of your wine; I am so hungry and thirsty.' But the eldest son answered: 'If I give you my cake and wine, I shall have none for myself; be off with you,' and he left the little man standing and went on.

But when he began to hew down a tree, it was not long before he made a false stroke, and the axe cut him in the arm, so that he had to go home and let it bound up. And this was the little grey man's doing.

After this the second son went into the forest, and his mother gave him, like the eldest, a cake and a bottle of wine. The little old grey man met him there likewise, and asked him for a piece of cake and a drink of wine. But the second son, too, said sensibly enough: 'What I give you will be taken away from myself; be off!' and he left the little man standing and went on. His punishment, however, was not delayed; when he had made a few blows at a tree he struck himself in the leg, so that he had to be carried home.

Then Dummling said: 'Father, do let me go and cut wood.' The father answered: 'Your brothers have hurt themselves with it, leave it alone, you

cinder-cake and sour beer; if that pleases you, we will sit down and eat. So they sat down, and when Dummling pulled out his cinder-cake, it was a fine sweet cake, and the sour beer had become good wine. So they ate and drank, and after that the little man said: 'Since you have a good heart, and are willing to divide what you have, I will give you good luck. There is an old tree, cut it down, and you will find something at the roots.' The little man took leave of him.

Dummling went and cut down the tree, and when it fell there was a goose sitting in the roots with feathers of pure gold. He lifted her up, and took her with him, went to an inn where he thought he would stay the night. The host had three daughters, who saw the goose and were curious to know what such a wonderful bird might be, and would have liked to have had its golden feathers.

The eldest thought: 'I shall soon find an opportunity of pulling a golden feather,' and as soon as Dummling had gone out she seized the goose by the wing, but her finger and hand remained sticking fast to it.

The second came soon afterwards, thinking only of how she might get a golden feather for herself, but she had scarcely touched her sister than she was sticking fast.

At last the third also came with the like intent, and the others screamed out: 'Keep away; for goodness' sake keep away!' But she did not understand why she was to keep away. 'The others are there,' she thought, 'I may as well be there too,' and ran to them; but as soon as she had touched her sister she remained sticking fast to her. So they had to spend the night with the goose.

The next morning Dummling took the goose under his arm and set out without troubling himself about the three girls who were hanging on to him. They were obliged to run after him continually, now left, now right, while his legs took him.

and running after him he took him by the sleeve, but was also held to it.

Whilst the five were trotting thus one behind the other, two labourers came with their hoes from the fields; the parson called out to them and begged that they would set him and the sexton free. But they had scarcely reached the sexton when they were held fast, and now there were seven of them running behind Dummling and the goose.

Soon afterwards he came to a city, where a king ruled who had a daughter who was so serious that no one could make her laugh. So he had put forth a decree that whosoever should be able to make her laugh should marry her. When Dummling heard this, he went with his goose and all her train before the king's daughter, and as soon as she saw the seven people running on and on, one behind the other, she began to laugh quite loudly, and as if she would never stop. Thereupon Dummling asked to have her for his wife; but the king did not like the son-in-law, and made all manner of excuses. He said he must first produce a man who could drink a cellarful of wine. Dummling thought of the little grey man, who could certainly help him; so he went into the forest, and in the same place where he had felled the tree, he saw a man sitting, who had a very sorrowful face. Dummling asked him what he was taking to heart so sorely, and he answered: 'I have such a great thirst and cannot quench it; cold water I cannot stand, a barrel of wine I have just emptied, but that to me is like a drop on a hot stone!'

'There, I can help you,' said Dummling, 'just come with me and you shall be satisfied.'

He led him into the king's cellar, and the man bent over the huge barrels, drank and drank till his loins hurt, and before the day was out he had emptied all the barrels. Then Dummling asked once more for his bride, but the king was vexed that such an ugly fellow, whom everyone called Dummling, should take away his daughter, and he made a new condition; he

of bread to be baked. The man from the forest stood before it, begged to eat, and by the end of one day the whole mountain had vanished. Dummling for the third time asked for his bride; but the king again sought a way out, and ordered a ship which could sail on land and on water. 'As soon as you come sailing back in it,' said he, 'you shall have my daughter for wife.'

Dummling went straight into the forest, and there sat the little grebe to whom he had given his cake. When he heard what Dummling wanted, he said: 'Since you have given me to eat and to drink, I will give you my daughter for wife; and I do all this because you once were kind to me.' Then he gave him the ship which could sail on land and water, and when the king saw this he could no longer prevent him from having his daughter. The wedding was celebrated, and after the king's death, Dummling inherited his kingdom. He lived for a long time contentedly with his wife.

THE WATER OF LIFE

long before you or I were born, there reigned, in a country a great way off, a king who had three sons. This king once fell very ill—so ill that nobody thought he could live. His sons were very much grieved at their father's illness; and as they were walking together very mournfully in the garden of the palace, a little old man met them and asked what was the matter. They told him that their father was very ill, and that they were afraid nothing would save him. 'I know what would,' said the little old man; 'it is the Water of Life. If he could have a draught of it he would be well again; but it is very hard to get.' Then the eldest son said, 'I will soon find it': and he went to the sick king, and begged that he might go in search of the Water of Life, as it was the only thing that could save him. 'No,' said the king. 'I would rather die than place you in such great danger as you must meet with on your journey.' But he begged so hard that the king let him go; and the king then thought to himself, 'If I bring my father this water, he will make me his heir to his kingdom.'

Then he set out: and when he had gone on his way some time he came to a deep valley, overhung with rocks and woods; and as he looked around, he saw standing above him on one of the rocks a little ugly dwarf, with a pointed sugarloaf cap and a scarlet cloak; and the dwarf called to him and said, 'Hurry on, whither so fast?' 'What is that to thee, you ugly imp?' said the prince haughtily, and rode on.

But the dwarf was enraged at his behaviour, and laid a fairy spell of ill-

till at last the second son said, 'Father, I will go in search of the Water of Life. For he thought to himself, 'My brother is surely dead, and the kingdom will fall to me if I find the water.' The king was at first very unwilling to let him go, but at last yielded to his wish. So he set out and followed the same path which his brother had done, and met with the same elf, who stopped him at the same spot in the mountains, saying, as before, 'Prince, prince, why do you go so fast?' 'Mind your own affairs, busybody!' said the prince scornfully, and rode on.

But the dwarf put the same spell upon him as he put on his elder brother, and he, too, was at last obliged to take up his abode in the heart of the mountains. Thus it is with proud silly people, who think themselves better than everyone else, and are too proud to ask or take advice.

When the second prince had thus been gone a long time, the youngest son said he would go and search for the Water of Life, and trusted he should be able to make his father well again. So he set out, and the dwarf met him too at the same spot in the valley, among the mountains, and said, 'Why do you go whither so fast?' And the prince said, 'I am going in search of the Water of Life, because my father is ill, and like to die: can you help me? Pray befriend and aid me if you can!' 'Do you know where it is to be found?' asked the dwarf. 'No,' said the prince, 'I do not. Pray tell me if you know.' 'Then you have spoken to me kindly, and are wise enough to seek for advice, I will tell you how and where to go. The water you seek springs from a well in an enchanted castle; and, that you may be able to reach it in safety, I will give you an iron wand and two little loaves of bread; strike the iron door of the castle three times with the wand, and it will open: two hungry lions will be lying down inside gaping for their prey, but if you throw them the bread they will let you pass; then hasten on to the well, and take some of the Water of Life before the clock strikes twelve; for if you tarry longer the door will be shut upon you for ever.'

Then the prince thanked his little friend, and with the wand, bread,

sat upon a couch; and she welcomed him joyfully, and said, if he would set her free from the spell that bound her, the kingdom should be his, if he would come back in a year and marry her. Then she told him that the well that held the Water of Life was in the palace gardens; and bade him make haste, and draw what he wanted before the clock struck twelve.

He walked on; and as he walked through beautiful gardens he came to a beautiful shady spot in which stood a couch; and he thought to himself, as he was tired, that he would rest himself for a while, and gaze on the lovely scenes around him. So he laid himself down, and sleep fell upon him unawares, so that he did not wake up till the clock was striking a quarter to twelve. Then he sprang from the couch dreadfully frightened, ran to the well, filled a cup that was standing by him full of water, and hastened to get away in time. Just as he was going out of the iron door it struck twelve, and the door fell quickly upon him that it snapped off a piece of his heel.

When he found himself safe, he was overjoyed to think that he had got the Water of Life; and as he was going on his way homewards, he passed by a little dwarf, who, when he saw the sword and the loaf, said, 'You have made a noble prize; with the sword you can at a blow slay whole armies, and the bread will never fail you.' Then the prince thought to himself, 'I cannot go home to my father without my brothers'; so he said, 'My dear friend, will you tell me where my two brothers are, who set out in search of the Water of Life before me, and never came back?' 'I have shut them up by a charm between two mountains,' said the dwarf, 'because they were proud and ill-behaved, and scorned to ask advice.' The prince begged so hard for his brothers, that the dwarf at last set them free, though unwillingly, saying, 'Beware of them, for they have bad hearts.' Their brother, however, was greatly rejoiced to see them, and told them all that had happened to him; and he had found the Water of Life, and had taken a cup full of it; and how he had set a beautiful princess free from a spell that bound her; and how she

When they came to the sea, they got into a ship and during their voyage the two eldest said to themselves, 'Our brother has got the water which we could not find, therefore our father will forsake us and give him the kingdom which is our right'; so they were full of envy and revenge, and agreed to plot how they could ruin him. Then they waited till he was fast asleep, and poured the Water of Life out of the cup, and took it for themselves, giving him sea-water instead.

When they came to their journey's end, the youngest son brought the cup to the sick king, that he might drink and be healed. Scarcely, however, had he tasted the bitter sea-water when he became worse even than he had been before; and then both the elder sons came in, and blamed the youngest for what they had done; and said that he wanted to poison their father with the water that they had found the Water of Life, and had brought it with them. The king no sooner began to drink of what they brought him, than he felt his strength leave him, and was as strong and well as in his younger days. Then they turned to their brother, and laughed at him, and said, 'Well, brother, you found the Water of Life, did you? You have had the trouble and we shall have the reward. Pray, with all your cleverness, why did not you manage to keep your eyes open? Next year one of us will take away your beautiful princess, and you do not take care. You had better say nothing about this to our father, for he does not believe a word you say; and if you tell tales, you shall lose your life into the bargain: but be quiet, and we will let you off.'

The old king was still very angry with his youngest son, and thought that he really meant to have taken away his life; so he called his court together, and asked what should be done, and all agreed that he ought to be put to death. The prince knew nothing of what was going on, till one day, when the king's chief huntsmen went a-hunting with him, and they were all in the wood together, the huntsman looked so sorrowful that the prince said to him, 'My friend, what is the matter with you?' 'I cannot and dare not tell you,' said he. But the prince begged, and begged, and said, 'Only tell me what is the matter.'

gifts of gold and precious stones for his youngest son; now all these were from the three kings to whom he had lent his sword and loaf of bread, in order to rid them of their enemy and feed their people. This touched the king's heart, and he thought his son might still be guiltless, and said to court, 'O that my son were still alive! how it grieves me that I had him dead!' 'He is still alive,' said the huntsman; 'and I am glad that I had pity on him, but let him go in peace, and brought home his royal coat.' At this the king was overwhelmed with joy, and made it known throughout all his kingdom, that if his son would come back to his court he would forgive him. Meanwhile the princess was eagerly waiting till her deliverer should come back; and had a road made leading up to her palace all of shining gold; and told her courtiers that whoever came on horseback, and rode straight up to the gate upon it, was her true lover; and that they must let him in: but whoever rode on one side of it, they must be sure was not the right one; and that they must send him away at once.

The time soon came, when the eldest brother thought that he would make use of it to go to the princess, and say that he was the one who had set her free, and that he should have her for his wife, and the kingdom with her. As he came before the palace and saw the golden road, he stopped to look at it, and he thought to himself, 'It is a pity to ride upon this beautiful road'; so he turned aside and rode on the right-hand side of it. But when he came to the gate, the guards, who had seen the road he took, said to him, he could not be what he said he was, and must go about his business.

The second prince set out soon afterwards on the same errand; and when he came to the golden road, and his horse had set one foot upon it, he stopped to look at it, and thought it very beautiful, and said to himself, 'What a pity that anything should tread here!' Then he too turned aside and rode on the left side of it. But when he came to the gate the guards said he was not the true prince, and that he too must go away about his business; and away

having forgiven him, and of his wish to have him home again: so, being
wedding with the princess, he went to visit his father, taking her with
him. Then he told him everything; how his brothers had cheated and robbed
him, and yet that he had borne all those wrongs for the love of his father;
that the old king was very angry, and wanted to punish his wicked sons; but
they had made their escape, and got into a ship and sailed away over the wide
ocean, and where they went to nobody knew and nobody cared.

And now the old king gathered together his court, and asked all the
kingdom to come and celebrate the wedding of his son and the princess.
Young and old, noble and squire, gentle and simple, came at once on
his summons; and among the rest came the friendly dwarf, with the sugar
loaf hat, and a new scarlet cloak.

And the wedding was held, and the merry bells rung,
And all the good people they danced and they sung,
And feasted and frolick'd I can't tell how long.

THE TWELVE HUNTSMEN

There was once a king's son who had a bride whom he loved very much. And when he was sitting beside her and very happy, news came that his father was sick unto death, and desired to see him once again before his end. Then the king said to his beloved: 'I must now go and leave you, I give you a ring as a remembrance of me. When I am king, I will return and fetch you.' So the son rode away, and when he reached his father, the latter was dangerously ill and near his death. He said to him: 'Dear son, I wished to see you once again before my end, promise me to marry as I wish,' and he named a certain king's daughter who was to be his wife. The son was in such trouble that he did not think what he was doing, and said: 'Yes, dear father, your will shall be done,' and thereupon the king shut his eyes, and died.

When therefore the son had been proclaimed king, and the time of mourning was over, he was forced to keep the promise which he had given his father, and he caused the king's daughter to be asked in marriage, and she was promised to him. His first betrothed heard of this, and fretted so much about his faithlessness that she nearly died. Then her father said to her: 'Dearest child, why are you so sad? You shall have whatsoever you will.' She thought for a moment and said: 'Dear father, I wish for eleven girls exactly like myself in face, figure, and size.' The father said: 'If it be possible, your desire shall be fulfilled,' and he caused a search to be made in his whole kingdom, until eleven young maidens were found who exactly resembled his daughter in face, figure, and size.

When the news came to the king's daughter, she had taken a pair of hunters

The king, however, had a lion which was a wondrous animal, for he knew all concealed and secret things. It came to pass that one evening he said to the king: 'You think you have twelve huntsmen?' 'Yes,' said the king, 'they are twelve huntsmen.' The lion continued: 'You are mistaken, there are twelve girls.' The king said: 'That cannot be true! How will you prove it to me?' 'Oh, just let some peas be strewn in the ante-chamber,' answered the lion, 'and then you will soon see. Men have a firm step, and when they walk over peas none of them stir, but girls trip and skip, and drag their feet, and the peas roll about.' The king was well pleased with the counsel, and caused the peas to be strewn.

There was, however, a servant of the king's who favoured the huntsmen, and when he heard that they were going to be put to this test he went to the king and repeated everything, and said: 'The lion wants to make the king believe that you are girls.' Then the king's daughter thanked him, and said to her maidens: 'Show some strength, and step firmly on the peas.' So next morning when the king had the twelve huntsmen called before him, and they came into the ante-chamber where the peas were lying, they stepped so firmly on them, and had such a strong, sure walk, that not one of the peas rolled or stirred. Then they went away again, and the king said to the lion: 'You have lied to me, they walk just like men.' The lion said: 'They have informed that they were going to be put to the test, and have assumed strength. Just let twelve spinning-wheels be brought into the ante-chamber, and they will go to them and be pleased with them, and that is what men would do.' The king liked the advice, and had the spinning-wheels placed in the ante-chamber.

But the servant, who was well disposed to the huntsmen, went to the king and disclosed the project. So when they were alone the king's daughter said to her eleven girls: 'Show some constraint, and do not look round at the spinning-wheels.' And next morning when the king had his twelve huntsmen summoned, they went to the ante-chamber, and when they saw the

men, and she fell fainting to the ground. The king thought something had happened to his dear huntsman, ran up to him, wanted to help him, and drew his glove off. Then he saw the ring which he had given to his first bride, and when he looked in her face he recognized her. Then his heart was so touched that he kissed her, and when she opened her eyes he said: 'You are mine, and I am yours, and no one in the world can alter that.' He sent a messenger to his other bride, and entreated her to return to her own kingdom, for he had a wife already, and someone who had just found an old key did not require a new one. Thereupon the wedding was celebrated, and the lion was again brought into favour, because, after all, he had told the truth.

THE KING OF THE GOLDEN MOUNTAIN

There was once a merchant who had only one child, a son, that was very young, and barely able to run alone. He had two richly laden ships then making a voyage upon the seas, in which he had embarked all his wealth, in the hope of making great gains, when the news came that both were lost. As from being a rich man he became all at once so very poor that nothing was left to him but one small plot of land; and there he often went in an evening to take his walk, and ease his mind of a little of his trouble.

One day, as he was roaming along in a brown study, thinking with no great comfort on what he had been and what he now was, and was like to be, when a sudden there stood before him a little, rough-looking, black dwarf. 'Thee, friend, why so sorrowful?' said he to the merchant; 'what is it you have so deeply to heart?' 'If you would do me any good I would willingly tell thee,' said the merchant. 'Who knows but I may?' said the little man: 'tell me what ails you, and perhaps you will find I may be of some use.' Then the merchant told him how all his wealth was gone to the bottom of the sea, and that he had nothing left but that little plot of land. 'Oh, trouble not yourself about that,' said the dwarf; 'only undertake to bring me here, twelve years hence, whatever meets you first on your going home, and I will give you as much as you please.' The merchant thought this was no great thing to ask; but it would most likely be his dog or his cat, or something of that sort, and he forgot his little boy Heinkel as he agreed to the bargain, and sailed and

About a month afterwards he went upstairs into a lumber-room for some old iron, that he might sell it and raise a little money; and instead of his iron, he saw a large pile of gold lying on the floor. At the sight of this he was overjoyed, and forgetting all about his son, went into the street again, and became a richer merchant than before.

Meantime little Heinel grew up, and as the end of the twelve years near the merchant began to call to mind his bond, and became very sad and thoughtful; so that care and sorrow were written upon his face. The boy's mother one day asked what was the matter, but his father would not tell for some time; at last, however, he said that he had, without knowing it, sold him for twelve years to a little, ugly-looking, black dwarf, and that the twelve years were now round when he must keep his word. Then Heinel said, 'Father, give you very little trouble about that; I shall be too much for the little man.'

When the time came, the father and son went out together to the dwarf, as they had agreed upon: and the son drew a circle on the ground, and set himself in the middle of it, and his father in the middle of it. The little black dwarf soon came, and went round and round about the circle, but could not find any way to get into it, and he either could not, or dared not, jump over it. At last the boy said to him, 'Have you anything to say to us, my friend, or what do you want?' 'Now Heinel had found a friend in a good fairy, that was fond of him, and she had told him what to do; for this fairy knew what good luck was in store for him.' 'Have you brought me what you said you would?' said the dwarf to the merchant. The old man held his tongue, but Heinel said again, 'What do you want here?' The dwarf said, 'I come to talk with your father, not with you.' 'You have cheated and taken in my father,' said the son; 'praise be to him up his bond at once.' 'Fair and softly,' said the little old man; 'right; I have paid my money, and your father has had it, and spent it; and it is so good as to let me have what I paid it for.' 'You must have my coat first,' said Heinel, 'so please to step in here, and let us talk it over.' The old man smiled, and showed his teeth, as if he should have been

He should push him off with his own hand, and that he should thus be adrift, and left to the bad or good luck of wind and weather. Then he took leave of his father, and set himself in the boat, but before it got far off he had struck it, and it fell with one side low in the water, so the merchant thought that poor Heinel was lost, and went home very sorrowful, while the boat went his way, thinking that at any rate he had had his revenge.

The boat, however, did not sink, for the good fairy took care of her friend, and soon raised the boat up again, and it went safely on. The young man sat within, till at length it ran ashore upon an unknown land. As he jumped on the shore he saw before him a beautiful castle but empty and dreary within, for it was enchanted. 'Here,' said he to himself, 'must I find the good fairy told me of.' So he once more searched the whole palace through, till at last he found a white snake, lying coiled up on a cushion in one of the chambers.

Now the white snake was an enchanted princess; and she was very glad to see him, and said, 'Are you at last come to set me free? Twelve long years have I waited here for the fairy to bring you hither as she promised, for only you alone can save me. This night twelve men will come: their faces will be black, and they will be dressed in chain armour. They will ask what you do, but give no answer; and let them do what they will—beat, whip, pinch, kick, or torment you—bear all; only speak not a word, and at twelve o'clock you must go away. The second night twelve others will come: and the third night twenty-four, who will even cut off your head; but at the twelfth hour of that night their power is gone, and I shall be free, and will come and bring you the Water of Life, and will wash you with it, and bring you back to life and health.' And all came to pass as she had said; Heinel bore all, and spoke not a word; and the third night the princess came, and fell on his neck and kissed him. Joy and gladness burst forth throughout the castle, the wedding was celebrated, and he was crowned king of the Golden Mountain.

The king and the princess lived happily together, and the good fairy was

lived.

Heinel found himself at the gates in a moment; but the guards not let him go in, because he was so strangely clad. So he went up a neighbouring hill, where a shepherd dwelt, and borrowed his old frock, and thus passed unknown into the town. When he came to his father's house, he said he was his son; but the merchant would not believe him, and said he had had but one son, his poor Heinel, who he knew was long since dead, and as he was only dressed like a poor shepherd, he would not even give him anything to eat. The king, however, still vowed that he was his son, and said, 'Is there no mark by which you would know me if I am really your son?' 'Yes,' said his mother, 'our Heinel had a mark like a raspberry on his right arm.' Then he showed them the mark, and they knew that what he had said was true.

He next told them how he was king of the Golden Mountain, and that he was married to a princess, and had a son seven years old. But the merchant would not believe 'that can never be true; he must be a fine king truly who travels about in a shepherd's frock!' At this the son was vexed; and forgetting his word, took his ring, and wished for his queen and son. In an instant they stood before him; but the queen wept, and said he had broken his word, and that she would follow. He did all he could to soothe her, and she at last seemed appeased; but she was not so in truth, and was only thinking how she should punish him.

One day he took her to walk with him out of the town, and showed her the spot where the boat was set adrift upon the wide waters. Then he lay himself down, and said, 'I am very much tired; sit by me, I will rest myself in your lap, and sleep a while.' As soon as he had fallen asleep, however, she drew the ring from his finger, and crept softly away, and wished for her husband and her son at home in their kingdom. And when he awoke he found himself alone, and saw that the ring was gone from his finger. 'I can never go home again,' said he, 'if I have not my ring. I am so weary, I will

he might know how to set a value upon them. Then he gave him the cloak, and he wished himself a fly, and in a moment he was a fly. 'The cloak serves you very well,' said he: 'now give me the sword.' 'No,' said they; 'not unless you undertake not to say, "Heads off!" for if you do we are all dead men.' They gave it him, charging him to try it on a tree. He next asked for the other two also; and the moment he had all three in his power, he wished himself king of the Golden Mountain; and there he was at once. So the giants were left blind with no goods to share or quarrel about.

As Heinel came near his castle he heard the sound of merry music; and the people around told him that his queen was about to marry another husband. Then he threw his cloak around him, and passed through the castle hall, and stood himself by the side of the queen, where no one saw him. But when something to eat was put upon her plate, he took it away and ate it himself; and when a glass of wine was handed to her, he took it and drank it; and when, though they kept on giving her meat and drink, her plate and cup were always empty.

Upon this, fear and remorse came over her, and she went into her chamber alone, and sat there weeping; and he followed her there. 'Alas!' said she to herself, 'was I not once set free? Why then does this enchantment still seem to bind me?'

'False and fickle one!' said he. 'One indeed came who set thee free, and he is now near thee again; but how have you used him? Ought he to have had another treatment from thee?' Then he went out and sent away the company, and said the wedding was at an end, for that he was come back to the kingdom. But the princes, peers, and great men mocked at him. However, he would enter into no parley with them, but only asked them if they would give him peace or not. Then they turned upon him and tried to seize him; but he drew his sword. 'Heads Off!' cried he; and with the word the traitors' heads fell before him, and Heinel was once more king of the Golden Mountain.

DOCTOR KNOWALL

There was once upon a time a poor peasant called Crabb, who drove with two oxen a load of wood to the town, and sold it to a doctor for two talers. When the money was being counted out to him, it so happened that the doctor was sitting at table, and when the peasant saw how well he ate and drank, his heart desired what he saw, and would willingly have been a doctor. So he remained standing a while, and at length inquired if he too could be a doctor. 'Oh, yes,' said the doctor, 'that is soon managed.' 'What must I do?' asked the peasant. 'In the first place buy yourself an A B C book of the kind which has a cock on the frontispiece; in the second, turn your cart and your two oxen into money, and get yourself some clothes, and whatsoever else pertains to medicine; thirdly, have a sign painted for yourself in the words: "I am Doctor Knowall," and have that nailed up above your door.' The peasant did everything that he had been told to do. When he had doctored people awhile, but not long, a rich and great lord had some money stolen. Then he was told about Doctor Knowall who lived in such a village, and must know what had become of the money. So the lord had the horses harnessed to his carriage, drove out to the village, and asked Crabb if he were Doctor Knowall. Yes, he was, he said. Then he was to go with him and bring back the stolen money. 'Oh, yes, but Grete, my wife, must go too.' The lord was willing, and let both of them have a seat in the carriage, and they all drove away together. When they came to the nobleman's castle, the table was spread, and Crabb was told to sit down and eat. 'Yes, but my wife Grete, too, is obliged to be seated herself with me at

and he got out as fast as he could. The third fared no better, for the p again said: 'Grete, that is the third.' The fourth had to carry in a dis was covered, and the lord told the doctor that he was to show his skill guess what was beneath the cover. Actually, there were crabs. The c looked at the dish, had no idea what to say, and cried: 'Ah, poor C When the lord heard that, he cried: 'There! he knows it; he must also who has the money!'

On this the servants looked terribly uneasy, and made a sign to the c that they wished him to step outside for a moment. When therefore he out, all four of them confessed to him that they had stolen the mone said that they would willingly restore it and give him a heavy sum in bargain, if he would not denounce them, for if he did they would be ha They led him to the spot where the money was concealed. With th doctor was satisfied, and returned to the hall, sat down to the table said: 'My lord, now will I search in my book where the gold is hidden fifth servant, however, crept into the stove to hear if the doctor kne more. But the doctor sat still and opened his A B C book, turned the backwards and forwards, and looked for the cock. As he could not immediately he said: 'I know you are there, so you had better come Then the fellow in the stove thought that the doctor meant him, an of terror, sprang out, crying: 'That man knows everything!' Then L Knowall showed the lord where the money was, but did not say wh stolen it, and received from both sides much money in reward, and b a renowned man.

THE SEVEN RAVENS

There was once a man who had seven sons, and last of all one daughter. Though the little girl was very pretty, she was so weak and small that they thought she could not live; but they said she should at once be christened. So the father sent one of his sons in haste to the spring to get some water, and the other six ran with him. Each wanted to be first at drawing the water, so they were in such a hurry that all let their pitchers fall into the well, and they stood very foolishly looking at one another, and did not know what to do, for none dared go home. In the meantime the father was uneasy, and did not tell what made the young men stay so long. 'Surely,' said he, 'the whole seven must have forgotten themselves over some game of play'; and when he had waited still longer and they yet did not come, he flew into a rage and wished them all turned into ravens. Scarcely had he spoken these words when he heard a croaking over his head, and looked up and saw seven ravens as black as coal flying round and round. Sorry as he was to see his wish so fulfilled, he did not know how what was done could be undone, and comforted himself as well as he could for the loss of his seven sons with his little daughter, who soon became stronger and every day more beautiful. For a long time she did not know that she had ever had any brothers; her father and mother took care not to speak of them before her: but one day by chance she heard the people about her speak of them. 'Yes,' said they, 'she is beautiful indeed, but still 'tis a pity that her brothers should have been lost for her sake.' Then she was much grieved, and went to her father and mother, and asked if she had any brothers, and what had become

had given her, a loaf of bread in case she should be hungry, a little pith water in case she should be thirsty, and a little stool to rest upon when she should be weary. Thus she went on and on, and journeyed till she came to the world's end; then she came to the sun, but the sun looked much too hot and fiery; so she ran away quickly to the moon, but the moon was cold and chilly, and said, 'I smell flesh and blood this way!' so she took herself off in a hurry and came to the stars, and the stars were friendly and kind to her, and each star sat upon his own little stool; but the morning star rose up and gave her a little piece of wood, and said, 'If you have not this little piece of wood, you cannot unlock the castle that stands on the glass-mountain where your brothers live.' The little girl took the piece of wood, rolled it up in a little cloth, and went on again until she came to the glass-mountain, but she found the door shut. Then she felt for the little piece of wood; but when she unwrapped the cloth it was not there, and she saw she had lost the key of the good stars. What was to be done? She wanted to save her brothers, but she had no key of the castle of the glass-mountain; so this faithful little girl took a knife out of her pocket and cut off her little finger, that was just the size of the piece of wood she had lost, and put it in the door and opened it.

As she went in, a little dwarf came up to her, and said, 'What are you seeking for?' 'I seek for my brothers, the seven ravens,' answered she. 'The dwarf said, 'My masters are not at home; but if you will wait till they come, pray step in.' Now the little dwarf was getting their dinner ready, so he brought their food upon seven little plates, and their drink in seven little glasses, and set them upon the table, and out of each little plate their little masters ate a small piece, and out of each little glass she drank a small drop; but when she had drunk, she let the ring that she had brought with her fall into the last glass.

On a sudden she heard a fluttering and croaking in the air, and the dwarf said, 'Here come my masters.' When they came in, they wanted to eat and drink, and looked for their little plates and glasses. Then said one after another,

the girl heard this (for she stood behind the door all the time and listened),
ran forward, and in an instant all the ravens took their right form again;
all hugged and kissed each other, and went merrily home.

THE WEDDING OF MRS FOX

.1 FIRST STORY

There was once upon a time an old fox with nine tails, who believed that his wife was not faithful to him, and wished to put her to the test. He stretched himself out under the bench, did not move a limb, and behaved as if he were already dead. Mrs Fox went up to her room, shut herself in, and her maid, Miss Cat, sat by the fire, and did the cooking. When it became known that the old fox was dead, suitors presented themselves. The maid heard someone knocking at the house-door, knocking. She went and opened it, and it was a young fox, who said:

'What may you be about, Miss Cat?
Do you sleep or do you wake?'

She answered:

'I am not sleeping, I am waking,
Would you know what I am making?
I am boiling warm beer with butter,
Will you be my guest for supper?'

The cat goes up the stairs trip, trap,
The door she knocks at tap, tap, tap,
'Mistress Fox, are you inside?'
'Oh, yes, my little cat,' she cried.
'A wooer he stands at the door out there.'
'What does he look like, my dear?'

'Has he nine as beautiful tails as the late Mr Fox?' 'Oh, no,' answered the cat, 'he has only one.' 'Then I will not have him.'

Miss Cat went downstairs and sent the wooer away. Soon after there was another knock, and another fox was at the door who wished to woo Mrs Fox. He had two tails, but he did not fare better than the first. After this still more came, each with one tail more than the other, but they were all turned away, until at last one came who had nine tails, like old Mr Fox. When the widow heard that, she said joyfully to the cat:

'Now open the gates and doors all wide,
And carry old Mr Fox outside.'

But just as the wedding was going to be solemnized, old Mr Fox sprang under the bench, and cudgelled all the rabble, and drove them and Mrs Fox out of the house.

56.2 SECOND STORY

When old Mr Fox was dead, the wolf came as a suitor, and knocked at the door, and the cat who was servant to Mrs Fox, opened it for him. The wolf greeted her, and said:

'Good day, Miss Cat, of Kalamit

'She sits upstairs in her room,
Bewailing her sorrowful doom,
Bewailing her trouble so sore,
For old Mr Fox is no more.'

The wolf answered:

'If she's in want of a husband now,
Then will it please her to step below?'
The cat runs quickly up the stair,
And lets her tail fly here and there,
Until she comes to the parlour door.
With her five gold rings at the door she knocks:
'Are you within, good Mistress Fox?
If you're in want of a husband now,
Then will it please you to step below?'

Mrs Fox asked: 'Has the gentleman red stockings on, and has he a pointed
tooth?' 'No,' answered the cat. 'Then he won't do for me.'

When the wolf was gone, came a dog, a stag, a hare, a bear, a lion,
all the beasts of the forest, one after the other. But one of the good
qualities which old Mr Fox had possessed, was always lacking, and the cat
continually to send the suitors away. At length came a young fox. Then
Mrs Fox said: 'Has the gentleman red stockings on, and has a little pointed
tooth?' 'Yes,' said the cat, 'he has.' 'Then let him come upstairs,' said Mrs
Fox, and ordered the servant to prepare the wedding feast.

'Sweep me the room as clean as you can,
Up with the window, fling out my old man!

For man is a fine fat man, he has a fat

THE SALAD

A merry young huntsman was once going briskly along through a wood, when he came up a little old woman, and said to him, 'Good day, good day; you are merry enough, but I am hungry and thirsty; do pray give me something to eat.' The huntsman took pity on her, and put his hand in his pocket and showed her what he had. Then he wanted to go his way; but she took hold of him, and said, 'Listen, my friend, to what I am going to tell you; I will reward you for your kindness; go your way, and after a little time you will come to a tree where you will see nine birds sitting on a cloak. Shoot into the midst of them, and one will fall down dead: the cloak will fall too; take that it is a wishing-cloak, and when you wear it you will find yourself at any place where you may wish to be. Cut open the dead bird, take out its heart and keep it, and you will find a piece of gold under your pillow every morning when you rise. It is the bird's heart that will bring you this good luck.'

The huntsman thanked her, and thought to himself, 'If all this does happen, it will be a fine thing for me.' When he had gone a hundred steps or more he heard a screaming and chirping in the branches over him, and looked up and saw a flock of birds pulling a cloak with their bills and feet; screaming and fighting, and tugging at each other as if each wished to have it himself. 'Well,' said the huntsman, 'this is wonderful; this happens just as the old woman said'; then he shot into the midst of them so that their feathers flew about. Off went the flock chattering away; but one fell down dead, and the cloak with it. Then the huntsman did as the old woman told him, cut open the bird, took out the heart, and carried the cloak home with him.

one of the windows stood an old woman with a very beautiful young lady on her side looking about them. Now the old woman was a witch, and she said to the young lady, 'There is a young man coming out of the wood who carries a wonderful prize; we must get it away from him, my dear child, for it is much more fit for us than for him. He has a bird's heart that brings a piece of gold under his pillow every morning.' Meantime the huntsman came near, and he looked at the lady, and said to himself, 'I have been travelling so long, and I should like to go into this castle and rest myself, for I have money enough to pay for anything I want'; but the real reason was, that he wanted to see more of the beautiful lady. Then he went into the house, and was welcomed very kindly; and it was not long before he was so much in love that he thought of nothing else but looking at the lady's eyes, and doing everything that she wished. Then the old woman said, 'Now is the time for getting the bird's heart.' So the lady stole it away, and he never found any more gold under his pillow, for it lay now under the young lady's, and the old woman brought it away every morning; but he was so much in love that he never missed his prize.

'Well,' said the old witch, 'we have got the bird's heart, but not the wishing-cloak yet, and that we must also get.' 'Let us leave him that we wish, the young lady; 'he has already lost his wealth.' Then the witch was very angry, and said, 'Such a cloak is a very rare and wonderful thing, and I will have it.' So she did as the old woman told her, and set herself at the window, and looked about the country and seemed very sorrowful; then the huntsman said, 'What makes you so sad?' 'Alas! dear sir,' said she, 'you know lies the granite rock where all the costly diamonds grow, and I want so much to go there, that whenever I think of it I cannot help being sorrowful, for I can reach it? only the birds and the flies-man cannot.' 'If that's all your grief,' said the huntsman, 'I'll take there with all my heart'; so he drew out under his cloak, and the moment he wished to be on the granite mountain, he was there. The diamonds glittered on all sides that the

there he sat in great grief and fear, not knowing what to do. Now this k belonged to fierce giants who lived upon it; and as he saw three of them idling about, he thought to himself, 'I can only save myself by feigning to asleep'; so he laid himself down as if he were in a sound sleep. When the hts came up to him, the first pushed him with his foot, and said, 'What m is this that lies here curled up?' 'Tread upon him and kill him,' said second. 'It's not worth the trouble,' said the third; 'let him live, he'll go bing higher up the mountain, and some cloud will come rolling and carry away.' And they passed on. But the huntsman had heard all they said; as soon as they were gone, he climbed to the top of the mountain, and n he had sat there a short time a cloud came rolling around him, and ght him in a whirlwind and bore him along for some time, till it settled e garden, and he fell quite gently to the ground amongst the greens and bages.

Then he looked around him, and said, 'I wish I had something to eat, if I shall be worse off than before; for here I see neither apples nor pears, any kind of fruits, nothing but vegetables.' At last he thought to himself, 'an eat salad, it will refresh and strengthen me.' So he picked out a fine d and ate of it; but scarcely had he swallowed two bites when he felt self quite changed, and saw with horror that he was turned into an ass. iver, he still felt very hungry, and the salad tasted very nice; so he ate on he came to another kind of salad, and scarcely had he tasted it when he another change come over him, and soon saw that he was lucky enough ave found his old shape again.

Then he laid himself down and slept off a little of his weariness; and when awoke the next morning he broke off a head both of the good and the bad d, and thought to himself, 'This will help me to my fortune again, and ble me to pay off some folks for their treachery.' So he went away to try find the castle of his friends; and after wandering about a few days he il found it. Then he tried his skill in all the ways that he could, and

longed to taste it, and said, 'Dear countryman, let us just taste it.' 'Sure,' answered he; 'I have two heads of it with me, and will give you so he opened his bag and gave them the bad. Then the witch herself it into the kitchen to be dressed; and when it was ready she could not till it was carried up, but took a few leaves immediately and put them in her mouth, and scarcely were they swallowed when she lost her own form and ran braying down into the court in the form of an ass. Now the servant came into the kitchen, and seeing the salad ready, was going to carry it but on the way she too felt a wish to taste it as the old woman had done and ate some leaves; so she also was turned into an ass and ran after the other, letting the dish with the salad fall on the ground. The messenger was all this time with the beautiful young lady, and as nobody came with the salad and she longed to taste it, she said, 'I don't know where the salad is.' Then he thought something must have happened, and said, 'I will go into the kitchen and see.' And as he went he saw two asses in the court running about, and the salad lying on the ground. 'All right!' said he; 'the two have had their share.' Then he took up the rest of the leaves, laid them on the dish and brought them to the young lady, saying, 'I bring you the dish myself that you may not wait any longer.' So she ate of it, and like the others ran off into the court braying away.

Then the huntsman washed his face and went into the court that he might know him. 'Now you shall be paid for your roguery,' said he; and he took them all three to a rope and took them along with him till he came to the miller's door and knocked at the window. 'What's the matter?' said the miller. 'I have three tiresome beasts here,' said the other; 'if you will take them, give them food and room, and treat them as I tell you, I will pay you whatever you ask.' 'With all my heart,' said the miller; 'but how shall I treat them?' 'The first,' said the huntsman, 'shall have stripes three times a day and hay three times a day; the second (who was the beautiful lady) shall have the

, my mother forced me to it, it was against my will, for I always loved
very much. Your wishing-cloak hangs up in the closet, and as for the
l's heart, I will give it you too.' But he said, 'Keep it, it will be just the
e thing, for I mean to make you my wife.' So they were married, and
d together very happily till they died.

THE STORY OF THE YOUTH WHO WENT FORTH TO LEARN WHAT FEAR WAS

Certain father had two sons, the elder of who was smart and sensible, and could do everything, but the younger was stupid and could neither learn nor understand anything, and when people saw him they said: 'There's a fellow who will give his father some trouble!' When anything had to be done, it was always the elder who was forced to do it; but if his father bade him fetch anything when it was late, or in the night-time, and the way led through a churchyard, or any other dismal place, he answered: 'Oh, no father, I'll not go there, it makes me shudder!' for he was afraid. Or when stories were told by the fire at night which made the flesh creep, the listeners sometimes said: 'Oh, it makes us shudder!' The younger sat in a corner and listened to the rest of them, and could not imagine what they could mean. 'They are always saying: "It makes me shudder, it makes me shudder!" It does not make me shudder,' thought he. 'That, too, must be an art of which I understand nothing!'

Now it came to pass that his father said to him one day: 'Hearken to me, my fellow in the corner there, you are growing tall and strong, and you too

Soon afterwards the sexton came to the house on a visit, and bewailed his trouble, and told him how his younger son was so backward in every respect that he knew nothing and learnt nothing. 'Just think,' said the father, 'when I asked him how he was going to earn his bread, he actually went to learn to shudder.' 'If that be all,' replied the sexton, 'he can learn with me. Send him to me, and I will soon polish him.' The father was obliged to do it, for he thought: 'It will train the boy a little.' The sexton then took him into his house, and he had to ring the church bell. After a couple of days, the sexton awoke him at midnight, and bade him arise and go up to the church tower and ring the bell. 'You shall soon learn what shuddering is,' thought he, and secretly went there before him; and when the boy got to the top of the tower and turned round, and was just going to take hold of the bell rope, he saw a white figure standing on the stairs opposite the sounding hole. 'Who is there?' cried he, but the figure made no reply, and did not move or stir. 'Give an answer,' cried the boy, 'or take yourself off; you have no business here at night.'

The sexton, however, remained standing motionless that the boy might think he was a ghost. The boy cried a second time: 'What do you mean here?—speak if you are an honest fellow, or I will throw you down the stairs.' The sexton thought: 'He can't mean to be as bad as his words,' uttered no sound and stood as if he were made of stone. Then the boy called to him for the third time, and as that was also to no purpose, he ran again to the top and pushed the ghost down the stairs, so that it fell down the ten steps and remained lying there in a corner. Thereupon he rang the bell, went home, and without saying a word went to bed, and fell asleep. The sexton's wife waited a long time for her husband, but he did not come back. At length she became uneasy, and wakened the boy, and asked: 'Do you know where your husband is? He climbed up the tower before you did.' 'No, I don't know,' replied the boy, 'but someone was standing by the sounding hole on the west side of the tower, and he said to me, "Give an answer, or take yourself off."

must have put them into your head.' 'Father,' he replied, 'do listen to me. I am quite innocent. He was standing there by night like one intent on doing evil. I did not know who it was, and I entreated him three times for him to speak or to go away.' 'Ah,' said the father, 'I have nothing but happiness with you. Go out of my sight. I will see you no more.'

'Yes, father, right willingly, wait only until it is day. Then will I go forth to learn how to shudder, and then I shall, at any rate, understand one art which will support me.' 'Learn what you will,' spoke the father, 'it is all the same to me. Here are fifty talers for you. Take these and go into the wide world, and tell no one from whence you come, and who is your father, for I have no reason to be ashamed of you.' 'Yes, father, it shall be as you will. If I desire nothing more than that, I can easily keep it in mind.'

When the day dawned, therefore, the boy put his fifty talers into his pocket, and went forth on the great highway, and continually said to himself: 'I could but shudder! If I could but shudder!' Then a man approached who had heard this conversation which the youth was holding with himself, and when they had walked a little farther to where they could see the gallows, the man said to him: 'Look, there is the tree where seven men have married the weaver's daughter, and are now learning how to fly. Sit down beneath the tree and wait till night comes, and you will soon learn how to shudder.' 'If that is all that is wanted,' answered the youth, 'it is easily done; but if I learn how to shudder as fast as that, you shall have my fifty talers. Just come back to me early in the morning.' Then the youth went to the gallows, and sat down beneath it, and waited till evening came. And as he was cold, he kindled himself a fire, but at midnight the wind blew so sharply that in spite of his fire, he could not get warm. And as the wind knocked the hanged men against each other, and they moved backwards and forwards, he thought to himself: 'If you shiver below by the fire, how those up above must freeze and suffer!' And as he felt pity for them, he raised the ladder, and climbed

to shudder?' 'No,' answered he, 'now should I know? I those fellows who did not open their mouths, and were so stupid that they let the few ol which they had on their bodies get burnt.' Then the man saw that he not get the fifty talers that day, and went away saying: 'Such a youth never come my way before.'

The youth likewise went his way, and once more began to mut himself: 'Ah, if I could but shudder! Ah, if I could but shudder!' A wag who was striding behind him heard this and asked: 'Who are you?' 'I know,' answered the youth. Then the waggoner asked: 'From where you come?' 'I know not.' 'Who is your father?' 'That I may not tel.' 'What is it that you are always muttering between your teeth?' 'Ah,' r the youth, 'I do so wish I could shudder, but no one can teach me.' 'Enough of your foolish chatter,' said the waggoner. 'Come, go with will see about a place for you.' The youth went with the waggoner, a the evening they arrived at an inn where they wished to pass the night. at the entrance of the parlour the youth again said quite loudly: 'If I but shudder! If I could but shudder!' The host who heard this, laugh said: 'If that is your desire, there ought to be a good opportunity fo here.' 'Ah, be silent,' said the hostess, 'so many prying persons have a lost their lives, it would be a pity and a shame if such beautiful eyes as should never see the daylight again.'

But the youth said: 'However difficult it may be, I will learn it. Fo purpose indeed have I journeyed forth.' He let the host have no rest the latter told him, that not far from thence stood a haunted castle anyone could very easily learn what shuddering was, if he would but wa it for three nights. The king had promised that he who would venture s have his daughter to wife, and she was the most beautiful maiden th shone on. Likewise in the castle lay great treasures, which were guard evil spirits, and these treasures would then be freed, and would make a

When night was drawing near, the youth went up and made himself a fire in one of the rooms, placed the cutting-board and knife beside it, and warmed himself by the turning-lathe. 'Ah, if I could but shudder!' said he, 'but I cannot learn it here either.' Towards midnight he was about to poke his fire, and as he was blowing it, something cried suddenly from one corner: 'Au, au! how cold we are!' 'You fools!' cried he, 'what are you crying about? You are cold, come and take a seat by the fire and warm yourselves.' And when he had said that, two great black cats came with one tremendous leap and sat down on each side of him, and looked savagely at him with their yellow eyes. After a short time, when they had warmed themselves, they said: 'Friend, shall we have a game of cards?' 'Why not?' he replied, 'but just show me your paws.' Then they stretched out their claws. 'Oh,' said he, 'what long nails you have! Wait, I must first cut them for you.' Thereupon he seized them by the throats, put them on the cutting-board and screwed their feet fast. 'I have looked at your fingers,' said he, 'and my fancy for card-playing has gone,' and he struck them dead and threw them out into the water. But when he had made away with these two, and was about to sit down again by his fire, out from every hole and corner came black cats and black dogs with red-hot chains, and more and more of them came until he could no longer move, and they yelled horribly, and got on his fire, pulled it to pieces, and tried to put it out. He watched them for a while quietly, but when they were going too far, he seized his cutting-knife, and cried: 'Fare you well with you, vermin,' and began to cut them down. Some of them ran away, the others he killed, and threw out into the fish-pond. When he came back he fanned the embers of his fire again and warmed himself. And as he sat, his eyes would keep open no longer, and he felt a desire to sleep. When he looked round and saw a great bed in the corner. 'That is the very thing for me,' said he, and got into it. When he was just going to shut his eyes, however, the bed began to move of its own accord, and went over the edge of the platform. 'That's right! I'll be able to get a good night's sleep now!

king was astonished, but very glad, and asked how he had fared. 'Very indeed,' answered he; 'one night is past, the two others will pass like this.' Then he went to the innkeeper, who opened his eyes very wide, and said he never expected to see you alive again! Have you learnt how to shudder?' 'No,' said he, 'it is all in vain. If someone would but tell me!'

The second night he again went up into the old castle, sat down by the fire, and once more began his old song: 'If I could but shudder!' At midnight came, an uproar and noise of tumbling about was heard; at first it was low, but it grew louder and louder. Then it was quiet for a moment, and at length with a loud scream, half a man came down the chimney and fell before him. 'Hullo!' cried he, 'another half belongs to this. This is not enough!' Then the uproar began again, there was a roaring and howling, and the other half fell down likewise. 'Wait,' said he, 'I will just stoke up the fire a little for you.' When he had done that and looked round again, the two pieces were joined together, and a hideous man was sitting in his place. 'That is no part of our bargain,' said the youth, 'the bench is mine.' The man wanted to push him away; the youth, however, would not allow it, but thrust him off with all his strength, and seated himself again in his place. Then still more men fell down, one after the other; they brought down dead men's legs and two skulls, and set them up and played at nine-pins with them. The youth also wanted to play and said: 'Listen you, can I join you?' 'Yes, if you have any money.' 'Money enough,' replied he, 'but your balls are not quite round.' Then he took the skulls and put them in the lathe, and turned them till they were round. 'There, now they will roll better!' said he. 'Hurrah! now we'll have fun!' He played with them and lost some money, but when it struck twelve, everything vanished from his sight. He fell down and quietly fell asleep. Next morning the king came to inquire of him. 'How has it fared with you this time?' asked he. 'I have been playing at nine-pins,' he answered, 'and have lost a couple of farthings.' 'Have you not had a shudder?' 'No, not a bit,' said he. 'I have had a couple of legs

He pressed his hand and laid it on the dead man's face, but he remained cold. Then he took him out, and sat down by the fire and laid him on his breast and rubbed his arms that the blood might circulate again. As this also did good, he thought to himself: 'When two people lie in bed together, they warm each other,' and carried him to the bed, covered him over and lay down with him. After a short time the dead man became warm too, and began to move. Then said the youth, 'See, little cousin, have I not warmed you?' The dead man, however, got up and cried: 'Now will I strangle you.'

'What!' said he, 'is that the way you thank me? You shall at once go into your coffin again,' and he took him up, threw him into it, and shut the lid. Then came the six men and carried him away again. 'I cannot manage this shudder,' said he. 'I shall never learn it here as long as I live.'

Then a man entered who was taller than all others, and looked terrible. He was old, however, and had a long white beard. 'You wretch,' cried he, 'you shall soon learn what it is to shudder, for you shall die.' 'Not so fast,' replied the youth. 'If I am to die, I shall have to have a say in it.' 'I will soon have you,' said the fiend. 'Softly, softly, do not talk so big. I am as strong as you are, and perhaps even stronger.' 'We shall see,' said the old man. 'If you are stronger, I will let you go—come, we will try.' Then he led him by dark passages to a smith's forge, took an axe, and with one blow struck an anvil into the ground. 'I can do better than that,' said the youth, and went to the other anvil. The old man placed himself near and wanted to look on, and his white beard hung down. Then the youth seized the axe, split the anvil in one blow, and in it caught the old man's beard. 'Now I have you,' said the youth. 'Now it is your turn to die.' Then he seized an iron bar and beat the old man till he moaned and entreated him to stop, when he would give him great riches. The youth drew out the axe and let him go. The old man carried him back into the castle, and in a cellar showed him three chests full of gold. 'Of these,' said he, 'one part is for the poor, the other for the king, the

Then the gold was brought up and the wedding celebrated; but how much the young king loved his wife, and however happy he was, he still shuddered always: 'If I could but shudder—if I could but shudder.' And this annoyed her. Her waiting-maid said: 'I will find a cure for him; he will soon learn what it is to shudder.' She went out to the stream which ran through the garden, and had a whole bucketful of gudgeons brought to her. At night when the young king was sleeping, his wife was to draw the cover off him and empty the bucket full of cold water with the gudgeons in it over him, so that the little fishes would sprawl about him. Then he woke up and cried: 'Oh, what makes me shudder so?— what makes me shudder so?— my wife? Ah! now I know what it is to shudder!'

THE KING GRISLY-BEARD

A great king of a land far away in the East had a daughter who was very beautiful, but so proud, and haughty, and conceited, that none of the princes who came to ask her in marriage was good enough for her, and she only made sport of them.

Once upon a time the king held a great feast, and asked thither all her lords; and they all sat in a row, ranged according to their rank—kings, and princes, and dukes, and earls, and counts, and barons, and knights. Then the princess came in, and as she passed by them she had something spiteful to say to every one. The first was too fat: 'He's as round as a tub,' said she. The next was too tall: 'What a maypole!' said she. The next was too short: 'What a dumpling!' said she. The fourth was too pale, and she called him 'Pallface.' The fifth was too red, so she called him 'Coxcomb.' The sixth was not straight enough; so she said he was like a green stick, that had been laid dry over a baker's oven. And thus she had some joke to crack upon every one; but she laughed more than all at a good king who was there. 'Look at that king,' said she; 'his beard is like an old mop; he shall be called Grisly-beard.' And so the king got the nickname of Grisly-beard.

But the old king was very angry when he saw how his daughter behaved, and how she ill-treated all his guests; and he vowed that, willing or unwilling, she should marry the first man, be he prince or beggar, that came to the door.

Two days after there came by a travelling fiddler, who began to play under the window and beg alms; and when the king heard him, he said, 'Let

came to a great wood. 'Pray, said she, 'whose is this wood?' 'It belongs to King Grisly-beard,' answered he; 'hadst thou taken him, all had been thine.' 'Ah! unlucky wretch that I am!' sighed she; 'would that I had married King Grisly-beard!' Next they came to some fine meadows. 'Whose are these beautiful green meadows?' said she. 'They belong to King Grisly-beard; hadst thou taken him, they had all been thine.' 'Ah! unlucky wretch that I am!' said she; 'would that I had married King Grisly-beard!'

Then they came to a great city. 'Whose is this noble city?' said she. 'It belongs to King Grisly-beard; hadst thou taken him, it had all been thine.' 'Ah! wretch that I am!' sighed she; 'why did I not marry King Grisly-beard?' 'That is no business of mine,' said the fiddler: 'why should you look for another husband? Am not I good enough for you?'

At last they came to a small cottage. 'What a paltry place!' said she. 'It belongs to whom does that little dirty hole belong?' Then the fiddler said, 'This is your and my house, where we are to live.' 'Where are your servants?' said she. 'What do we want with servants?' said he; 'you must do for yourself whatever is to be done. Now make the fire, and put on water and cook me a supper, for I am very tired.' But the princess knew nothing of making a fire and cooking, and the fiddler was forced to help her. When they had eaten a very scanty meal they went to bed; but the fiddler called her up very early in the morning to clean the house. Thus they lived for two days: and when they had eaten up all there was in the cottage, the man said, 'Wife, we must go on thus, spending money and earning nothing. You must learn to make baskets.' Then he went out and cut willows, and brought them home. 'Now she began to weave; but it made her fingers very sore. 'I see this work is not to be done,' said he: 'try and spin; perhaps you will do that better.' So she sat down and tried to spin; but the threads cut her tender fingers till the blood flowed. 'See now,' said the fiddler, 'you are good for nothing; you can do no more. What a bargain I have got! However, I'll try and set up a trade in potatoes for you, and you shall spin for me; but you shall not do all the spinning for me.'

rode his horse against her stall, and broke all her goods into a thousand pieces. Then she began to cry, and knew not what to do. 'Ah! what will come of me?' said she; 'what will my husband say?' So she ran home and told him all. 'Who would have thought you would have been so silly,' said he, 'as to put an earthenware stall in the corner of the market, where nobody passes? but let us have no more crying; I see you are not fit for that sort of work, so I have been to the king's palace, and asked if they did want a kitchen-maid; and they say they will take you, and there you will have plenty to eat.'

Thus the princess became a kitchen-maid, and helped the cook to do all the dirtiest work; but she was allowed to carry home some of the meat that was left, and on this they lived.

She had not been there long before she heard that the king's eldest son was passing by, going to be married; and she went to one of the windows and looked out. Everything was ready, and all the pomp and brightness of the court was there. Then she bitterly grieved for the pride and folly which had brought her so low. And the servants gave her some of the rich meats, which she put into her basket to take home.

All on a sudden, as she was going out, in came the king's son in golden robes; and when he saw a beautiful woman at the door, he took her by the hand, and said she should be his partner in the dance; but she trembled for fear, for she saw that it was King Grisly-beard, who was making sport of her. However, he kept fast hold, and led her in; and the cover of the basket fell off, so that the meats in it fell about. Then everybody laughed and looked at her; and she was so abashed, that she wished herself a thousand fathoms deep in the earth. She sprang to the door to run away; but on the steps King Grisly-beard overtook her, and brought her back and said, 'Fear me not.'

'I am the fiddler who has lived with you in the hut. I brought you there because I really loved you. I am also the soldier that overset your stall. I will do all this and that for you, if you will only ride and dance with me the

IRON HANS

There was once upon a time a king who had a great forest near his palace, full of all kinds of wild animals. One day he sent out a huntsman to shoot a roe, but he did not come back. 'Perhaps some accident has befallen him,' said the king, and the next day he sent out two more huntsmen who were to search for him, but they too stayed away. Then on the third day, the king sent for all his huntsmen, and said: 'Scour the whole forest through, and do not give up until you have found all three.' But of these also, none came back again, none were seen again. From that time forth, no one would any longer venture into the forest, and it lay there in deep stillness and solitude, and nothing was seen of it, but sometimes an eagle or a hawk flying over it. This lasted for many years, when an unknown huntsman announced himself to the king as seeking a situation, and offered to go into the dangerous forest. The king, however, would not give his consent, and said: 'It is not safe in the forest; I fear it would fare with you no better than with the others, and you would never come out again.' The huntsman replied: 'Lord, I will venture it on my own risk, of fear I know nothing.'

The huntsman therefore betook himself with his dog to the forest. It was long before the dog fell in with some game on the way, and wanted to pursue it; but hardly had the dog run two steps when it stood before a deep well, could go no farther, and a naked arm stretched itself out of the water, seized it, and drew it under. When the huntsman saw that, he went back and fetched three men to come with buckets and bale out the water. When the men had done so, the dog came up, and had a good meal.

thither and said: 'Give me my ball out.' 'Not till you have opened the door for me,' answered the man. 'No,' said the boy, 'I will not do that; the king has forbidden it,' and ran away. The next day he again went and asked for his ball; the wild man said: 'Open my door,' but the boy would not do so. The third day the king had ridden out hunting, and the boy went once more and said: 'I cannot open the door even if I wished, for I have not the key.' Then the wild man said: 'It lies under your mother's pillow, you can find it there.' The boy, who wanted to have his ball back, cast all thought of his fears to the winds, and brought the key. The door opened with difficulty, and the boy pinched his fingers. When it was open the wild man stepped out, gave him the golden ball, and hurried away. The boy had become afraid; he ran away and cried after him: 'Oh, wild man, do not go away, or I shall be beaten.' The wild man turned back, took him up, set him on his shoulder, and ran with hasty steps into the forest. When the king came home, he observed the empty cage, and asked the queen how that had happened. She knew nothing about it, and sought the key, but it was gone. She called the boy, but he would not answer. The king sent out people to seek for him in the fields, but they did not find him. Then he could easily guess what had happened, and his grief reigned in the royal court.

When the wild man had once more reached the dark forest, he took the boy down from his shoulder, and said to him: 'You will never see your father and mother again, but I will keep you with me, for you have set me free. I have compassion on you. If you do all I bid you, you shall fare well. Wealth, treasure and gold have I enough, and more than anyone in the world. I have made a bed of moss for the boy on which he slept, and the next morning the man took him to a well, and said: 'Behold, the gold well is as deep and clear as crystal, you shall sit beside it, and take care that nothing falls into it, or it will be polluted. I will come every evening to see if you have obeyed my order.' The boy placed himself by the brink of the well, and

The boy was already sitting by the well and watching it. His finger hurt him and he passed it over his head, and then unhappily a hair fell down into the well. He took it quickly out, but it was already quite gilded. Iron Hans came, and already knew what had happened. 'You have let a hair fall into the well,' said he. 'I will allow you to watch by it once more, but if this happens for the third time then the well is polluted and you can no longer remain with me.'

On the third day, the boy sat by the well, and did not stir his finger, never much it hurt him. But the time was long to him, and he looked at the reflection of his face on the surface of the water. And as he still bent down more and more while he was doing so, and trying to look straight into the water, his long hair fell down from his shoulders into the water. He raised himself up quickly, but the whole of the hair of his head was already golden and shone like the sun. You can imagine how terrified the poor boy was! He took his pocket-handkerchief and tied it round his head, in order that the king might not see it. When he came he already knew everything, and said: 'Take the handkerchief off.' Then the golden hair streamed forth, and let the boy excuse himself as he might, it was of no use. 'You have not stood your trial and can stay here no longer. Go forth into the world, there you will learn what poverty is. But as you have not a bad heart, and as I mean to be merciful by you, there is one thing I will grant you; if you fall into any difficulty, go to the forest and cry: "Iron Hans," and then I will come and help you. My power is great, greater than you think, and I have gold and silver in abundance.'

Then the king's son left the forest, and walked by beaten and unbeaten paths ever onwards until at length he reached a great city. There he looked for work, but could find none, and he learnt nothing by which he could help himself. At length he went to the palace, and asked if they would take him. The people about court did not at all know what use they could make of him, but they liked him, and told him to stay. At length the royal treasurer

as that into his service; and that he was to send him away at once. The king, however, had pity on him, and exchanged him for the gardener's boy.

And now the boy had to plant and water the garden, hoe and dig, and bear the wind and bad weather. Once in summer when he was working in the garden, the day was so warm he took his little cap off that it might cool him. As the sun shone on his hair it glittered and flashed so that the rays fell into the bedroom of the king's daughter, and up she sprang to see what that could be. Then she saw the boy, and cried to him: 'Boy, bring me a wreath of flowers.' He put his cap on with all haste, and gathered the field-flowers and bound them together. When he was ascending the garden with them, the gardener met him, and said: 'How can you take the king's daughter a garland of such common flowers? Go quickly, and get another, and seek out the prettiest and rarest.' 'Oh, no,' replied the boy, 'these flowers have more scent, and will please her better.' When he got into the king's room, the king's daughter said: 'Take your cap off, it is not seemly to wear it on in my presence.' He again said: 'I may not, I have a sore head.' She, however, caught at his cap and pulled it off, and then his golden hair fell down on his shoulders, and it was splendid to behold. He wanted to run out, but she held him by the arm, and gave him a handful of ducats. On these he departed, but he cared nothing for the gold pieces. He took them to the gardener, and said: 'I present them to your children, they can play with them.' The following day the king's daughter again called to him, and he was to bring her a wreath of field-flowers, and then he went in with the flowers, but she instantly snatched at his cap, and wanted to take it away from him, but he held it fast with both hands. She again gave him a handful of ducats, but he would not keep them, and gave them to the gardener for playthings for his children. On the third day things went just the same; she could not get the cap away from him, and he would not have her money.

Not long afterwards, the country was overrun by war. The king gathered together his people, and did not know what they were to do, as he had

trees. Thereupon the wild man appeared immediately, and said: 'What do you desire?' 'I want a strong steed, for I am going to the wars.' 'That you shall have, and still more than you ask for.' Then the wild man went back to the forest, and it was not long before a stable-boy came out of it, who had a horse that snorted with its nostrils, and could hardly be restrained, and behind them followed a great troop of warriors entirely equipped in iron, and their swords flashed in the sun. The youth made over his three-legged horse to the stable-boy, mounted the other, and rode at the head of the soldiers. When he got near the battlefield a great part of the king's men had already fled, and little was wanting to make the rest give way. Then the youth rushed thither with his iron soldiers, broke like a hurricane over the enemy, and beat down all who opposed him. They began to flee, but the youth pursued, and never stopped, until there was not a single man left. Instead of returning to the king, however, he conducted his troop by byways back to the forest, and called forth Iron Hans. 'What do you desire?' asked the wild man. 'Take back your horse and your troops, and give me my three-legged horse again.' All that he asked was done, and soon he was riding on his three-legged horse. When the king returned to his palace, his daughter came out to meet him, and wished him joy of his victory. 'I am not the one who won the victory,' said he, 'but a strange knight who came to my assistance with his soldiers.' The daughter wanted to hear who the strange knight was, but the king did not know, and said: 'He followed the enemy, but I did not see him again.' She inquired of the gardener where his boy was, but he smiled, and said: 'He has just come home on his three-legged horse, and the others have been mocking him, and crying: "Here comes our champion jib back again!" They asked, too: "Under what hedge have you been lying sleeping all the time?" So he said: "I did the best of all, and it would have gone badly without me." And then he was still more ridiculed.' The king said to his daughter: 'I will proclaim a great feast that shall last three days, and on the third day shall there be a joust, and a dance. Perhaps the

had it he galloped away.

On the second day Iron Hans equipped him as a white knight, and gave him a white horse. Again he was the only one who caught the apple, and did not linger an instant, but galloped off with it. The king grew angry and said: 'That is not allowed; he must appear before me and tell his name.' The king gave the order that if the knight who caught the apple, should go away without telling them his name, they should pursue him, and if he would not come back willingly, they should cut him down and stab him.

On the third day, he received from Iron Hans a suit of black armour and a black horse, and again he caught the apple. But when he was riding with it, the king's attendants pursued him, and one of them got so near that he wounded the youth's leg with the point of his sword. The youth nevertheless escaped from them, but his horse leapt so violently that his helmet fell from the youth's head, and they could see that he had golden hair. They rode back and announced this to the king.

The following day the king's daughter asked the gardener about his work. 'He is at work in the garden; the queer creature has been at the festival, and only came home yesterday evening; he has likewise shown my children three golden apples which he has won.'

The king had him summoned into his presence, and he came and stood before him with his little cap on his head. But the king's daughter went up to him and took it off, and then his golden hair fell down over his shoulders, and he was so handsome that all were amazed. 'Are you the knight who came to the festival, always in different colours, and who caught the golden apples?' asked the king. 'Yes,' answered he, 'and here they are,' and he took them out of his pocket, and returned them to the king. 'If you desire further proof, you may see the wound which your people made on me when they followed me. But I am likewise the knight who helped you to your victory over your enemies.' 'If you can perform such deeds as that, are you a good man's son, tell me, what is your father's name?' 'My father is a

pped, the doors opened, and a stately king came in with a great retinue. He went up to the youth, embraced him and said: 'I am Iron Hans, and was once under enchantment a wild man, but you have set me free; all the treasures which I possess, shall be your property.'

AT-SKIN

There was once a king, whose queen had hair of the purest gold, and was so beautiful that her match was not to be met with on the whole face of the earth. But this beautiful queen fell ill, and when she felt that her end drew near she called the king to her and said, 'Promise me that you will never marry again, unless you meet with a wife who is as beautiful as I am, and who has golden hair like mine.' Then when the king in his grief promised all she asked, she shut her eyes and died. But the king was not to be comforted, and for a long time never thought of taking another wife. At last, however, his wise men said, 'this will not do; the king must marry again, that we may have a queen.' So messengers were sent far and wide, to seek for a bride as beautiful as the late queen. But there was no princess in the world so beautiful; and if there had been, still there was not one to be found who had golden hair. So the messengers came home, and had had all their trouble for nothing.

Now the king had a daughter, who was just as beautiful as her mother, and had the same golden hair. And when she was grown up, the king looked at her and saw that she was just like this late queen: then he said to his courtiers, 'May I not marry my daughter? She is the very image of my dead queen: unless I have her, I shall not find any bride upon the whole earth, and I say there must be a queen.' When the courtiers heard this they were shocked, and said, 'Heaven forbid that a father should marry his daughter! It is of so great a sin no good can come.' And his daughter was also shocked,

all the beasts in his kingdom, and to take the finest fur out of their skins, and thus a mantle of a thousand furs was made.

When all were ready, the king sent them to her; but she got up one night when all were asleep, and took three of her trinkets, a golden ring, a golden necklace, and a golden brooch, and packed the three dresses—sun, the moon, and the stars—up in a nutshell, and wrapped herself up in a mantle made of all sorts of fur, and besmeared her face and hands with mud. Then she threw herself upon Heaven for help in her need, and went up and journeyed on the whole night, till at last she came to a large wood. As she was very tired, she sat herself down in the hollow of a tree and so fell asleep: and there she slept on till it was midday.

Now as the king to whom the wood belonged was hunting in it, his dog came to the tree, and began to snuff about, and run round and round the tree bark. 'Look sharp!' said the king to the huntsmen, 'and see what strange game lies there.' And the huntsmen went up to the tree, and when they came back again said, 'In the hollow tree there lies a most wonderful beast, as we never saw before; its skin seems to be of a thousand kinds of furs, and there it lies fast asleep.' 'See,' said the king, 'if you can catch it alive, and bring it to me, I will take it with us.' So the huntsmen took it up, and the maiden awoke. She was greatly frightened, and said, 'I am a poor child that has neither father nor mother left; have pity on me and take me with you.' Then they said, 'Yes, Miss Cat-skin, you will do for the kitchen; you can sweep up the ashes, and do things of that sort.' So they put her into the coach, and took her home to the king's palace. Then they showed her a little corner under the staircase, where no light of day ever peeped in, and said, 'Cat-skin, you may lie and sleep there.' And she was sent into the kitchen, and made to chop wood and water, to blow the fire, pluck the poultry, pick the herbs, sweep the ashes, and do all the dirty work.

Thus Cat-skin lived for a long time very sorrowfully. 'Ah! pretty pretty thing, though I have done all the dirty work of the kitchen for the king, and he will not give me a penny of the money of the house! But it has been so long since I

nobody knew her, and they thought she could be no less than a king's daughter. But the king came up to her, and held out his hand and danced with her; and he thought in his heart, 'I never saw any one half so beautiful.' When the dance was at an end she curtsied; and when the king looked round for her, she was gone, no one knew wither. The guards that stood at the castle gate were called in: but they had seen no one. The truth was, that she had run into her little cabin, pulled off her dress, blackened her face and hands, put on the fur-skin cloak, and was Cat-skin again. When she went to the kitchen to her work, and began to rake the ashes, the cook said, 'Let it alone till the morning, and heat the king's soup; I should like to run up and give a peep: but take care you don't let a hair fall into it, or you will run a chance of never eating again.'

As soon as the cook went away, Cat-skin heated the king's soup, and toasted a slice of bread first, as nicely as ever she could; and when it was ready, she went and looked in the cabin for her little golden ring, and put it into the dish in which the soup was. When the dance was over, the king ordered his soup to be brought in; and it pleased him so well, that he thought he had never tasted any so good before. At the bottom he saw a gold ring; and as he could not make out how it had got there, he ordered the cook to be sent for. The cook was frightened when he heard the order, and said to Cat-skin, 'You must have let a hair fall into the soup; if it be so, you will receive a good beating.' Then he went before the king, and he asked him who had cooked the soup. 'I did,' answered the cook. But the king said, 'That is not true; it was better done than you could do it.' Then he answered, 'To tell the truth I did not cook it, but Cat-skin did.' 'Then let Cat-skin come and be punished,' said the king: and when she came he said to her, 'Who are you?' 'I am a poor child,' said she, 'that has lost both father and mother.' 'How came you in my palace?' asked he. 'I am good for nothing,' said she, 'but to be a miller's girl, and to have boots and shoes thrown at my head.' 'But how did

and when the dance began he danced with her. After the dance was end she managed to slip out, so slyly that the king did not see where she gone; but she sprang into her little cabin, and made herself into Cat-skin again, and went into the kitchen to cook the soup. Whilst the cook was above stairs, she got the golden necklace and dropped it into the soup. When it was brought to the king, who ate it, and it pleased him as well as before, so he sent for the cook, who was again forced to tell him that Cat-skin had cooked it. Cat-skin was brought again before the king, but she still told him that she was only fit to have boots and shoes thrown at her head.

But when the king had ordered a feast to be got ready for the third time, it happened just the same as before. 'You must be a witch, Cat-skin,' said the king to the cook; 'for you always put something into your soup, so that it pleases me better than mine.' However, he let her go up as before. Then she slipped on her dress which sparkled like the stars, and went into the ball-room, and the king danced with her again, and thought she had never looked so beautiful as she did then. So whilst he was dancing with her, he put a diamond ring on her finger without her seeing it, and ordered that the dance should be kept up a long time. When it was at an end, he would have held her by the hand, but she slipped away, and sprang so quickly through the door that he lost sight of her: and she ran as fast as she could into her little cabin under the stairs. But this time she kept away too long, and stayed beyond the half-hour; so she had not time to take off her fine dress, and threw her fur mantle over it, and in her haste did not blacken herself all over with soot, but left one of her fingers white.

Then she ran into the kitchen, and cooked the king's soup; and as the cook was gone, she put the golden brooch into the dish. When the king got to the bottom, he ordered Cat-skin to be called once more. When he soon saw the white finger, and the ring that he had put on it whilst he and she were dancing: so he seized her hand, and kept fast hold of it, and when she

SNOW-WHITE AND ROSE-RED

There was once a poor widow who lived in a lonely cottage. In front of the cottage was a garden wherein stood two rose-trees, one of which bore white roses, the other red roses. She had two children who were like the two roses, and one was called Snow-white, and the other Rose-red. They were as good and happy, as busy and cheerful as ever two children in the world were, and Snow-white was more quiet and gentle than Rose-red. Rose-red liked to run about in the meadows and fields seeking flowers and catching butterflies; but Snow-white sat at home with her mother, and helped her in her housework, or read to her when there was nothing to do.

The two children were so fond of one another that they always held each other by the hand when they went out together, and when Snow-white said: 'I will not leave each other,' Rose-red answered: 'Never so long as we live,' and their mother would add: 'What one has she must share with the other.' They often ran about the forest alone and gathered red berries, and no beasts did them any harm, but came close to them trustfully. The little hare would eat a cabbage-leaf out of their hands, the roe grazed by their side, the squirrel leapt merrily by them, and the birds sat still upon the boughs, and sang whatever they knew.

No mishap overtook them; if they had stayed too late in the forest, and it came on, they laid themselves down near one another upon the moss, and slept until morning came, and their mother knew this and did not worry

Snow-white and Rose-red kept their mother's little cottage so near the forest that it was a pleasure to look inside it. In the summer Rose-red took care of the house, and every morning laid a wreath of flowers by her mother's bed when she awoke, in which was a rose from each tree. In the winter Snow-white took care of the fire and hung the kettle on the hob. The kettle was of brass and shined like gold, so brightly was it polished. In the evening, when the snow fell, the mother said: 'Go, Snow-white, and bolt the door,' and then she sat round the hearth, and the mother took her spectacles and read aloud from a large book, and the two girls listened as they sat and spun. And close to them lay a lamb upon the floor, and behind them upon a perch sat a dove with its head hidden beneath its wings.

One evening, as they were thus sitting comfortably together, someone knocked at the door as if he wished to be let in. The mother said: 'Go, Rose-red, open the door, it must be a traveller who is seeking shelter.' Rose-red went and pushed back the bolt, thinking that it was a poor man, but it was not; it was a bear that stretched his broad, black head within the door.

Rose-red screamed and sprang back, the lamb bleated, the dove fluttered, and Snow-white hid herself behind her mother's bed. But the bear began to speak and said: 'Do not be afraid, I will do you no harm! I am half-frozen and only want to warm myself a little beside you.'

'Poor bear,' said the mother, 'lie down by the fire, only take care that you do not burn your coat.' Then she cried: 'Snow-white, Rose-red, come here, the bear will do you no harm, he means well.' So they both came out, and by-and-by the lamb and dove came nearer, and were not afraid of him. The bear said: 'Here, children, knock the snow out of my coat a little'; so Snow-white brought the broom and swept the bear's hide clean; and he stretched himself by the fire and growled contentedly and comfortably. It was not long before they grew quite at home, and played tricks with their clumsy guest. Snow-white tugged his hair with their hands, put their feet upon his back and rolled about on the hearth, and he only stretched his head and growled.

out, and he trotted across the snow into the forest.

Henceforth the bear came every evening at the same time, laid himself down by the hearth, and let the children amuse themselves with him as much as they liked; and they got so used to him that the doors were never fastened until their black friend had arrived.

When spring had come and all outside was green, the bear said one morning to Snow-white: 'Now I must go away, and cannot come back for the whole summer.' 'Where are you going, then, dear bear?' asked Snow-white. 'I must go into the forest and guard my treasures from the wicked dwarfs. In winter, when the earth is frozen hard, they are obliged to stay below and cannot work their way through; but now, when the sun has thawed and warmed the earth, they break through it, and come out to pry and steal; whatever once gets into their hands, and in their caves, does not easily see the light again.'

Snow-white was quite sorry at his departure, and as she unbolted the door for him, and the bear was hurrying out, he caught against the bolt and the piece of his hairy coat was torn off, and it seemed to Snow-white as if she had seen gold shining through it, but she was not sure about it. The bear ran away quickly, and was soon out of sight behind the trees.

A short time afterwards the mother sent her children into the forest to get firewood. There they found a big tree which lay felled on the ground, and close by the trunk something was jumping backwards and forwards in the grass, but they could not make out what it was. When they came nearer they saw a dwarf with an old withered face and a snow-white beard a yard long. The end of the beard was caught in a crevice of the tree, and the little dwarf was jumping about like a dog tied to a rope, and did not know what to do.

He glared at the girls with his fiery red eyes and cried: 'Why do you stand there? Can you not come here and help me?' 'What are you up to, little dwarf?' asked Rose. 'I must hide my treasures from the wicked dwarfs. I

The children tried very hard, but they could not pull the beard was caught too fast. 'I will run and fetch someone,' said Rose-red. 'senseless goose!' snarled the dwarf; 'why should you fetch someone? are already two too many for me; can you not think of something better?' 'Don't be impatient,' said Snow-white, 'I will help you,' and she pulled out a pair of scissors, and cut off the end of the beard.

As soon as the dwarf felt himself free he laid hold of a bag which was hanging amongst the roots of the tree, and which was full of gold, and lifted it up, grumbling to himself: 'Uncouth people, to cut off a piece of my fine beard! Bad luck to you!' and then he swung the bag upon his back, and went away without even once looking at the children.

Some time afterwards Snow-white and Rose-red went to catch a carp in a brook. As they came near the brook they saw something like a large grasshopper jumping towards the water, as if it were going to leap in. They ran to see, and found it was the dwarf. 'Where are you going?' said Rose-red; 'you don't want to go into the water?' 'I am not such a fool!' cried the dwarf. 'don't you see that the accursed fish wants to pull me in?' The little girls had been sitting there fishing, and unluckily the wind had tangled the dwarf's beard with the fishing-line; a moment later a big fish made a bite at the end of the beard, and the feeble creature had not strength to pull it out; the fish kept the upper end of the beard, and pulled the dwarf towards him. He held on to all the reeds and roots, but it was of little good, for he was forced to follow the movements of the fish, and was in urgent danger of being dragged into the water.

The girls came just in time; they held him fast and tried to free him from the line, but all in vain, beard and line were entangled fast together. There was nothing to do but to bring out the scissors and cut the beard, whereby a small part of it was lost. When the dwarf saw that he could not get out, he screamed out: 'Is that civil, you toadstool, to disfigure a man's face? Was it not enough to clip off the end of my beard? Now you have cut off the best part of my beard, and I shall never be able to grow any more! I wish you had been made of stone, and I could have thrown you into the water!' The girls were

Immediately they heard a loud, piteous cry. They ran up and saw in horror that the eagle had seized their old acquaintance the dwarf, and going to carry him off.

The children, full of pity, at once took tight hold of the little man, and ed against the eagle so long that at last he let his booty go. As soon as the dwarf had recovered from his first fright he cried with his shrill voice: 'Would you not have done it more carefully! You dragged at my brown coat that it is all torn and full of holes, you clumsy creatures!' Then he took a sack full of precious stones, and slipped away again under the rock into his hole. The girls, who by this time were used to his ingratitude, went on their way and did their business in town.

As they crossed the heath again on their way home they surprised the dwarf, who had emptied out his bag of precious stones in a clean spot, and did not thought that anyone would come there so late. The evening sun shone upon the brilliant stones; they glittered and sparkled with all colours so beautifully that the children stood still and stared at them. 'Why do you stand gaping there?' cried the dwarf, and his ashen-grey face became deep-red with rage. He was still cursing when a loud growling was heard, and a black bear came trotting towards them out of the forest. The dwarf sprang up in a fright, but he could not reach his cave, for the bear was already there. Then in the dread of his heart he cried: 'Dear Mr Bear, spare me, I will give you all my treasures; look, the beautiful jewels lying there! Grant me my life; what do you want with such a slender little fellow as I? you would not feel me between your teeth. Come, take these two wicked girls, they are just tender morsels for you, fat as young quails; for mercy's sake eat them!' The bear took no heed of his words, but gave the wicked creature a single blow with his paw, and he did not move again.

The girls had run away, but the bear called to them: 'Snow-white and Rose-red, do not be afraid; wait, I will come with you.' Then they recognized the bear as the old man who had come to them, and hid behind a

her window, and every year bore the most beautiful roses, white and

ABOUT THE BROTHERS GRIMM

The Brothers Grimm, Jacob (1785-1863) and Wilhelm (1786-1859), were born in Hanau, near Frankfurt, in the German state of Hesse. Throughout their lives they remained close friends, and both studied law at Marburg University. Jacob was a pioneer in the study of German philology, and although Wilhelm's work was hampered by poor health the brothers collaborated in the creation of a German dictionary, not completed until a century after their deaths. But they were best (and universally) known for the collection of over two hundred folk tales they made from oral sources and published in two volumes of 'Nursery and Household Tales' in 1812 and 1814. Although their intention was to preserve such material as part of German cultural and literary history, and their collection was first published with scholarly notes and no illustration, the tales soon came into the possession of young children. This was in part due to Edgar Taylor, who made the first English translation in 1823, selecting about fifty stories 'with the amusement of some young friends principally in view.' They have been an essential ingredient of children's reading ever since.